

YSP-1000

Digital Sound Projector

Système Acoustique Numérique

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 5 cm au-dessus (ou au-dessous) du cet appareil; veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service YAMAHA compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 14 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 15 Lisez la section intitulée "GUIDE DE DÉPANNAGE" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 16 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 17 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 18 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 19 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT

LE CABLE D'ALIMENTATION SECTEUR DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDE À LA PRISE MURALE VIA UNE CONNEXION À LA TERRE PROTÉGÉE.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT

La batterie peut exploser si elle n'est pas convenablement remplacée. Ne remplacez la batterie que par une batterie identique ou équivalente.

AVERTISSEMENT

Les commandes, réglages et méthodes d'appréciation des performances qui diffèrent de celles prescrites dans ce document peuvent entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

INTRODUCTION	2
CARACTÉRISTIQUES	3
EMPLOI DE CE MANUEL	4
ACCESSOIRES FOURNIS	5
COMMANDES ET FONCTIONS	6
Face avant	6
Afficheur de la face avant.....	7
Panneau arrière	8
Boîtier de télécommande	9

PRÉPARATIONS

INSTALLATION	11
Avant d'installer l'appareil	11
Installation de l'appareil	11
RACCORDEMENTS	15
Raccordement à un téléviseur.....	16
Raccordement à un graveur ou un lecteur de DVD.....	17
Raccordement à un magnétoscope.....	18
Raccordement à un tuner satellite numérique ou à un tuner de télévision câblée.....	19
Raccordement d'un tuner hertzien numérique.....	20
Raccordement à des appareils extérieurs.....	21
Raccordement à un caisson de graves	22
Fixation du câble optique.....	23
Raccordement du cordon d'alimentation.....	23
A propos des bornes RS-232C/REMOTE IN/ IR-OUT	23

SETUP

PRÉPARATIFS	24
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande.....	24
Portée des signaux de commande	24
Utilisation du boîtier de télécommande.....	25
Mise sous tension.....	25
UTILISATION SET MENU	26
Affichage OSD	26
Organigramme de SET MENU	27
AUTO SETUP	28
Organigramme de AUTO SETUP.....	28
Installation du microphone optimiseur	29
Utilisation de AUTO SETUP	31
UTILISATION DE LA MÉMOIRE SYSTÈME	36
Sauvegarde des réglages	36
Chargement des réglages	37

OPÉRATIONS DE BASE

LECTURE	39
Sélection de la source	39
Écoute d'une source.....	40
Réglage du niveau sonore.....	40
Coupure des sons	41
MODE FAISCEAUX	42
Mode 5 faisceaux	43
Mode stéréophonique plus 3 faisceaux	43
Mode 3 faisceaux	44
Mode stéréophonique	44
Mode Cible	45
UTILISATION DU SON D'AMBIANCE	46
Restitution d'une ambiance sonore avec des sources à 2 voies.....	47
Écoute de la télévision avec son d'ambiance	48
Réglages des paramètres des modes d'ambiance ...	49
UTILISATION DES PROGRAMMES DE CHAMPS SONORES	51
Qu'est-ce qu'un champ sonore?	51
Description des programmes de champs sonores ...	52
Sélection de programmes CINEMA DSP	53
Arrêt des programmes CINEMA DSP	55
Réglage des niveaux CINEMA DSP	55
UTILISATION DU MODE VOLUME	56
UTILISATION de TruBass	58
UTILISATION DE LA MINUTERIE DE MISE HORS SERVICE	60
Réglage de la minuterie de mise hors service.....	60
Arrêt de la minuterie de mise hors service	61

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

BASIC SETUP	62
MANUAL SETUP	68
Utilisation de MANUAL SETUP	69
BEAM MENU	70
SOUND MENU.....	74
INPUT MENU	77
DISPLAY MENU.....	79
RÉGLAGE DES PARAMÈTRES SYSTÈME	80
Réglage du niveau sonore maximal.....	80
Protection des réglages actuels	81
Initialisation des réglages actuels	82
Réglage de la balance audio	83
SÉLECTION D'UN MODE D'ENTRÉE	86
PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE	87
Enregistrement des codes de commande	87
Commande des autres appareils.....	88
Utilisation des macros TV	90

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

GUIDE DE DÉPANNAGE	92
GLOSSAIRE	95
Formats des gravures sonores.....	95
Informations relatives aux signaux sonores.....	95
INDEX	96
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	97

INTRODUCTION

PRÉPARATIONS

SETUP

OPÉRATIONS DE
BASE

OPÉRATIONS
DÉTAILLÉES

INFORMATIONS
COMPLÉMENTAIRES

Français

INTRODUCTION

On a coutume de penser que l'obtention, chez soi, de riches sonorités d'ambiance, exige l'installation et le câblage d'un grand nombre d'enceintes auxquelles ont confierait la mission de recréer, dans le salon d'écoute domestique, l'atmosphère sonore de la salle de cinéma.

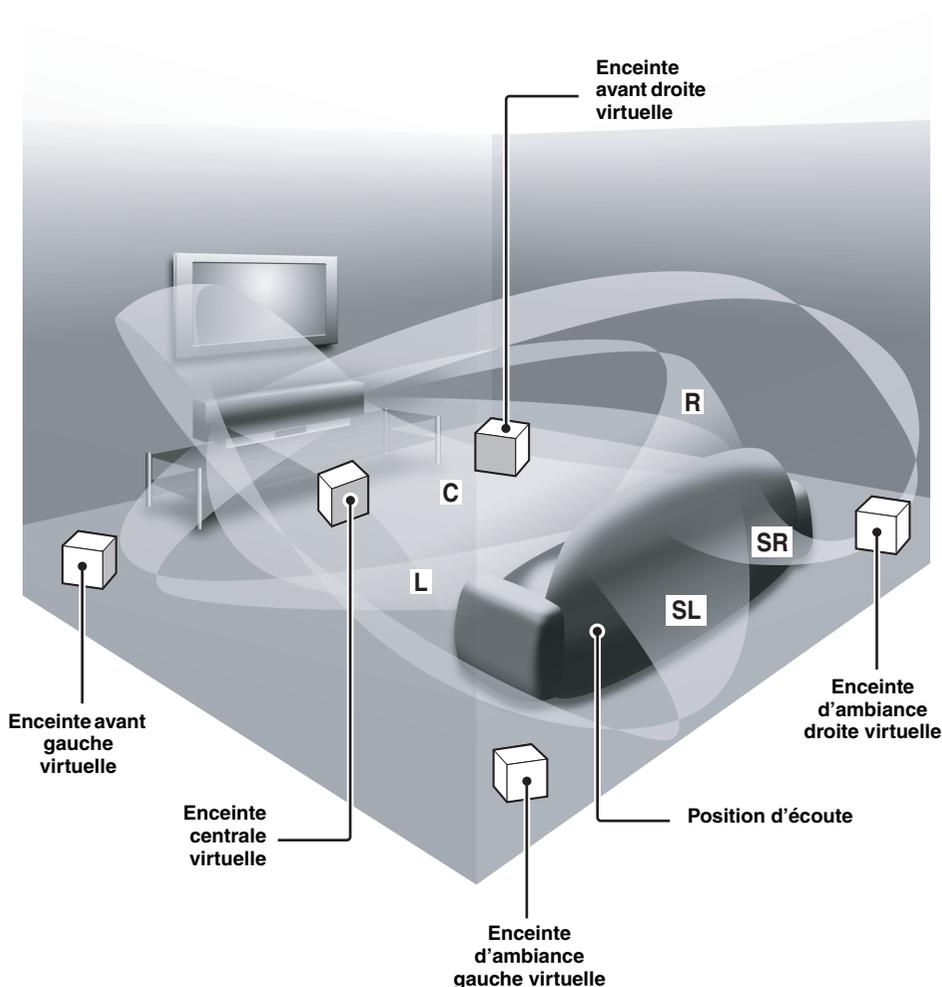
Le projecteur de son numérique YAMAHA YSP-1000 récuse ceux qui prétendent que sans système acoustique compliqué et câblage complexe il n'est pas possible d'obtenir bon son d'ambiance multicanaux.

Cet appareil élégant et peu encombrant supprime les câblages difficiles et les problèmes d'installation; vous avez à faire à un appareil de mise en œuvre simple, capable de reproduire les sons d'ambiance puissants que vous attendiez, à l'aide des 2 caissons de graves et des 40 haut-parleurs dont il est doté.

Les paramètres de fonctionnement de cet appareil vous permettent de régler avec précision la différence de marche entre chaque faisceau sonore pour obtenir de toutes les directions, en position d'écoute, une information très directionnelle.

Le YSP-1000 émet des faisceaux sonores, porteurs des informations d'ambiance attachées aux enceintes avant droite (R) et gauche (L) et aux enceintes d'ambiance arrière droite (SR) et gauche (SL), qui atteignent la position d'écoute après réflexion sur les murs. L'addition au système acoustique numérique d'un faisceau sonore central (C) permet de reproduire des sons à 5.1 voies avec beaucoup de naturel, et vous donne l'impression que plusieurs enceintes sont physiquement présentes dans la pièce.

Prenez place et écoutez tout ce que le système acoustique numérique a à vous offrir en matière d'expérience sonore.



CARACTÉRISTIQUES

Projecteur de son numérique

Cet appareil est un projecteur de son numérique dont la technologie permet de contrôler et d'orienter plusieurs voies sonores depuis un appareil fin et d'obtenir une ambiance sonore parfaite sur 5.1 voies physiques, tout en rendant superflus les enceintes secondaires et le câblage indispensables dans les systèmes acoustiques classiques. Cet appareil est aussi doté des modes 5 faisceaux suivants qui permettent de changer le comportement des faisceaux sonores en fonction de la pièce.

- ◆ Mode 5 faisceaux
- ◆ Mode ST(STÉRÉO)+3 faisceaux
- ◆ Mode 3 faisceaux
- ◆ Mode stéréophonique
- ◆ Mode Cible

Cinéma DSP Numérique

Cet appareil intègre la technologie Cinéma DSP Numérique mise au point par YAMAHA Electronics Corp. qui permet de restituer chez soi l'impact sonore des films voulu par l'ingénieur du son.

Affichage sur l'écran (OSD)

L'affichage sur écran est une image superposée sur l'écran de votre moniteur vidéo. Il sert à donner des informations sur le système ou à régler les paramètres du système.

Télécommande polyvalente

Le boîtier de télécommande fourni est programmé pour la commande du lecteur DVD, du magnétoscope, du tuner de la télévision câblée et du tuner satellite numérique reliés à ces appareils. D'autre part, il est possible de programmer des commandes macro pour qu'une seule touche exécute plusieurs opérations.



Le logo "CINEMA DSP" et "Cinema DSP" sont des marques déposées de YAMAHA Corporation.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic", et le symbole des deux D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



"DTS", "Neo:6" sont des marques de commerce appartenant à Digital Theater Systems, Inc.

AUTO SETUP

L'optimisation automatique des faisceaux sonores par la technologie YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) et avec l'aide du microphone optimiseur fourni rend superflus les réglages fastidieux d'enceintes d'après l'ouïe et permet d'obtenir pour chaque environnement les réglages de faisceaux sonores les mieux adaptés.

Compatibilité avec les technologies les plus modernes

Cet appareil intègre des décodeurs compatibles avec les systèmes Dolby Digital, DTS (Systèmes de cinéma numérique), Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II et DTS Neo:6.

- ◆ **Dolby Digital**
C'est le format classique des signaux audio enregistrés sur les DVD et sur les autres supports numériques. Cette technologie restitue un son numérique de très grande qualité sur 5.1 voies discrètes et produit des effets plus directionnels et vivants.
- ◆ **DTS (Systèmes de cinéma numérique)**
C'est le format classique des signaux audio enregistrés sur les DVD et sur les autres supports numériques. Cette technologie restitue un son numérique de très grande qualité sur 5.1 voies discrètes et produit des effets plus directionnels et vivants.
- ◆ **Dolby Pro Logic**
Cette technologie de dématricage sophistiquée permet une conversion ascendante de toute source audio à 2 voies pour la restituer avec un son surround.
- ◆ **Dolby Pro Logic II**
C'est en fait une nouvelle version du Dolby Pro Logic employant 2 voies d'ambiance stéréophoniques, un caisson de grave avec un bien meilleur pilotage. Ceci permet d'obtenir une ambiance sonore d'une exceptionnelle stabilité qui simule les 5.1 voies bien mieux que le système Dolby Pro Logic original. Par ailleurs, le Dolby Pro Logic II présente des modes Film, Musique et Jeu spécialement conçus pour les films, la musique et les jeux vidéo.
- ◆ **DTS Neo:6**
Cette technologie décode les sources à 2 voies classiques pour les restituer sur 6 voies, et permet de restituer toute la gamme sonore mais avec une meilleure séparation des voies. L'appareil est doté d'un mode de lecture de 5 voies. Le mode Musique et le mode Cinéma sont respectivement adaptés à la reproduction de la musique et de la piste son des films.



Fabriqué sous licence par 1 Ltd. Brevet déposé dans le monde entier.

Le logo "1" et "Digital Sound Projector™" sont des marques de commerce de 1 Ltd.



TruBass, SRS et le symbole "●" sont des marques déposées de SRS Labs, Inc. La technologie TruBass est utilisée sous licence de SRS Labs, Inc.

EMPLOI DE CE MANUEL

Remarques

- Ce mode d'emploi décrit la manière de raccorder et d'utiliser cet appareil. Pour de plus amples détails concernant les autres appareils, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chacun.
- Certaines actions peuvent être commandées au moyen des touches de l'appareil ou de celles du boîtier de télécommande. Dans un tel cas, les explications prennent en compte les touches du boîtier de télécommande.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

1 Installez cet appareil dans votre pièce.

Voir "INSTALLATION", page 11.



2 Raccordez cet appareil à votre téléviseur et autres appareils.

Voir "RACCORDEMENTS", page 15.



3 Préparez le boîtier de télécommande et mettez l'appareil sous tension.

Voir "PRÉPARATIFS", page 24.



4 Exécutez AUTO SETUP.

Voir "AUTO SETUP", page 28.



5 Reproduisez une source avec une ambiance sonore.

Voir "LECTURE", page 39.



Si vous voulez effectuer d'autres réglages ou ajustements

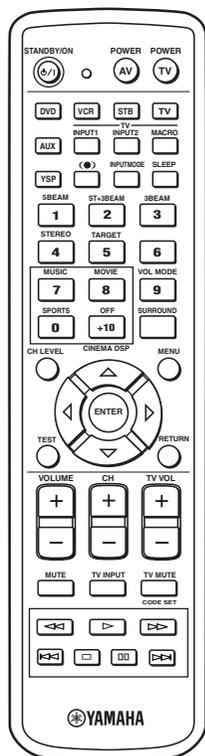
6 Exécutez MANUAL SETUP et spécifiez les codes de télécommande pour les réglages plus fins.

Voir "MANUAL SETUP", page 68 et "PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE", page 87.

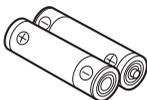
ACCESSOIRES FOURNIS

Veillez vous assurer que vous possédez bien les éléments suivants.

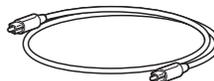
Boîtier de télécommande (×1)



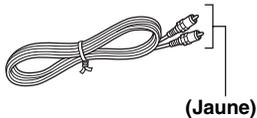
**Piles (×2)
(AA, R6, UM-3)**



Câble à fibres optiques (×1)

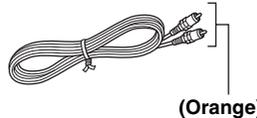


Câble vidéo à broche (×1)



(Jaune)

Câble audionumérique à broche (×1)

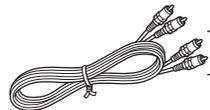


(Orange)

Microphone optimiseur (×1)

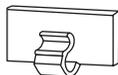


Câble audio à broche (×1)



(Blanc/Rouge)

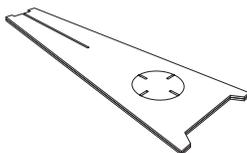
Support de câble (×1)



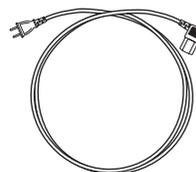
Fixation (×4)



Support de microphone plat (×1)

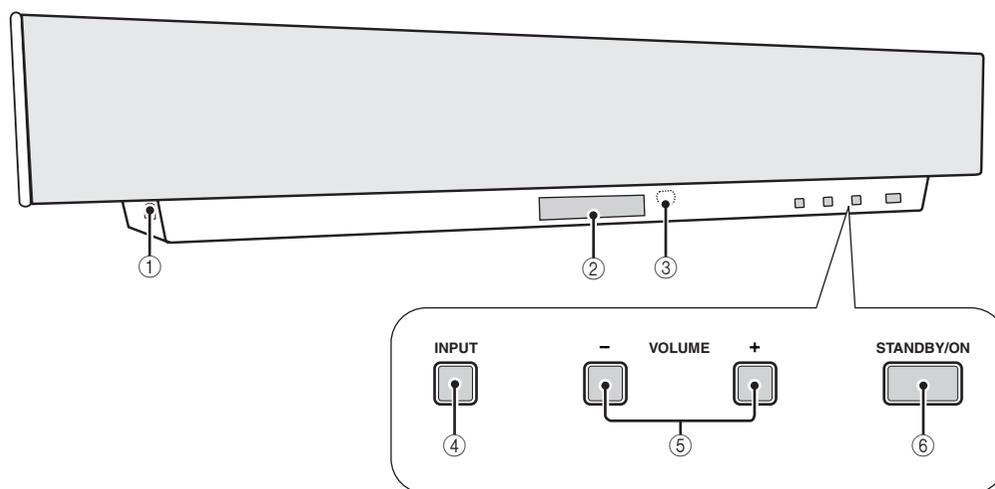


Câble d'alimentation (×1)



COMMANDES ET FONCTIONS

Face avant



① Prise OPTIMIZER MIC

Sert à brancher le microphone optimiseur fourni utilisé pour exécuter AUTO SETUP (voir page 28).

② Afficheur de la face avant

Il fournit des informations relatives à l'état de l'appareil.

③ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

④ INPUT

Appuyez plusieurs fois de suite sur cette touche pour changer la source d'entrée (TV, STB, VCR, DVD ou AUX). Voir page 39 pour le détail.

⑤ VOLUME -/+

Cette commande agit globalement sur le niveau de sortie de toutes les voies audio (voir page 40).

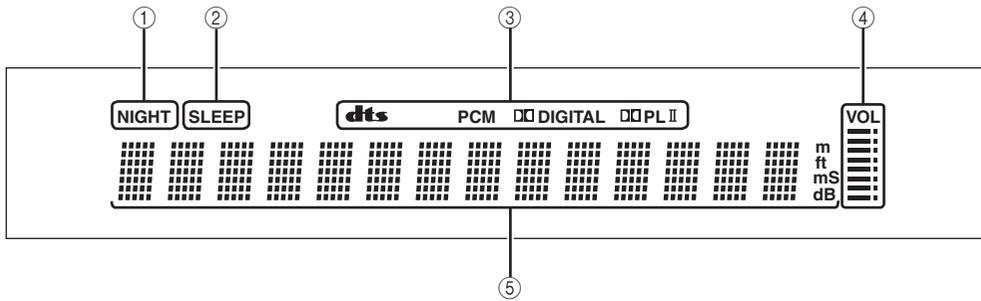
⑥ STANDBY/ON

Cette touche met l'appareil en service ou en veille (voir page 25).

Remarques

- Au moment où vous mettez l'appareil en service, un déclic se fait entendre; il est suivi d'une période de 4 à 5 secondes pendant laquelle aucun son ne peut être produit.
- En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité de manière à être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande.

Afficheur de la face avant



① Témoin NIGHT

Ce témoin s'éclaire lorsque vous avez sélectionné le mode d'écoute tardive (voir page 56).

② Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active (voir page 60).

③ Témoins des décodeurs

Ce témoin s'allume lorsque le décodeur correspondant de cet appareil fonctionne (voir page 46).

④ Indicateur du niveau de sortie

Le niveau sonore s'affiche ici (voir page 40).

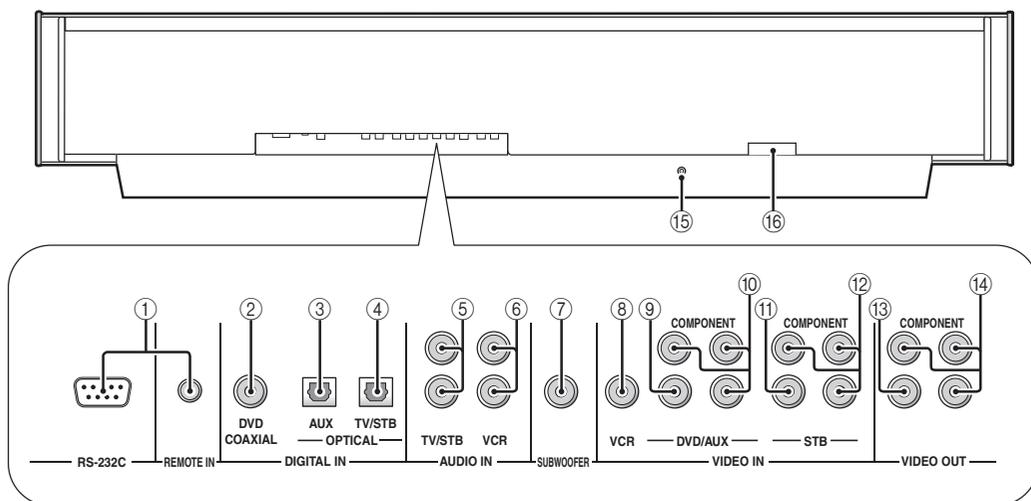
⑤ Afficheur multifonction

Indique diverses informations pendant le réglage des paramètres.



Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur sur la face avant à l'aide des paramètres DISPLAY MENU dans MANUAL SETUP (voir page 79).

Panneau arrière



① Prises RS-232C/REMOTE IN

Ces bornes sont utilisées en usine pour les tests seulement (voir page 23).

② Prise DVD COAXIAL DIGITAL IN

Utilisez cette prise pour relier cet appareil à un graveur ou un lecteur de DVD à l'aide d'une liaison coaxiale pour signaux numériques (voir page 17).

③ Prise AUX OPTICAL DIGITAL IN

Utilisez cette prise pour relier cet appareil à un autre appareil à l'aide d'une liaison optique pour signaux numériques (voir page 21).

④ Prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN

Utilisez cette prise pour effectuer une liaison à un téléviseur, un tuner satellite numérique ou un tuner de la télévision câblée via une liaison optique pour signaux numériques (voir page 16, 19 et 20).

⑤ Prises TV/STB AUDIO IN

Utilisez ces prises pour relier un téléviseur, un tuner satellite numérique ou un tuner de télévision câblée par une liaison audio analogique (voir page 16, 19 et 20).

⑥ Prises VCR AUDIO IN

Utilisez ces prises pour relier un magnétoscope par une liaison audio analogique (voir pages 17 et 18).

⑦ Prise SUBWOOFER

Utilisez cette prise pour effectuer la liaison à un caisson de graves (voir page 22).

⑧ Prise VCR VIDEO IN

Utilisez cette prise pour relier un magnétoscope par une liaison vidéo analogique à composantes (voir page 18).

⑨ Prise DVD/AUX VIDEO IN

Utilisez cette prise pour relier un lecteur/enregistreur DVD ou un autre appareil par une liaison vidéo analogique composite (voir page 17).

⑩ Prises DVD/AUX COMPONENT VIDEO IN

Utilisez ces prises pour relier un lecteur/enregistreur DVD ou un autre appareil par une liaison vidéo analogique composite (voir page 17).

⑪ Prise STB VIDEO IN

Utilisez cette prise pour relier un tuner satellite numérique ou un tuner de télévision câblée par une liaison vidéo analogique composite (voir pages 19 et 20).

⑫ Prises STB COMPONENT VIDEO IN

Utilisez cette prise pour relier un tuner satellite numérique ou un tuner de télévision câblée par une liaison vidéo analogique à composantes (voir pages 19 et 20).

⑬ Prise VIDEO OUT

Utilisez cette prise pour relier la prise d'entrée vidéo d'un téléviseur par une liaison vidéo analogique composite et afficher les informations OSD de cet appareil (voir page 16).

⑭ Prises COMPONENT VIDEO OUT

Utilisez cette prise pour relier les prises d'entrée vidéo d'un téléviseur par une liaison vidéo analogique composite et afficher les informations OSD de cet appareil (voir page 16).

⑮ Prise IR-OUT

Cette borne est utilisée en usine pour les tests seulement (voir page 23).

⑯ AC IN

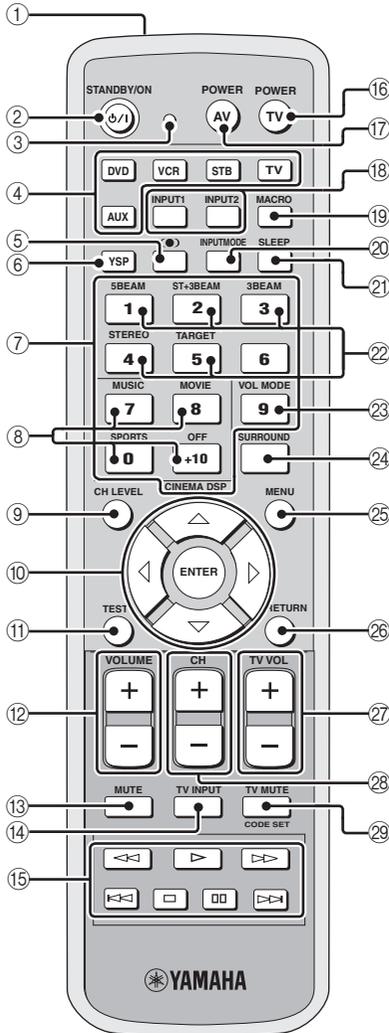
Utilisez cette prise pour relier le câble d'alimentation fourni (voir page 23).

Boîtier de télécommande

Cette section traite du rôle des touches que porte le boîtier de télécommande de cet appareil.



Vous pouvez aussi utiliser le boîtier de télécommande pour la commande d'autres appareils après avoir spécifié les codes appropriés. Voir "Commande des autres appareils", page 88 pour le détail.



① Émetteur infrarouge

Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil à régler.

② STANDBY/ON

Cette touche met l'appareil en veille (voir page 25).

③ Témoin de transmission

Cet indicateur s'allume lorsque des signaux de commande sont transmis.

④ Touches de sélection d'entrée

Utilisez ces touches pour sélectionner une source d'entrée (TV, STB, VCR, DVD ou AUX) et changer la section de commande (voir page 39).

⑤ ● TruBass

Utilisez cette touche pour reproduire efficacement les sons graves (voir page 58).

⑥ YSP

Sélectionne le mode de fonctionnement de cet appareil.

⑦ Touches numériques

Utilisez ces touches pour la frappe des nombres.

⑧ Touches de champs sonores

Utilisez ces touches pour sélectionner des champs sonores (voir page 51).

⑨ CH LEVEL

Règle le niveau de sortie de chaque voie (voir page 84).

⑩ Touches de déplacement du curseur $\triangle / \nabla / \leftarrow / \rightarrow$, ENTER

Utilisez ces touches pour sélectionner un poste de SET MENU ou en changer la valeur.

⑪ TEST

Cette touche commande l'émission du signal d'essai permettant le réglage du niveau sonore de chaque enceinte (voir page 83).

⑫ VOLUME +/-

Augmente ou réduit le niveau sonore de cet appareil (voir page 40).

⑬ MUTE

Cette touche coupe les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial (voir page 41).

⑭ TV INPUT

Pour choisir la source pour le téléviseur (voir page 88).

⑮ Touches de commande du lecteur DVD/ magnétoscope

Utilisez ces touches pour commander le lecteur DVD ou le magnétoscope (voir pages 88 et 89).

⑯ TV POWER

Cette touche met le téléviseur en service ou en veille (voir page 88).

⑰ AV POWER

Cette touche met l'appareil sélectionné en service ou en veille (voir pages 88 et 89).

⑱ INPUT1/INPUT2

Pour choisir la source pour le téléviseur.

19 MACRO

Utilisez cette touche pour spécifier la macro du téléviseur (voir page 90).

20 INPUTMODE

Sélectionne le mode d'entrée (AUTO, DTS ou ANALOG). Voir page 39 pour le détail.

21 SLEEP

Cette touche assure le réglage de la minuterie de mise hors service (voir page 60).

22 Touches de sélection du mode des faisceaux

Ces touches assurent le choix du mode des faisceaux (voir page 42).

23 VOL MODE

Cette touche met en ou hors service les modes de volume (voir page 56).

24 SURROUND

Cette touche sélectionne le mode de lecture avec correction d'ambiance (voir page 46).

25 MENU

Cette touche affiche le menu de réglage sur le téléviseur (voir pages 31, 62 et 69).

Remarque

Le menu DVD s'affiche lorsque DVD est sélectionné comme source.

26 RETURN

Utilisez cette touche pour sélectionner un réglage de la minuterie de mise hors service ou bien pour revenir à la page précédente de SET MENU.

27 TV VOL +/-

Règle le niveau de sortie du téléviseur (voir page 88).

28 CH +/-

Sélectionne les chaînes du téléviseur ou le canal du magnétoscope (voir pages 88 et 89).

29 TV MUTE, CODE SET

Coupe le son du téléviseur (voir page 88).

Utilisez cette touche pour enregistrer les codes de télécommande (voir page 87).

INSTALLATION

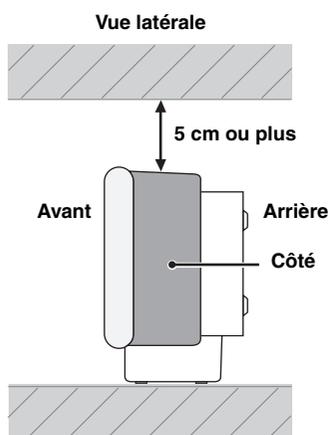
Vous trouverez ici une description de l'emplacement le mieux approprié pour l'installation de l'appareil avec une équerre métallique murale, un rack ou un support.

Avant d'installer l'appareil

Cet appareil crée les sonorités d'ambiance en projetant des faisceaux sonores vers les murs de la pièce d'écoute qui les réfléchissent. Les effets d'ambiance produits par cet appareil peuvent apparaître insuffisants dans les cas suivants:

- Les parois de la pièce ne réfléchissent pas les faisceaux sonores
- Les parois de la pièce absorbent l'énergie sonore
- Les mesures de la pièce sont hors des limites suivantes: L 3 à 7 m, H 2 à 3,5 m et P 3 à 7 m
- La distance qui sépare la position d'écoute de la position des enceintes est inférieure à 2 m
- Des objets ou des meubles placés dans la pièce restreignent le libre parcours des faisceaux sonores
- La position d'écoute est près des murs de la pièce
- La position d'écoute n'est pas à l'avant de l'appareil

Un espace suffisant doit être laissé autour de l'appareil pour que la chaleur puisse se dissiper. Il faut par exemple laisser un espace d'au moins 5 cm au-dessus et au-dessous de l'appareil.



Remarques

- Cet appareil pèse 13,0 kg. Installez-le de manière qu'il ne puisse pas tomber s'il venait à être soumis à des vibrations, par exemple au cours d'un tremblement de terre, et qu'il soit hors de portée des enfants.
- N'installez pas l'appareil immédiatement au-dessus d'un téléviseur à tube cathodique.
- Cet appareil est pourvu d'un blindage magnétique. Toutefois, si la présence de l'appareil à proximité du téléviseur entraîne des déformations de l'image, il convient d'éloigner l'appareil.

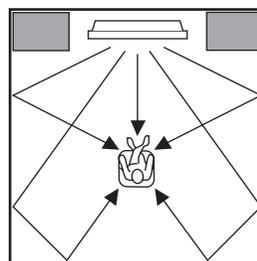
Installation de l'appareil

Installez l'appareil à un endroit où des meubles ou d'autres objets ne risquent pas de faire obstacle aux faisceaux sonores émis. Sinon, vous n'obtiendrez pas les effets d'ambiance souhaités.

Vous pouvez installer cet appareil parallèlement à un mur ou dans un angle de la pièce.

■ Installation parallèle

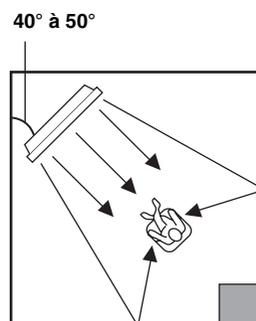
Installez cet appareil au centre du mur dans le sens de la longueur.



■ Un objet, par exemple un meuble

■ Installation dans un angle

Installez cet appareil dans un angle du mur à 40° à 50° des murs adjacents.



■ Un objet, par exemple un meuble

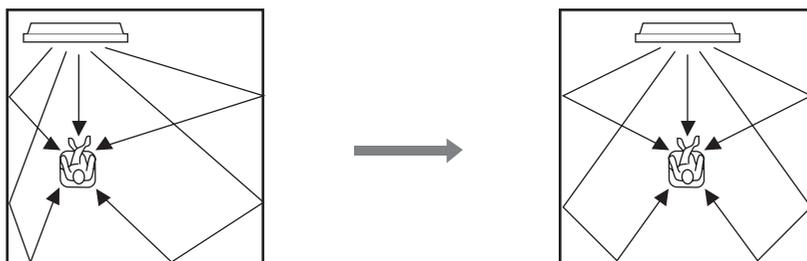


Les modes faisceaux disponibles dépendront de l'emplacement de l'appareil (voir page 42). Les cinq modes de faisceaux sont disponibles dans une installation parallèle mais seuls les modes 3 faisceaux et 5 faisceaux sont disponibles dans une installation angulaire.

■ Exemples d'installation

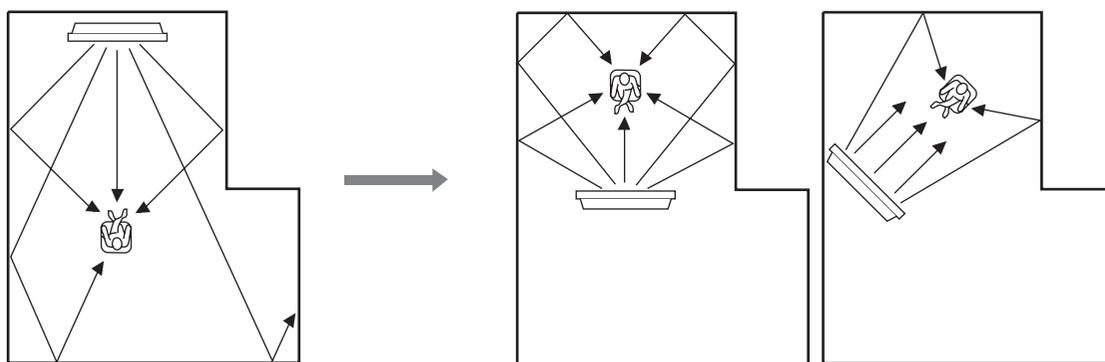
Exemple 1

Installez cet appareil le plus près possible du centre du mur.



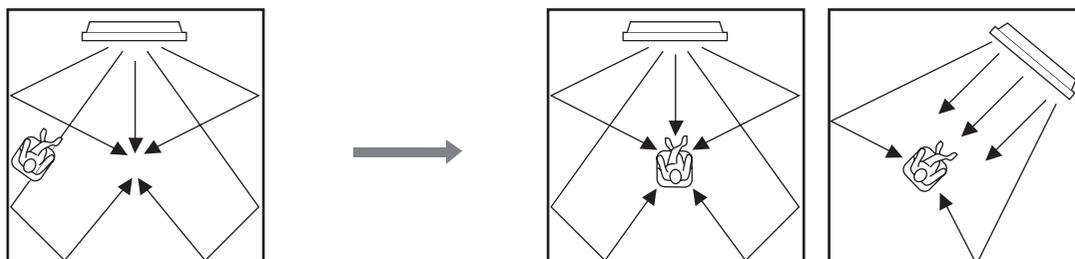
Exemple 2

Installez cet appareil de sorte que les faisceaux sonores puissent se réfléchir sur les murs.



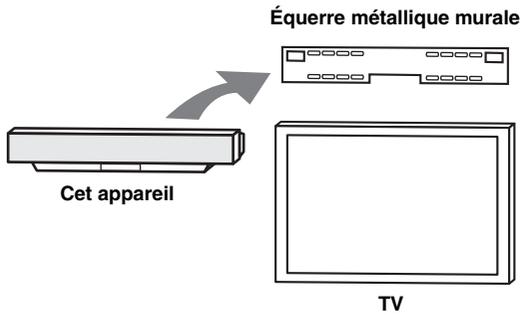
Exemple 3

Installez cet appareil le plus près possible de l'avant de votre position d'écoute normale.



■ **Utilisation d'une équerre métallique murale**

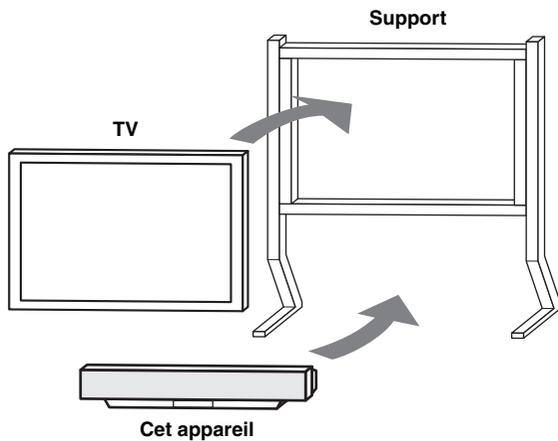
Vous pouvez installer l'appareil dans la pièce d'écoute au moyen d'une équerre métallique murale.



☛ Reportez-vous à la notice fournie avec l'équerre métallique murale pour le détail sur sa fixation et la fixation de l'appareil sur l'équerre.

■ **Utilisation d'un support**

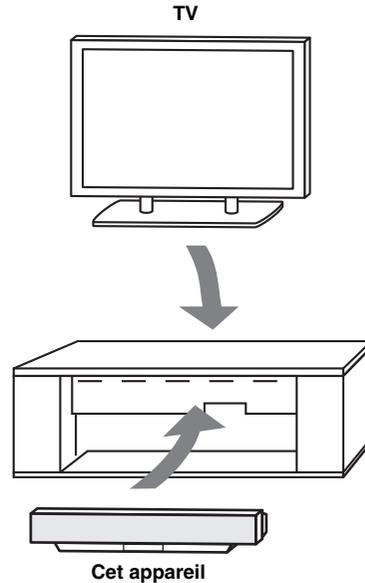
Vous pouvez installer le téléviseur sur un support posé sur un rack disponible dans le commerce et installer l'appareil sous le téléviseur.



☛ Reportez-vous à la notice fournie avec le support pour le détail sur l'installation du support puis de cet appareil et du téléviseur sur le support.

■ **Utilisation d'un meuble de téléviseur**

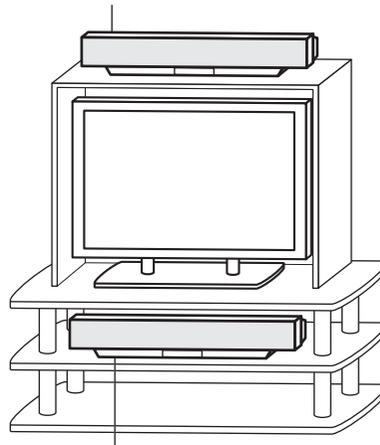
Vous pouvez installer cet appareil dans un meuble de téléviseur en option. Pour le détail sur l'installation de l'appareil, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec le meuble de téléviseur en option.



■ **Utilisation d'un rack**

Vous pouvez installer l'appareil au-dessus ou au-dessous du téléviseur dans un rack du commerce.

Si vous installez cet appareil au-dessus du téléviseur



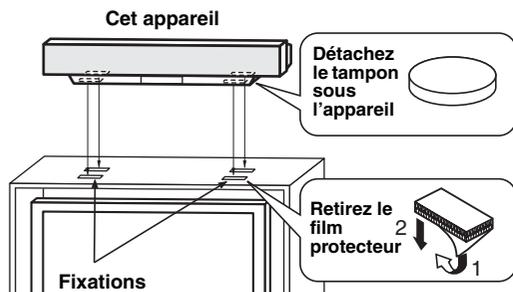
Si vous installez cet appareil au-dessous du téléviseur

Remarque

Assurez-vous au préalable que le rack est suffisamment grand pour qu'un espace puisse être ménagé autour de l'appareil pour la ventilation (voir page 11), et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et du téléviseur.

■ **Fixation de l'appareil**

Enlevez la pellicule qui recouvre les quatre attaches fournies et fixez-les aux quatre coins inférieurs de l'appareil et au haut du rack, etc.



Remarques

- Ne posez pas l'appareil sur une surface inclinée. Il pourrait glisser, tomber et blesser quelqu'un.
- Essuyez soigneusement la surface du rack, etc. avant de poser les fixations. Coller le ruban sur une surface sale ou humide en réduit l'efficacité, ce qui peut se conclure ultérieurement par une chute de l'appareil.

RACCORDEMENTS

Cet appareil présente les types de prises d'entrée/sortie audio/vidéo suivantes:

Entrées audio

- 2 prises d'entrée numérique optique
- 1 prise d'entrée numérique coaxiale
- 2 jeux de prises d'entrée analogique

Entrée vidéo

- 3 prises d'entrée analogiques composites
- 2 jeux de prises d'entrée analogique à composantes

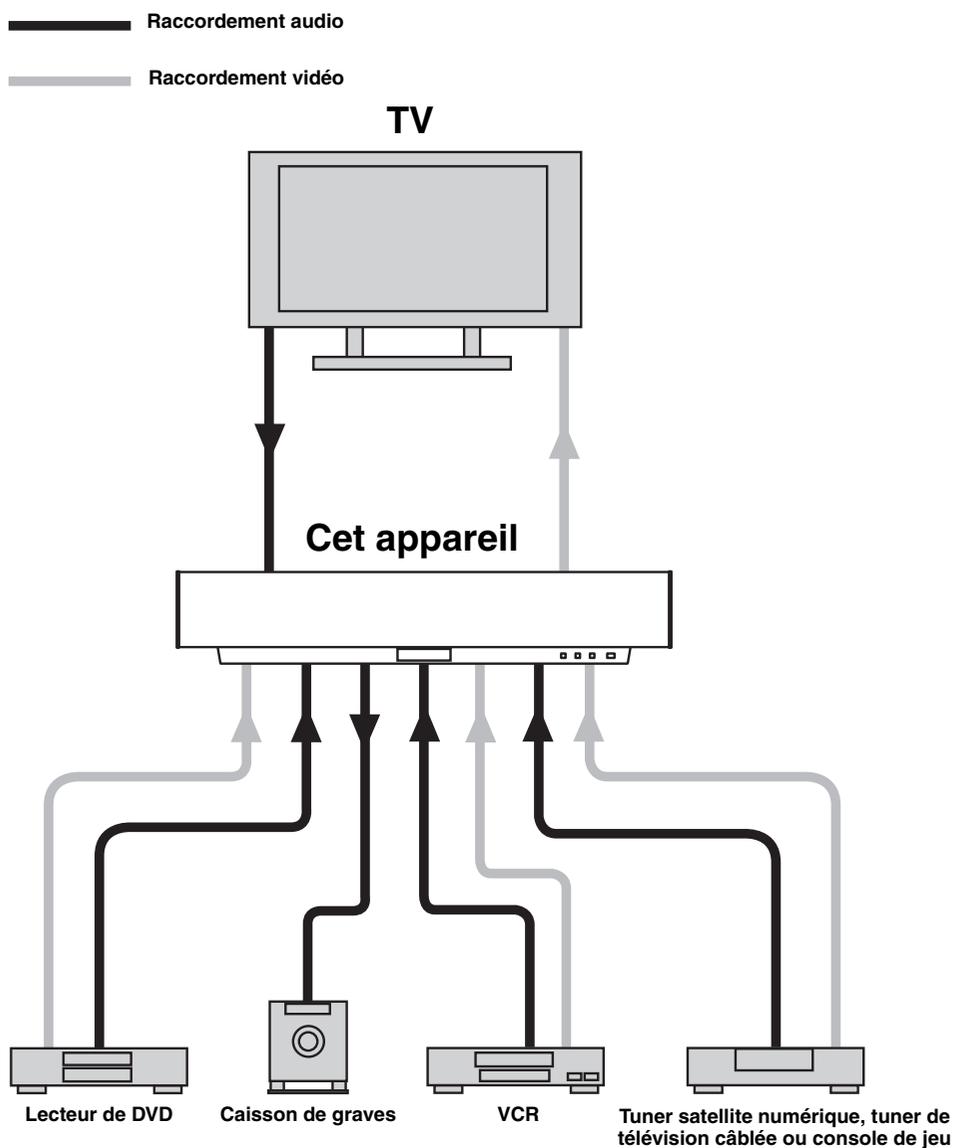
Sortie vidéo

- 1 prise de sortie analogique composite
- 1 jeu de prises de sortie analogique à composantes

Utilisez ces prises d'entrée/sortie audio/vidéo pour relier des appareils externes, par ex. un téléviseur, un lecteur de DVD, un magnétoscope, un tuner satellite numérique, un tuner de télévision par câble ou une console de jeu. En outre, sa liaison à un caisson de graves vous garantit une restitution plus puissante des basses fréquences. Pour de plus amples détails sur le raccordement d'autres appareils, voir pages 16 à 22.

AVERTISSEMENT

Ne reliez aucun appareil à l'alimentation secteur tant que tous les raccordements ne sont pas terminés.



Raccordement à un téléviseur

Reliez un téléviseur à cet appareil pour afficher les menus qui vous permettront de régler les paramètres dans SET MENU.

■ Raccordements audio

Reliez les prises de sortie audio analogique de votre téléviseur aux prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil. Si votre téléviseur a une prise de sortie numérique optique, reliez la prise de sortie numérique optique de votre téléviseur à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil en plus de la liaison audio analogique. Avec la liaison audionumérique, les signaux audionumériques peuvent être transmis à cet appareil lors de la diffusion d'émissions numériques.



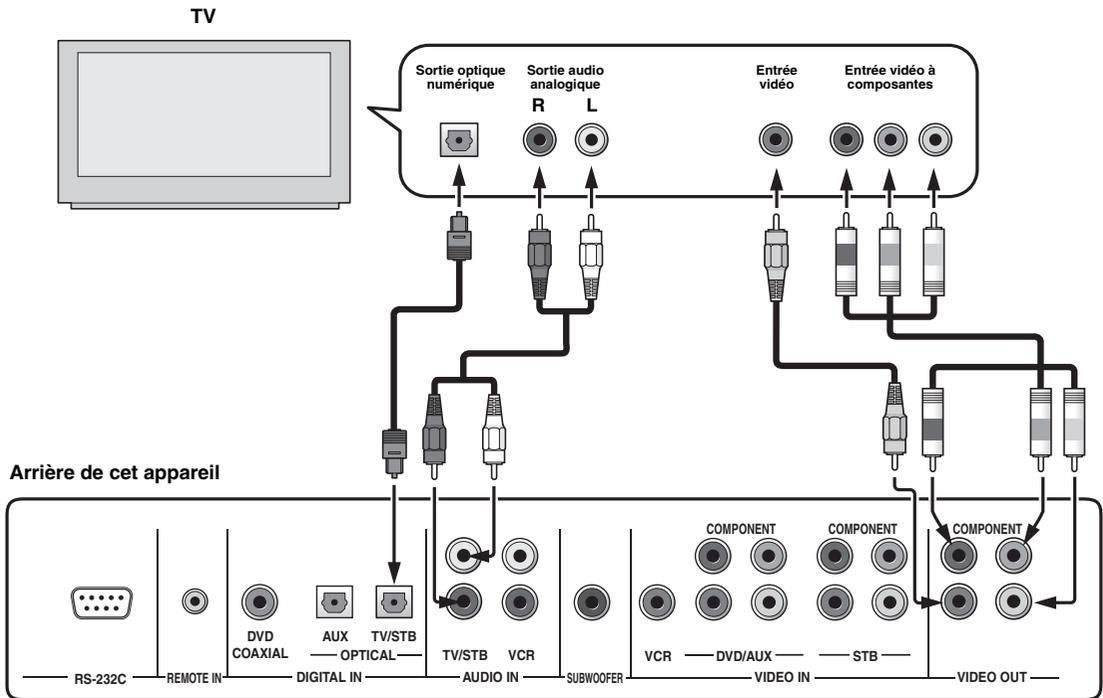
- Les circuits des signaux vidéo composites et à composantes sont indépendants les uns des autres.
- Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 23).

■ Raccordement vidéo

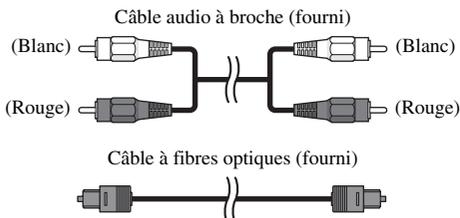
Reliez les prises d'entrée vidéo de votre téléviseur aux prises VIDEO OUT de cet appareil. Si votre téléviseur a des prises d'entrée vidéo à composantes, reliez les prises d'entrée vidéo à composantes de votre téléviseur aux prises COMPONENT VIDEO OUT de cet appareil en plus de la liaison vidéo composite. Avec la liaison vidéo à composantes, la résolution des images est de bien meilleure qualité.

Remarque

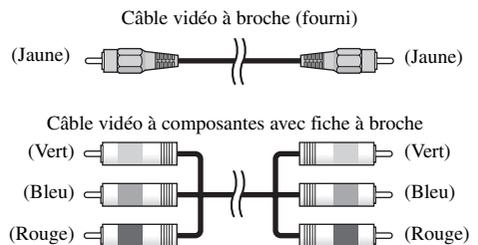
Si vous raccordez cet appareil à la fois aux prises de sortie audio analogique et audionumérique optique, comme indiqué sur l'illustration gauche ci-dessous, les signaux audionumériques transitant par la prise de sortie numérique optique auront priorité que les signaux audio analogiques transitant par les prises de sortie audio analogique.



Câbles utilisés pour les raccordements audio



Câbles utilisés pour les raccordement vidéo



Raccordement à un graveur ou un lecteur de DVD

Reliez un lecteur/enregistreur de DVD pour voir des DVD.

■ Raccordements audio

Reliez la prise de sortie numérique optique de votre lecteur/enregistreur de DVD à la prise DVD COAXIAL DIGITAL IN de cet appareil. Si l'appareil est relié à un lecteur/enregistreur combiné magnétoscope/DVD, reliez les prises de sortie audio analogique de votre combiné aux prises VCR AUDIO IN de cet appareil en plus de la liaison audionumérique optique.



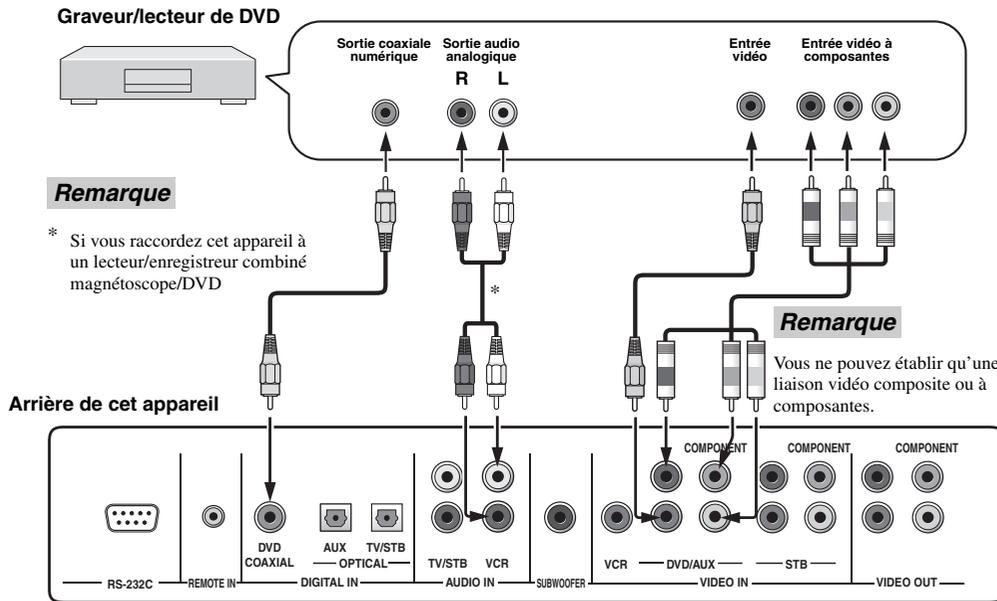
Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez-le à la bride fournie (voir page 23).

Remarques

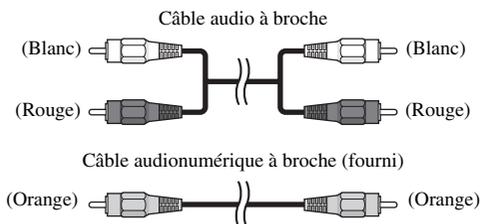
- Assurez-vous que le lecteur/enregistreur de DVD est bien réglé sur les signaux audionumériques Dolby Digital et DTS. Sinon, effectuez les réglages sur le lecteur/enregistreur de DVD. Pour le détail à ce sujet, voir le mode d'emploi fourni avec le lecteur/enregistreur de DVD.
- Si votre lecteur/enregistreur de DVD n'a pas de prise de sortie numérique coaxiale, effectuez une liaison audionumérique optique (voir page 21).

■ Raccordement vidéo

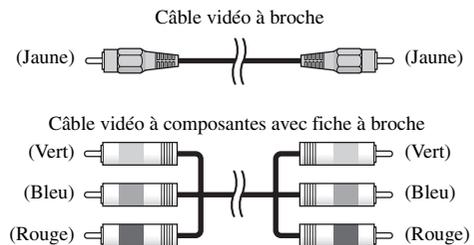
Reliez la prise de sortie vidéo de votre lecteur/enregistreur de DVD à la prise DVD/AUX VIDEO IN de cet appareil. Si votre lecteur/enregistreur DVD a des prises de sortie vidéo à composantes, reliez ses prises de sortie vidéo à composantes aux prises DVD/AUX COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Avec la liaison vidéo à composantes, la résolution des images est de bien meilleure qualité.



Câbles utilisés pour les raccordements audio



Câbles utilisés pour les raccordement vidéo



Raccordement à un magnétoSCOPE

Reliez un magnétoSCOPE pour voir des vidéocassettes.

■ Raccordements audio

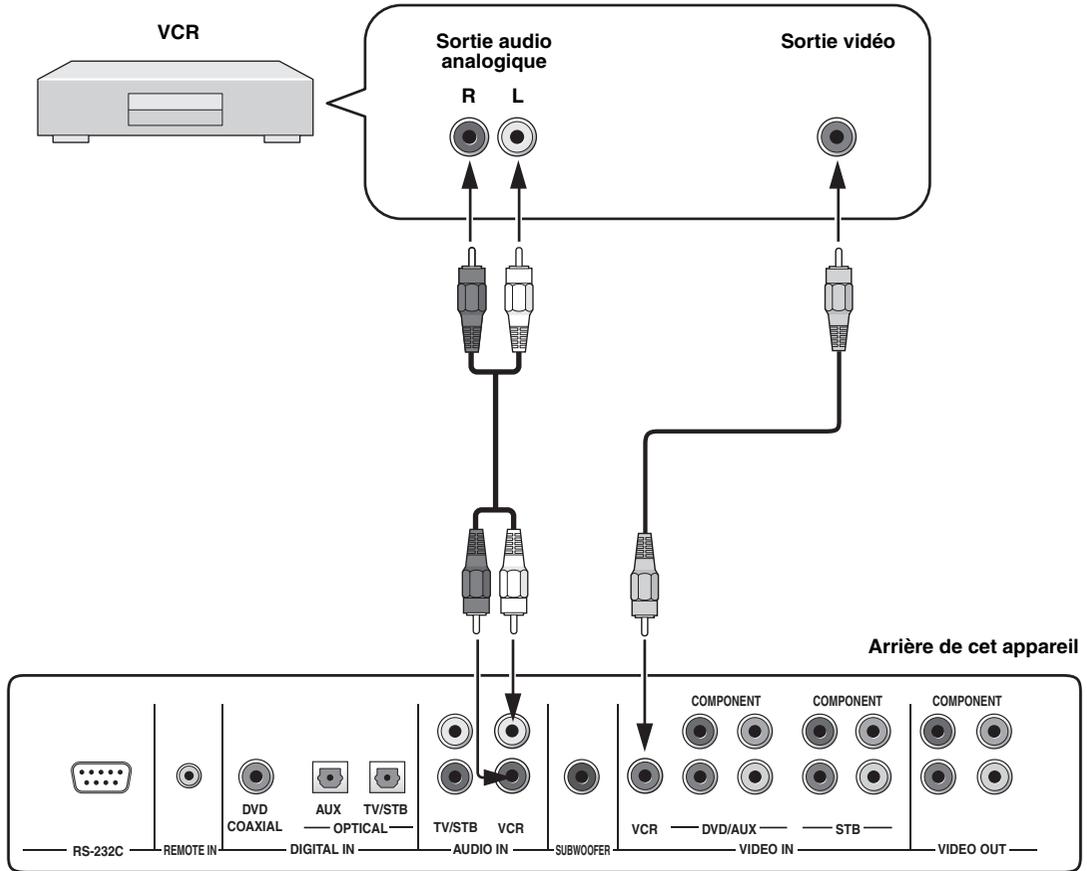
Reliez les prises de sortie audio analogique de votre magnétoSCOPE aux prises VCR AUDIO IN de cet appareil.

■ Raccordement vidéo

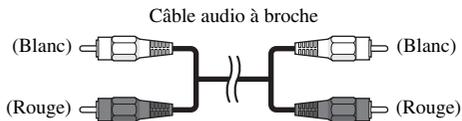
Reliez la prise de sortie vidéo de votre magnétoSCOPE à la prise VCR VIDEO IN de cet appareil.

Remarque

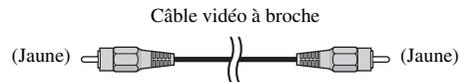
Veillez à bien relier les prises de sortie gauche et droite de votre magnétoSCOPE aux prises d'entrée gauche et droite de cet appareil.



Câbles utilisés pour les raccordements audio



Câbles utilisés pour les raccordement vidéo



Raccordement à un tuner satellite numérique ou à un tuner de télévision câblée

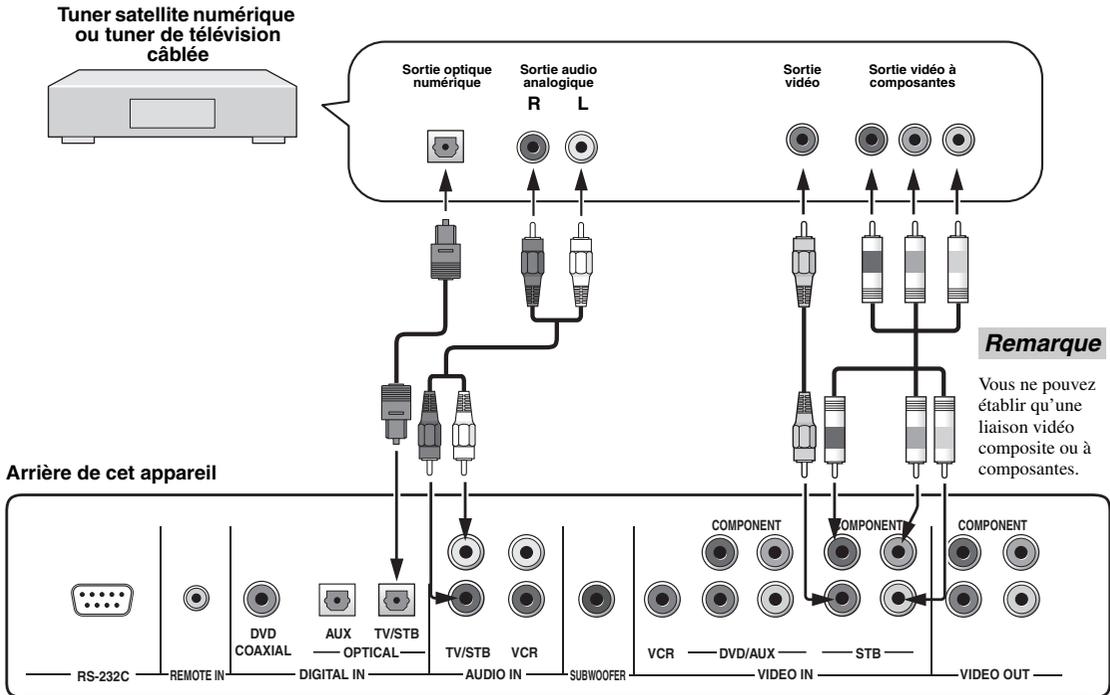
Reliez un tuner satellite numérique ou un tuner de télévision câblée pour voir des émissions satellite numériques ou de la télévision câblée.

Raccordements audio

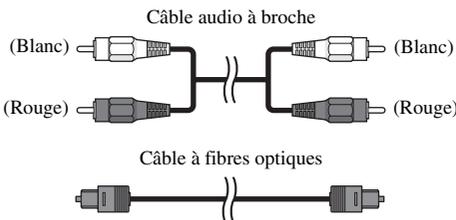
Reliez la prise de sortie numérique optique de votre tuner satellite numérique ou de votre tuner de télévision câblée à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil. Reliez les prises de sortie audio analogique de votre tuner satellite numérique ou de votre tuner de télévision câblée aux prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil en plus de la liaison audionumérique optique.

Raccordement vidéo

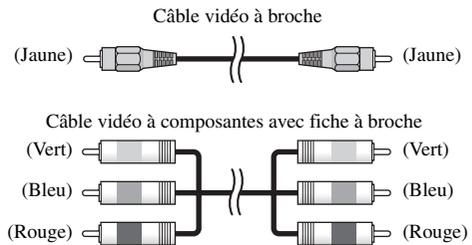
Reliez la prise de sortie vidéo de votre tuner satellite numérique ou de votre tuner de télévision câblée à la prise STB VIDEO IN de cet appareil. Si votre tuner satellite numérique ou votre tuner de télévision câblée a des prises de sortie vidéo à composantes, reliez leurs prises de sortie vidéo à composantes aux prises STB COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Avec la liaison vidéo à composantes, la résolution des images est de bien meilleure qualité.



Câbles utilisés pour les raccordements audio



Câbles utilisés pour les raccordement vidéo



Raccordement d'un tuner hertzien numérique

Si votre tuner hertzien numérique ne peut pas retransmettre les émissions analogiques, effectuez les liaisons audio/vidéo indiquées ci-dessous.

■ Raccordements audio

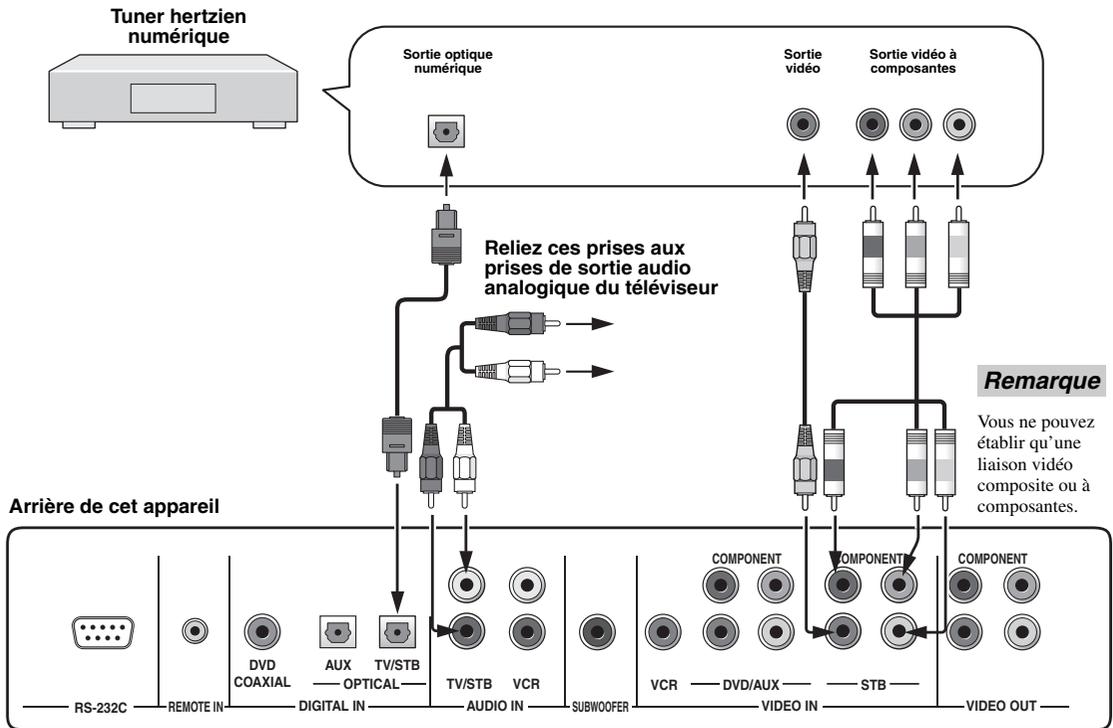
Reliez la prise de sortie numérique optique de votre tuner hertzien numérique à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil. Reliez les prises TV/STB AUDIO IN de cet appareil aux prises de sortie audio analogique de votre téléviseur en plus de la liaison audionumérique optique entre votre tuner hertzien numérique et cet appareil.

■ Raccordement vidéo

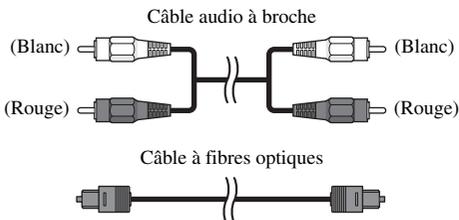
Reliez la prise de sortie vidéo de votre tuner hertzien numérique à la prise STB VIDEO IN de cet appareil. Si votre tuner hertzien numérique a des prises de sortie vidéo à composantes, reliez ses prises de sortie vidéo à composantes aux prises STB COMPONENT VIDEO IN de cet appareil. Avec la liaison vidéo à composantes, la résolution des images est de bien meilleure qualité.

Remarque

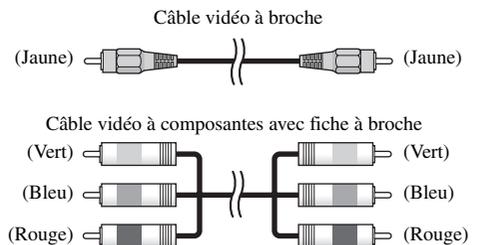
Lorsque vous voulez que cet appareil restitue les signaux audio des émissions analogiques, éteignez votre tuner hertzien numérique.



Câbles utilisés pour les raccordements audio



Câbles utilisés pour les raccordement vidéo

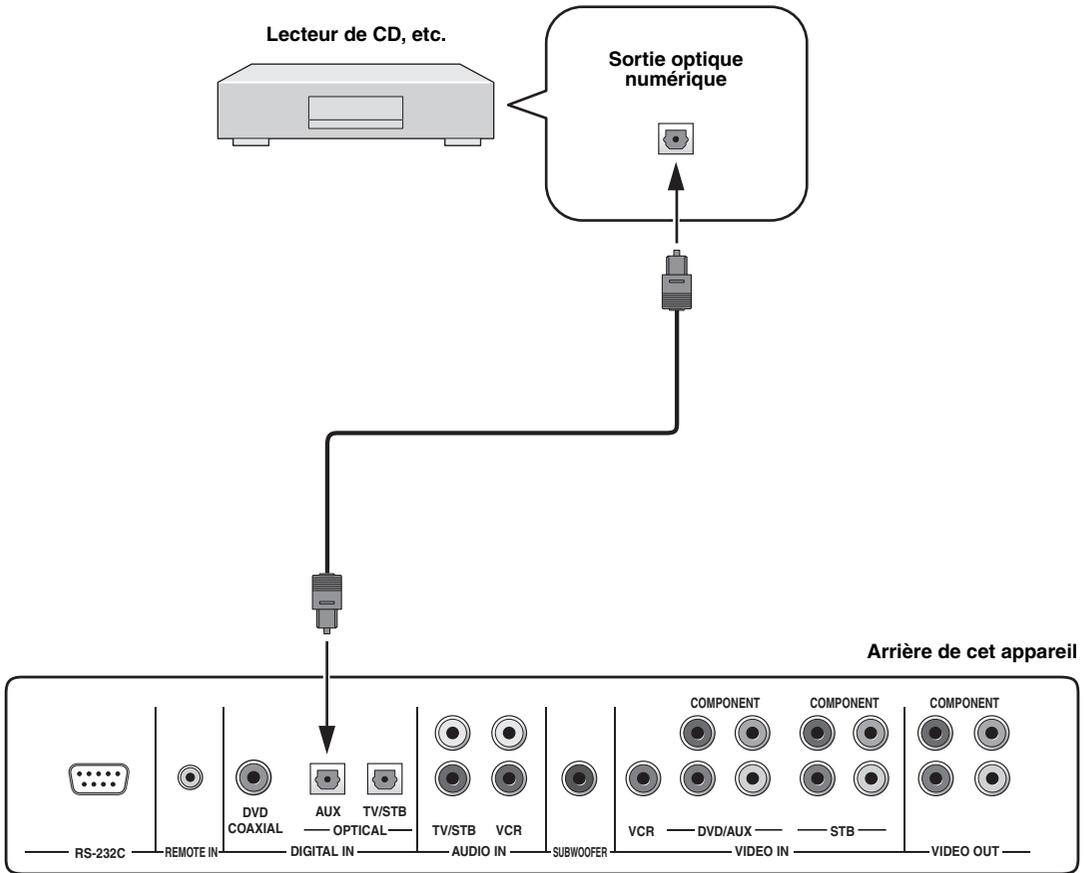


Raccordement à des appareils extérieurs

Pour raccorder d'autres appareils, reliez la prise de sortie numérique optique de l'autre appareil à la prise AUX OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil. Utilisez cette liaison pour relier un appareil acceptant une liaison numérique optique ou pour relier un lecteur/enregistreur de DVD par une liaison numérique optique.

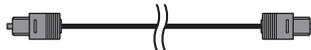
Remarque

Si vous raccordez un lecteur/enregistreur de DVD par une liaison numérique coaxiale, faites les réglages appropriés dans INPUT ASSIGNMENT (voir page 77).



Câbles utilisés pour les raccordements

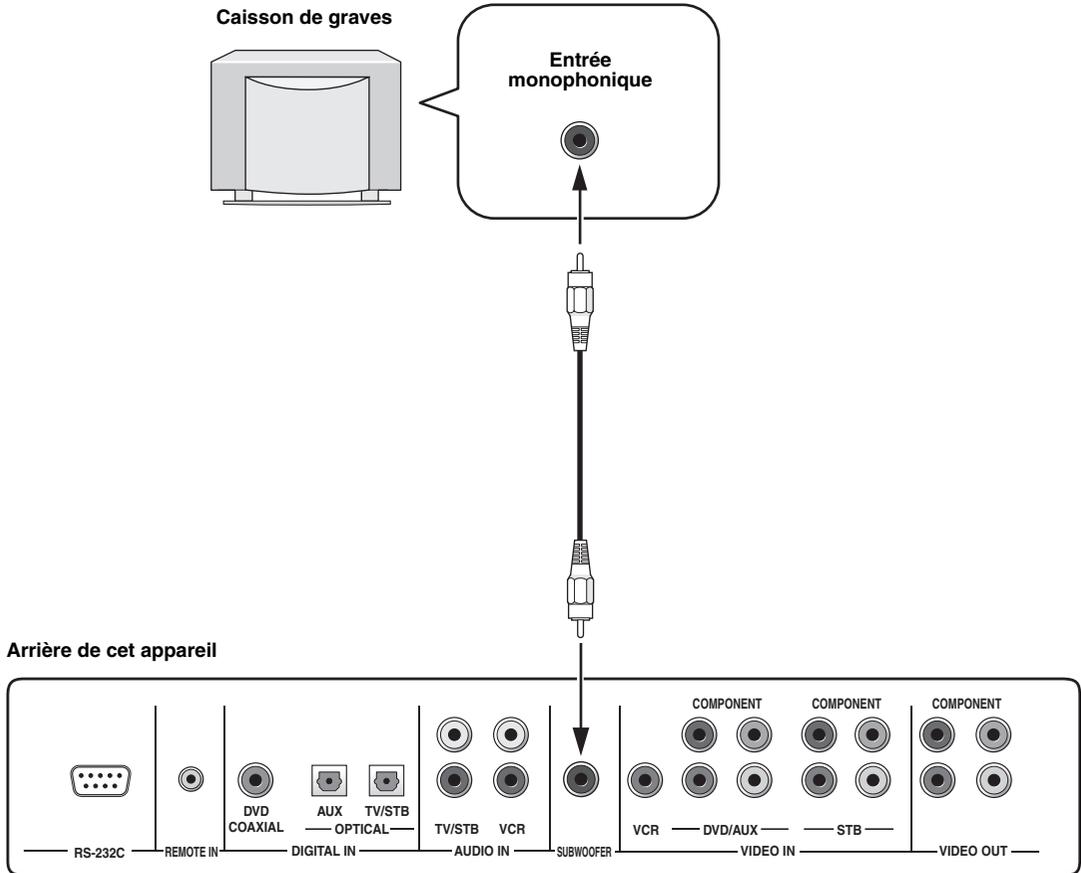
Câble à fibres optiques



Raccordement à un caisson de graves

Pour raccorder un caisson de graves, reliez la prise d'entrée mono de votre caisson de graves à la prise SUBWOOFER de cet appareil.

Si un caisson de graves est relié à cet appareil, mettez-le sous tension puis exécutez AUTO SETUP (voir page 28) ou sélectionnez SWFR pour BASS OUT dans SUBWOOFER SET (voir page 75).



Câbles utilisés pour les raccordements

Câble à fiches pour le caisson de graves



Fixation du câble optique

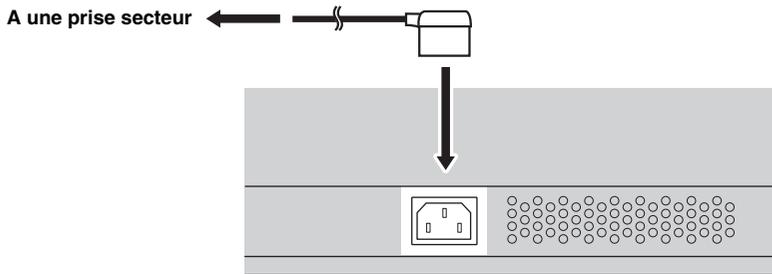
Pour empêcher le câble optique de se débrancher, fixez la bride de câble fournie au panneau arrière de l'appareil avec l'ouverture orientée vers le haut, à l'endroit approprié, et coincez le câble dans la bride.

Câble à fibres optiques



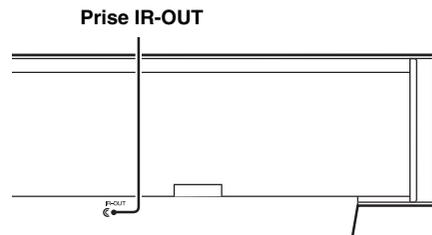
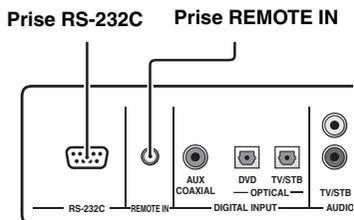
Raccordement du cordon d'alimentation

Lorsque toutes les liaisons sont terminées, branchez une extrémité du câble d'alimentation sur la prise AC IN de cet appareil et l'autre extrémité sur une prise secteur murale.



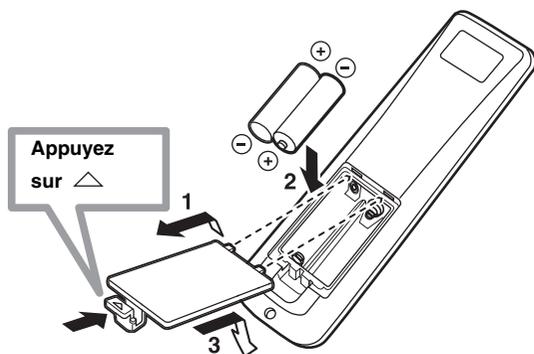
A propos des bornes RS-232C/REMOTE IN/IR-OUT

Les bornes RS-232C/REMOTE IN/IR-OUT ne servent pas à raccorder d'autres appareils. Elles sont exclusivement réservées aux tests effectués en usine.



PRÉPARATIFS

Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur le repère \triangle du couvercle de piles et séparez le couvercle du boîtier en le faisant glisser.

2 Placez les 2 piles fournies (AA, R6, UM-3) dans leur logement.

Veillez à respecter les polarités indiquées (+/-).

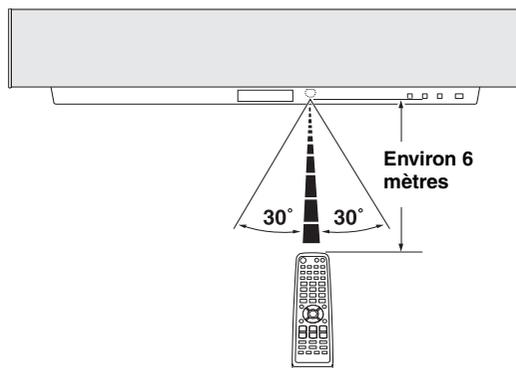
3 Remplacez le couvercle du logement.

Remarques

- Remplacez toutes les piles si vous notez une des conditions suivantes: la portée du boîtier de télécommande a diminué, le témoin ne clignote pas ou encore il s'éclaire faiblement.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Des piles vides peuvent fuir. Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu'il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Conformez-vous à la réglementation locale pour la mise au rebut des piles.
- Le contenu de la mémoire du boîtier de télécommande peut être supprimé dans les situations suivantes:
 - Le boîtier de télécommande est laissé sans piles pendant plus de 2 minutes.
 - Les piles insérées dans le boîtier de télécommande sont vides.
 - Vous avez appuyé sur les touches du boîtier de télécommande par mégarde lorsque vous changez les piles.
- Si la mémoire du boîtier de télécommande a été vidée par mégarde, insérez les piles neuves et spécifiez de nouveau les codes de commande.

Portée des signaux de commande

Le boîtier de télécommande émet un faisceau infrarouge étroit. Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de l'appareil et dirigez-le vers le capteur de cet appareil.



Remarques

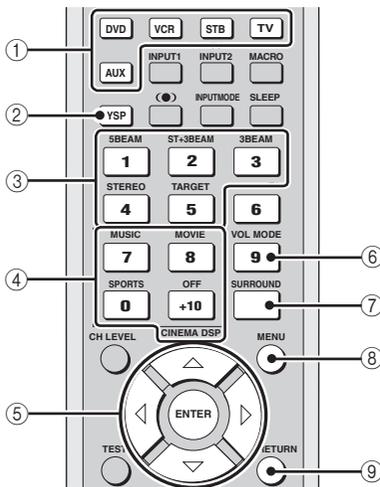
- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas, ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants:
 - très humides, par exemple près d'un bain
 - très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
 - très froids
 - poussiéreux
- N'exposez pas le capteur de télécommande de l'appareil à la lumière directe du soleil ni à un éclairage fluorescent.
- La portée du boîtier de télécommande diminue considérablement dès que les piles sont usagées. En ce cas, remplacez dès que possible les piles par des piles neuves.

Utilisation du boîtier de télécommande

La section de commande et les fonctions correspondantes du boîtier de télécommande changent selon la source actuellement sélectionnée. Appuyez sur les touches de sélection d'entrée (TV, STB, VCR, DVD ou AUX) pour sélectionner une source et la mettre en service. Appuyez sur YSP pour mettre en service cet appareil. Les touches du boîtier de télécommande ③ à ⑨ ne sont actives que si vous appuyez sur YSP pour mettre cet appareil d'abord en service.

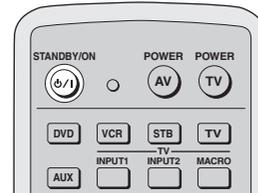
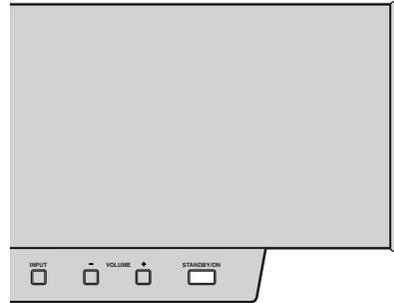


Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent (voir page 87). Une fois que vous avez spécifié le code de commande de chaque source (TV, STB, VCR, DVD ou AUX), voir "Commande des autres appareils", page 88 pour le détail sur les fonctions des touches du boîtier de télécommande disponibles pour chaque source. Il faut savoir que les touches ③ à ⑨ ont des fonctions différentes selon la source d'entrée sélectionnée.



- 1 Touches de sélection d'entrée
- 2 YSP
- 3 Touches de sélection du mode des faisceaux
- 4 Touches de champs sonores
- 5 Touches de déplacement du curseur \triangle / ∇ / \triangleleft / \triangleright , ENTER
- 6 VOL MODE
- 7 SURROUND
- 8 MENU
- 9 RETURN

Mise sous tension



- 1 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil sous tension.



Face avant



Boîtier de télécommande

- 2 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil en service ou en veille.

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille, seul STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande fonctionne et toutes les autres touches sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande ne fonctionnent pas tant que cet appareil n'est mis en service.

UTILISATION SET MENU

Affichage OSD

Cette partie explique comment afficher les informations OSD (affichage sur écran) de cet appareil sur l'écran de télévision et comment régler les paramètres selon votre pièce. Cela fait, vous pourrez profiter de belles sonorités d'ambiance tout en regardant la télévision dans le confort de votre salon.

Remarque

Les informations OSD (affichage sur écran) ne sont pas envoyées aux prises COMPONENT VIDEO OUT de l'appareil. Reliez la prise VIDEO OUT de l'appareil aux prises d'entrée vidéo du téléviseur pour afficher les informations OSD.

1 Assurez-vous que la prise d'entrée vidéo du téléviseur est reliée aux prises VIDEO OUT de cet appareil sans quoi les informations OSD ne pourront pas être affichées.

2 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil sous tension.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

3 Mettez le téléviseur en service.

4 Appuyez sur TV sur le boîtier de télécommande pour afficher les informations OSD de cet appareil sur l'écran de télévision.

Plusieurs secondes peuvent être nécessaires avant que ces informations ne s'affichent sur l'écran du téléviseur.

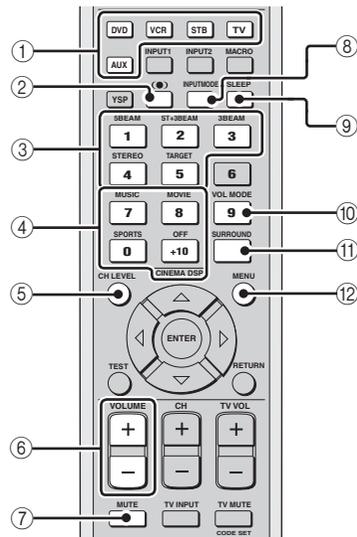
Si les informations (OSD) n'apparaissent pas, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur pour sélectionner l'entrée vidéo qui reçoit ces informations.



Exemple d'affichage des informations (OSD)

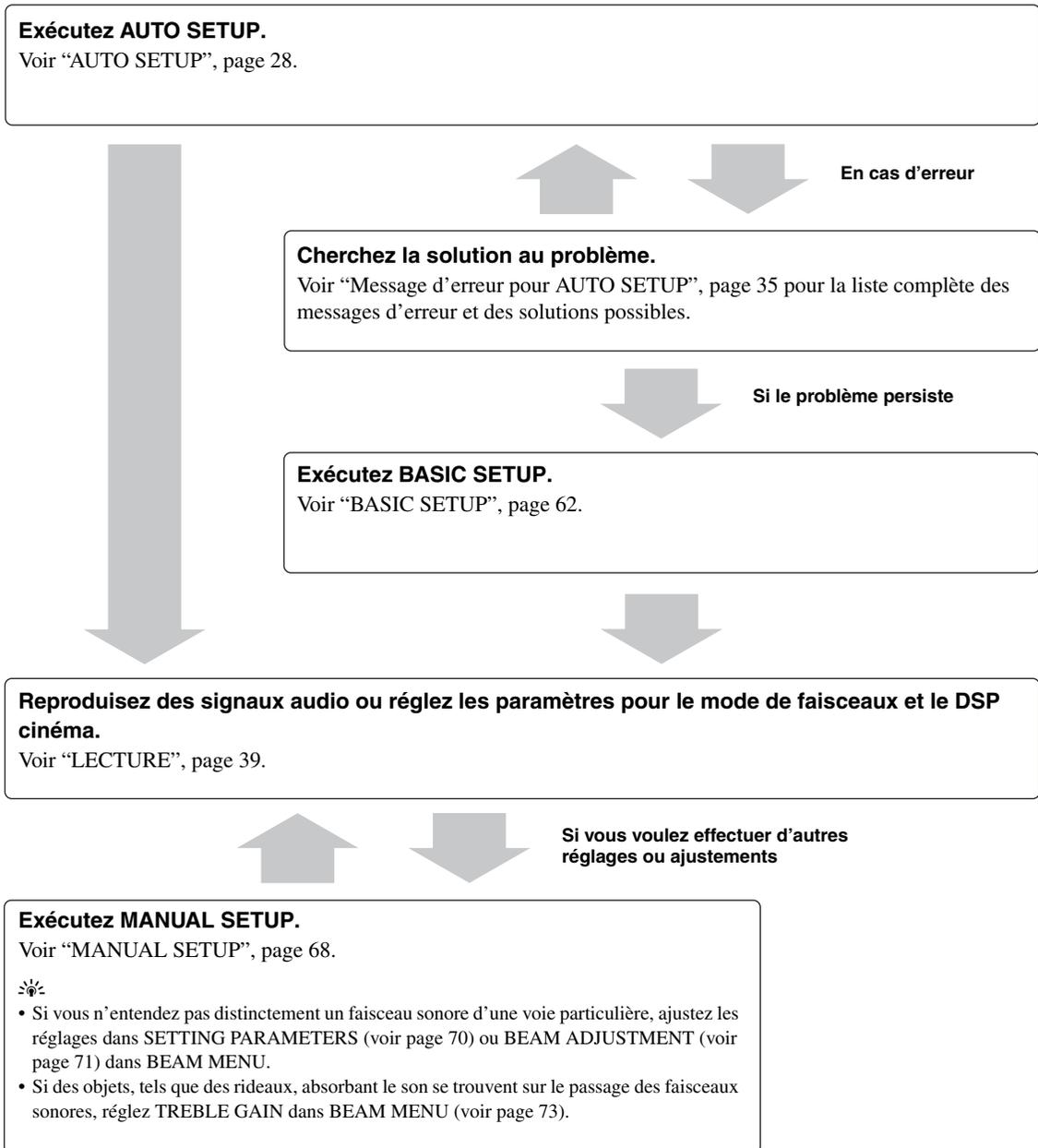
Autres touches qui provoquent l'affichage d'informations

Touches du boîtier de télécommande qui provoque l'affichage d'informations (OSD)	Page
① Touches de sélection d'entrée	39
② ● TruBass	58
③ Touches de sélection du mode des faisceaux	42
④ Touches de champs sonores	51
⑤ CH LEVEL	84
⑥ VOLUME +/-	40
⑦ MUTE	41
⑧ INPUTMODE	86
⑨ SLEEP	60
⑩ VOL MODE	56
⑪ SURROUND	46
⑫ MENU	31, 62, 69



Organigramme de SET MENU

Le schéma d'ensemble des réglages est illustré par l'organigramme suivante.



AUTO SETUP

Cet appareil crée un champ sonore en réfléchissant les faisceaux sonores sur les murs de la pièce d'écoute et en élargissant la cohésion entre les différentes voies. Vous devez régler l'angle des faisceaux comme vous ajusteriez la position des enceintes d'un système acoustique classique pour que cet appareil restitue le meilleur son possible. L'optimisation automatique des faisceaux sonores par la technologie YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) et avec l'aide du microphone optimiseur fourni rend superflus les réglages fastidieux d'enceintes d'après l'ouïe et permet d'obtenir pour chaque environnement les réglages de faisceaux sonores les mieux adaptés. L'optimisation des faisceaux est une fonction automatique de BASIC SETUP, qui crée l'ambiance sonore idéale pour votre pièce en éliminant les réglages manuels. La technologie YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) contrôle d'abord les éléments suivants et ajuste ensuite le son en conséquence.

DISTANCE:

Elle vérifie la phase et la distance de chaque faisceau depuis cet appareil et ajuste le retard de chaque voie de sorte que chaque faisceau sonore atteigne la position d'écoute en même temps.

EQUALIZING:

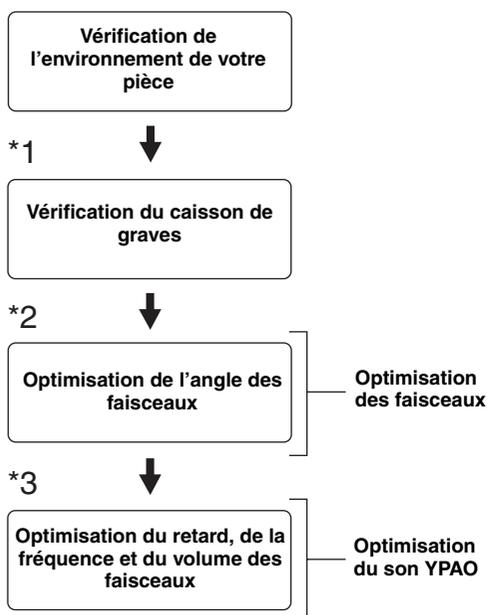
Elle ajuste la fréquence et les niveaux de l'égaliseur paramétrique de chaque voie pour réduire la différence de teinte entre les voies et créer un champ sonore cohérent. Le calibrage d'égalisation YPAO intègre trois paramètres (la fréquence, le niveau et le facteur Q) pour chacune des sept bandes dans son égaliseur paramétrique afin d'obtenir un réglage automatique et extrêmement précis des caractéristiques des fréquences.

LEVEL:

Elle vérifie et ajuste le niveau de sortie de chaque voie.

Organigramme de AUTO SETUP

Cet appareil effectue un certain nombre de contrôles afin d'améliorer l'angle, le retard du son, le volume et la qualité des faisceaux. Vous pouvez choisir d'optimiser tous les paramètres ou un certain nombre seulement.



Remarques

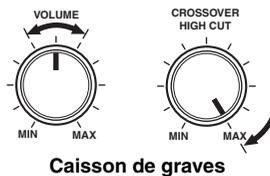
- *1 La vérification du caisson de graves est omise si BEAM OPTIMZ only est sélectionné.
- *2 La vérification de l'angle des faisceaux est omise si SOUND OPTIMZ only est sélectionné.
- *3 L'optimisation du son YPAO est omise si BEAM OPTIMZ only est sélectionné.

Installation du microphone optimiseur

Le microphone optimiseur fourni capte et analyse le son que cet appareil produit dans l'environnement où il se trouve. Procédez de la façon suivante pour relier le microphone optimiseur à cet appareil et assurez-vous qu'il est bien placé sans gros obstacles entre sa position et les murs de la pièce.

Remarques

- Après avoir terminé AUTO SETUP, n'oubliez pas de débrancher le microphone optimiseur.
- Le microphone optimiseur est sensible à la chaleur.
 - Rangez-le à l'écart des rayons du soleil.
 - Ne le posez pas sur cet appareil.
- Ne raccordez pas le microphone optimiseur à un cordon-rallonge car le réglage sonore ne serait pas optimal et précis.
- Une erreur peut se produire au cours de la procédure AUTO SETUP si le microphone optimiseur n'est pas installé au bon endroit dans la pièce. Pour éviter toute possibilité d'erreur:
 - N'installez pas le microphone optimiseur à l'extrême droite ou gauche de cet appareil.
 - N'installez pas le microphone optimiseur à moins de 2 m de l'avant de cet appareil.
 - N'installez pas le microphone optimiseur à plus de 1 m verticalement de part et d'autre du centre de l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre le microphone optimiseur et les murs de votre pièce car ces objets pourraient obstruer le passage des faisceaux sonores. Par ailleurs, tout objet en contact avec les murs sera considéré comme protubérances des murs.
- Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque le microphone optimiseur est installé à la hauteur de vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position d'écoute. Toutefois, si vous n'obtenez pas les résultats souhaités, vous pouvez régler vous-même plus finement l'angle des faisceaux sonores et la balance du niveau de sortie des différents faisceaux avec MANUAL SETUP (voir page 68) lorsque AUTO SETUP est terminé.
- Si le caisson de graves raccordé à cet appareil a des commandes de réglage du volume et de la fréquence de transition et de coupure des aigus, réglez le volume entre les positions 11 et 1 heures d'une montre et la fréquence de transition/coupure des aigus au niveau maximal.



Caisson de graves

1 Appuyez sur **STANDBY/ON** sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil hors tension.

STANDBY/ON



Face avant

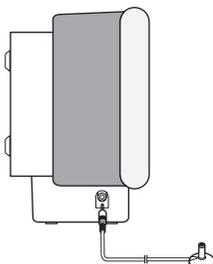
ou



Boîtier de télécommande

2 Reliez le microphone optimiseur fourni à la prise **OPTIMIZER MIC** sur le côté de l'appareil.

Vue latérale



Microphone optimiseur

3 Posez le microphone optimiseur sur une surface plane à plus de 2 m de l'avant de l'appareil et à moins de 1 m verticalement de part et d'autre du centre de l'appareil avec la tête du microphone optimiseur orientée vers le haut à la position normale d'écoute.

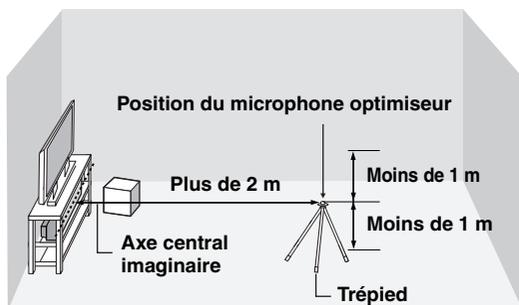
Remarque

Veillez à placer le microphone optimiseur sur une ligne verticale imaginaire passant par le centre de l'appareil.

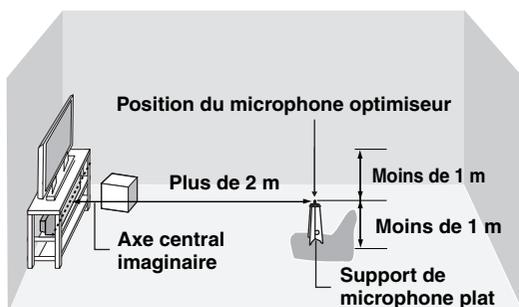


Vous pouvez éventuellement utiliser un trépied ou le support de microphone plat fourni pour fixer le microphone optimiseur à la hauteur de vos oreilles lorsque vous êtes assis à votre position d'écoute.

Emploi d'un trépied

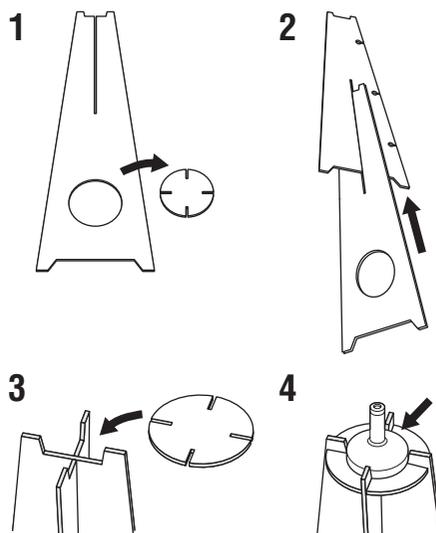


Emploi du support de microphone plat fourni



■ Assemblage du support de microphone plat fourni

Le support de microphone plat est constitué de trois pièces (une pièce circulaire et deux pièces longitudinales).



1 Détachez ces trois pièces.

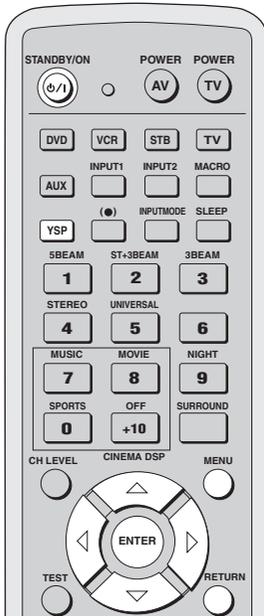
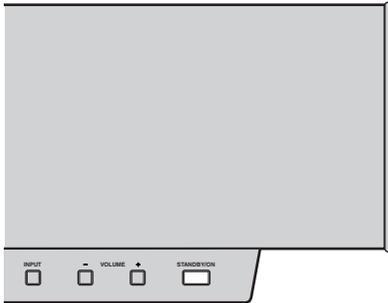
2 Insérez une des pièces longitudinales dans la fente de l'autre pièce longitudinale.

3 Posez la pièce circulaire sur les deux pièces longitudinales assemblées.

4 Posez le microphone optimiseur fourni sur la pièce circulaire.

Utilisation de AUTO SETUP

Lorsque le microphone optimiseur est raccordé à cet appareil et installé correctement dans la pièce, lancez AUTO SETUP de la façon suivante.



Remarques

- S'il y a des rideaux dans votre salle, ouvrez-les avant de lancer la procédure BEAM OPT+SOUND OPTIMZ ou BEAM OPTIMZ only seulement.
- La pièce doit être aussi silencieuse que possible pendant l'exécution de AUTO SETUP.
- Lorsque AUTO SETUP est lancé, tenez-vous à côté ou derrière l'appareil pour ne pas faire obstruction aux faisceaux sonores. Pour obtenir le meilleur résultat possible, il est conseillé de sortir de la pièce et d'attendre que la procédure AUTO SETUP soit terminée pour rentrer.
- Des signaux d'essai forts sont audibles au cours du AUTO SETUP, mais c'est normal.
- Le AUTO SETUP peut échouer si l'appareil est installé dans une des pièces décrites dans "Avant d'installer l'appareil", page 11. Dans ce cas, exécutez BASIC SETUP (voir page 62) ou MANUAL SETUP (voir page 68) pour régler manuellement les paramètres correspondants.
- Si le AUTO SETUP s'arrête et un message d'erreur apparaît sur l'écran, reportez-vous à "Message d'erreur pour AUTO SETUP", page 35 pour résoudre le problème.



Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 36). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 37).

- 1 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil sous tension.**

STANDBY/ON



Face avant

ou



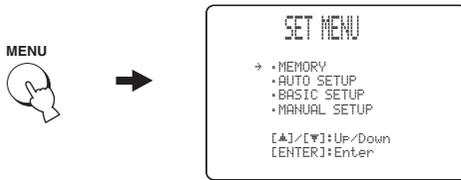
Boîtier de télécommande

- 2 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.**



3 Appuyez sur la touche MENU du boîtier de télécommande.

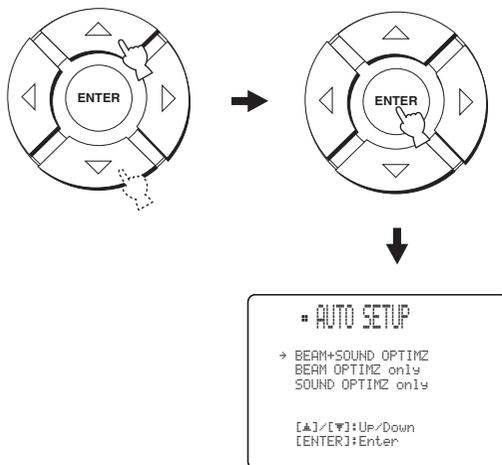
La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN de la télécommande.
- Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.
- Pour effacer la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'entrée alors que la page SET MENU est affichée, les touches de déplacement du curseur deviennent inopérantes. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur TEST.

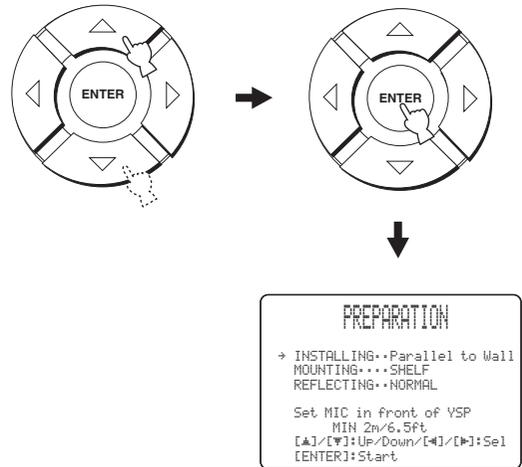
4 Appuyez sur ▲ / ▼ sur le boîtier de télécommande pour sélectionner AUTO SETUP puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



5 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner BEAM OPT+SOUND OPTIMZ, BEAM OPTIMZ only ou SOUND OPTIMZ only, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



BEAM OPT+SOUND OPTIMZ (Optimisation des faisceaux et optimisation du son YPAO)

Utilisez ces fonctions pour optimiser l'angle, le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement. Cela prend environ trois minutes. Il est conseillé de sélectionner cette fonction dans les situations suivantes:

- Les réglages sont effectués pour la première fois.
- L'appareil a été déplacé.
- La pièce a été modifiée.
- Les objets dans la pièce (meubles, etc.) ont changé de place.

BEAM OPTIMZ only (Optimisation des faisceaux seulement)

Cette fonction permet d'optimiser l'angle des faisceaux seulement en fonction de votre environnement. Cela prend environ une minute.

SOUND OPTIMZ only (Optimisation du son YPAO seulement)

Cette fonction sert à optimiser le retard, le volume et la qualité des faisceaux en fonction de votre environnement. Cela prend environ deux minutes.

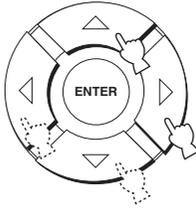
Il est conseillé de sélectionner cette fonction dans les situations suivantes:

- Si vous avez ouvert ou fermé les rideaux de votre pièce avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous avez réglé l'angle des faisceaux manuellement.

Remarque

Il faut optimiser l'angle des faisceaux avec BEAM OPTIMZ only avant d'utiliser SOUND OPTIMZ only.

- 6 Appuyez sur \triangle / ∇ / \blacktriangleleft / \blacktriangleright pour sélectionner et configurer chaque paramètre puis appuyez sur ENTER.**

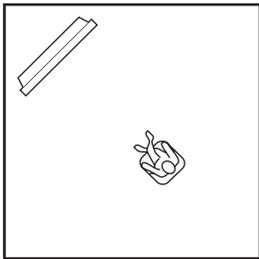


INSTALLING (Installation)

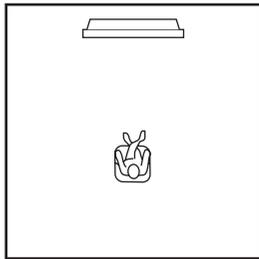
Cette option sert à sélectionner la position de l'appareil dans votre pièce.

Choix: **Parallel to Wall** (Parallèle avec installation murale),
Angle to Wall or corner (Installation en angle)

Angle to Wall or corner



Parallel to Wall

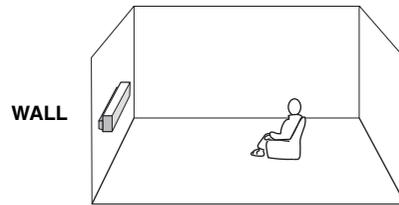
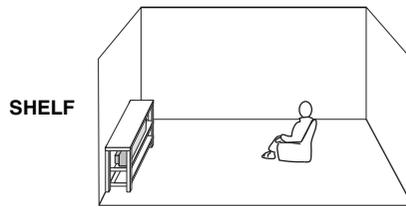


- Sélectionnez **Angle to Wall or corner** si l'appareil est installé en angle. Le mode de faisceaux est réglé sur ST+3BEAM (voir page 43).
- Sélectionnez **Parallel to Wall** si l'appareil est installé parallèlement au mur. Le mode de faisceaux est réglé sur 5BEAM (voir page 43).

MOUNTING (Montage)

Cette option sert à sélectionner la position de montage de l'appareil dans votre pièce.

Choix: **SHELF** (Montage sur étagère), **WALL** (Montage mural)



- Sélectionnez **WALL** si l'appareil est fixé au mur.
- Sélectionnez **SHELF** si l'appareil est monté sur une étagère.

REFLECTING (Réfléchissant)

Cette option sert à sélectionner la réflectivité de votre pièce.

Choix: **NORMAL** (Normal), **HI ECHO** (Écho puissant)

- Sélectionnez **NORMAL** si la réflectivité de la pièce est normale.
- Sélectionnez **HI ECHO** si la pièce est délimitée par des murs très réfléchissants, par exemple des murs en béton.

7 Vérifiez une nouvelle fois les points suivants avant de lancer la procédure AUTO SETUP.

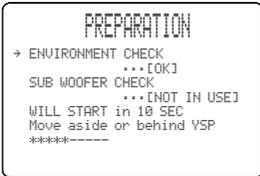
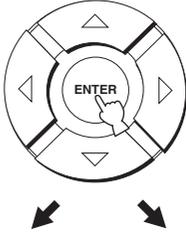
- Est-ce que le microphone optimiseur est bien raccordé à cet appareil?
- Est-ce que le microphone optimiseur est installé au bon endroit?
- Y a-t-il de gros obstacles entre le microphone optimiseur et les murs dans la pièce?

SETUP

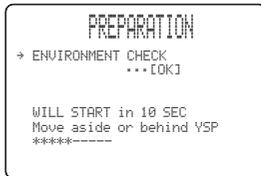
Français

8 Appuyez sur ENTER pour lancer la procédure AUTO SETUP.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision. ENVIRONMENT CHECK (Vérification du bruit ambiant), SUB WOOFER CHECK (Vérification du caisson de graves) et WILL START in 10 SEC (Commence dans 10 secondes) s'affichent successivement pendant la PRÉPARATIONS.



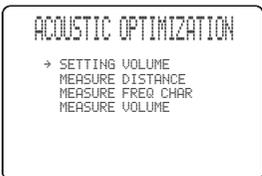
Si vous avez sélectionné BEAM OPT+SOUND OPTIMZ ou SOUND OPTIMZ only à l'étape 5.



Si vous avez sélectionné BEAM OPTIMZ only à l'étape 5.



Ignorez si vous avez sélectionné SOUND OPTIMZ only à l'étape 5.



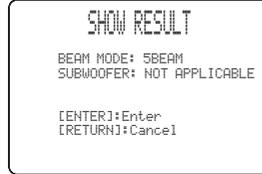
Ignorez si vous avez sélectionné BEAM OPTIMZ only à l'étape 5.

Si une erreur se produit, un message d'erreur s'affichera. Voir "Message d'erreur pour AUTO SETUP", page 35 pour la liste complète des messages d'erreur et des solutions possibles. Suivez les instructions, puis appuyez sur RETURN pour effectuer une nouvelle fois la procédure AUTO SETUP.

9 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Les résultats de la procédure AUTO SETUP apparaissent sur l'écran de télévision.

Exemple de la page SHOW RESULT



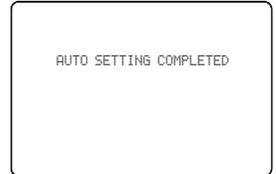
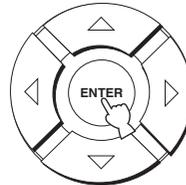
Si vous avez sélectionné BEAM OPT+SOUND OPTIMZ ou SOUND OPTIMZ only à l'étape 5.



Si vous avez sélectionné BEAM OPTIMZ only à l'étape 5.

10 Appuyez sur ENTER pour confirmer les résultats ou sur RETURN pour les annuler.

La page suivante s'affiche quelques secondes sur l'écran de télévision puis se dégage.



■ Message d'erreur pour AUTO SETUP

Avant de lancer AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
ERROR E-2 No MIC Detected. Please check MIC connection and re-try.	Le microphone optimiseur n'est pas raccordé à cet appareil.	Raccordez le microphone optimiseur à cet appareil.	29

Pendant la procédure AUTO SETUP-

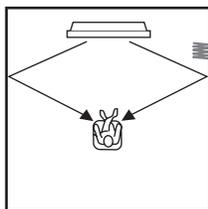
Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
ERROR E-1 Please test in more quiet environment.	Il y a trop de bruit dans la pièce.	La pièce doit être aussi silencieuse que possible. Choisissez éventuellement une heure du jour plus calme, où le bruit extérieur est plus faible.	—
ERROR E-2 No MIC detected. Please check MIC connection and re-try.	Le microphone optimiseur a été débranché pendant la procédure AUTO SETUP.	Assurez-vous que le microphone optimiseur est bien raccordé à l'appareil.	29
ERROR E-3 Unexpected control is detected. Please re-try.	Vous avez effectué certaines opérations sur cet appareil pendant la procédure AUTO SETUP.	N'effectuez aucune opération pendant la procédure AUTO SETUP.	—
ERROR E-4 Please check MIC position. MIC should be set in front of YSP.	Le microphone optimiseur n'est pas installé devant l'appareil.	Assurez-vous que le microphone optimiseur est bien installé à l'avant de l'appareil.	29
ERROR E-5 Please check MIC position. MIC should be set above 2m/6.5ft.	Le microphone optimiseur n'est pas installé à la bonne distance de l'appareil.	Assurez-vous que le microphone optimiseur est installé à plus de 2 m de l'avant de l'appareil et à moins de 1 m verticalement de part et d'autre du centre de l'appareil.	29
ERROR E-6 Volume level is smaller than expected. Please check MIC position/connection and re-try.	Le microphone optimiseur ne peut pas capter le son produit par cet appareil parce que le niveau sonore est trop faible.	Assurez-vous que le microphone optimiseur est bien raccordé à l'appareil et installé au bon endroit. Si le problème persiste, contactez le service après-vente YAMAHA le plus proche.	29
ERROR E-7 Unexpected Error Happened. Please re-try.	Une erreur système s'est produite.	Réexécutez la procédure AUTO SETUP.	—

UTILISATION DE LA MÉMOIRE SYSTÈME

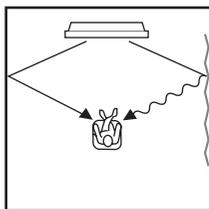
Sauvegarde des réglages

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués dans SET MENU dans la mémoire système de l'appareil. Par exemple, certains réglages pourront être enregistrés pour différents environnements. À titre d'exemple, si un faisceau rencontre un rideau avant d'atteindre la position d'écoute, l'intensité de ce faisceau sera plus ou moins grande selon que le rideau est ouvert ou fermé.

Le rideau est ouvert



Le rideau est fermé



- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez sur la touche MENU du boîtier de télécommande.

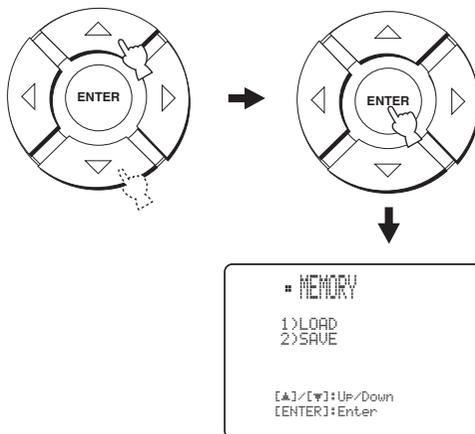
La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN de la télécommande.
- Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.
- Pour effacer la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'entrée alors que la page SET MENU est affichée, les touches de déplacement du curseur deviennent inopérantes. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur TEST.

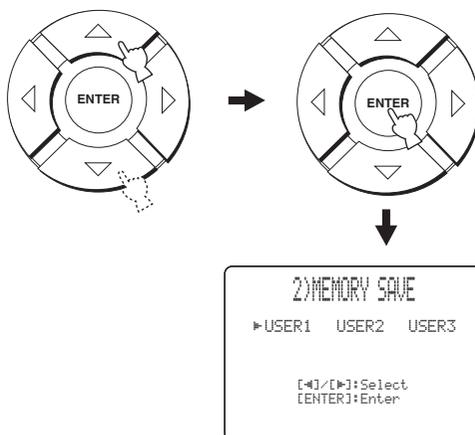
- 3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



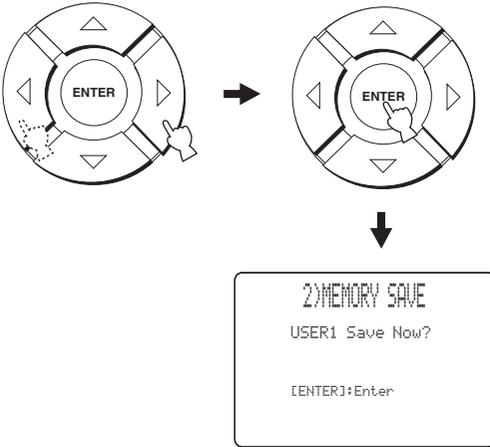
- 4 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner SAVE, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



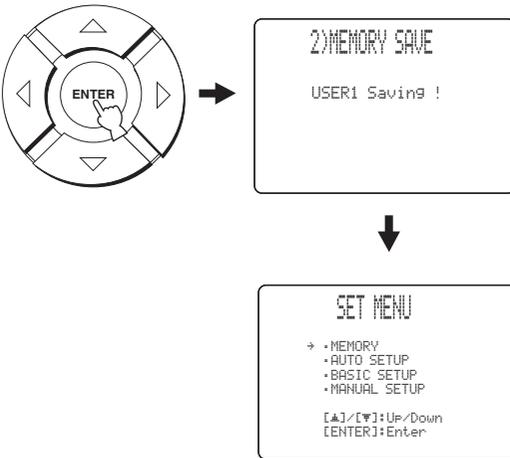
5 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner USER1, USER2 ou USER3, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



6 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER.

Les nouveaux paramètres sont sauvegardés dans USER1, USER2 ou USER3. Après la sauvegarde des paramètres, la page SET MENU réapparaît.



7 Appuyez sur MENU pour la dégager.

La page SET MENU disparaît de l'écran de télévision.



Chargement des réglages

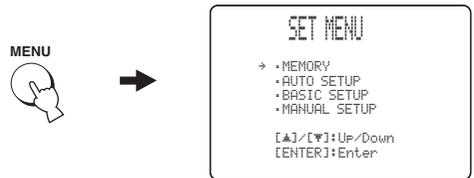
Vous pouvez restaurer les réglages sauvegardés dans "Sauvegarde des réglages", page 36 selon la pièce dans laquelle la chaîne est installée.

1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



2 Appuyez sur la touche MENU du boîtier de télécommande.

La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.



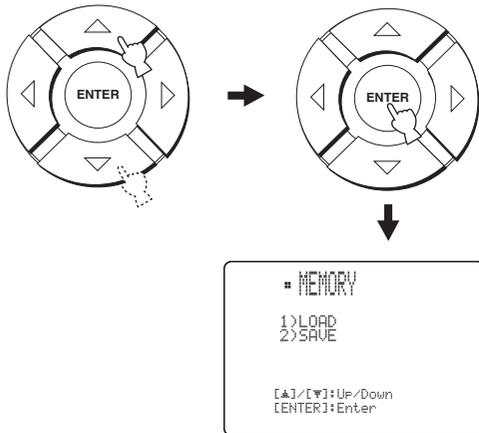
- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN de la télécommande.
- Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.
- Pour effacer la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'entrée alors que la page SET MENU est affichée, les touches de déplacement du curseur deviennent inopérantes. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur TEST.

SETUP

Français

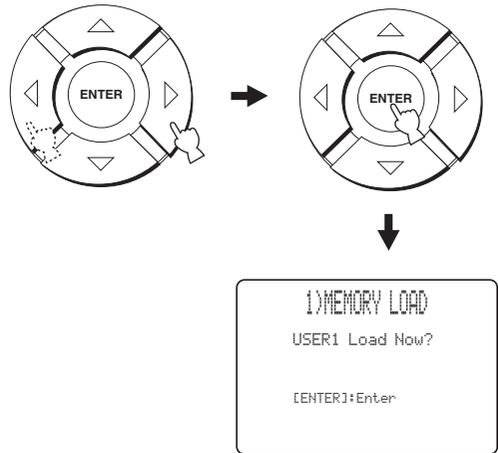
- 3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner MEMORY, puis appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



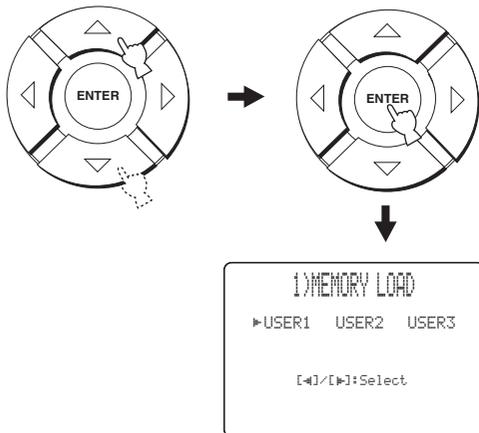
- 5 Appuyez sur \triangle / ∇ pour sélectionner USER1, USER2 ou USER3, puis appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



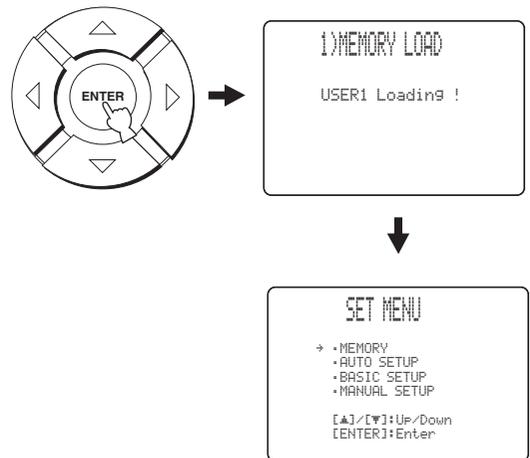
- 4 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner LOAD, puis appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



- 6 Appuyez une nouvelle fois sur ENTER.**

Les nouveaux paramètres sont sauvegardés dans USER1, USER2 ou USER3. Après la sauvegarde des paramètres, la page SET MENU réapparaît.



- 7 Appuyez sur MENU pour la dégager.**

La page SET MENU disparaît de l'écran de télévision.

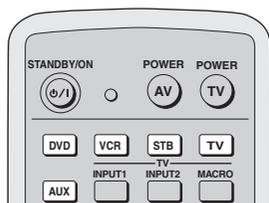
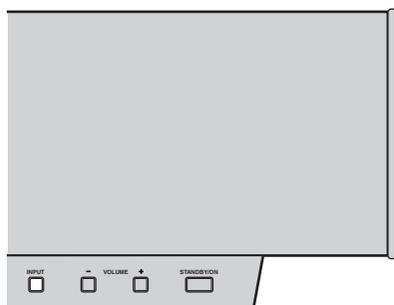
MENU



LECTURE

Sélection de la source

Vous pouvez obtenir le son des appareils raccordés à cet appareil en appuyant plusieurs fois de suite sur INPUT pour sélectionner la source sur la face avant ou en appuyant sur une des touches de sélection d'entrée (TV, STB, VCR, DVD ou AUX) sur le boîtier de télécommande. Le nom de la source sélectionnée et le mode d'entrée correspondant sont indiqués sur l'afficheur de la face avant.



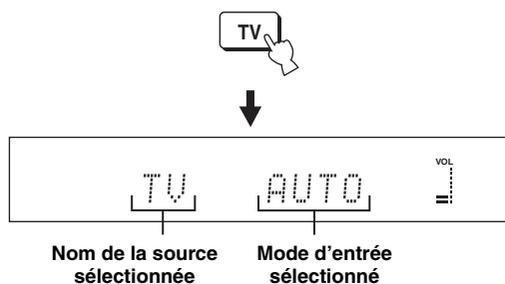
■ Utilisation des touches de la face avant

Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner TV, STB, DVD, VCR et AUX.

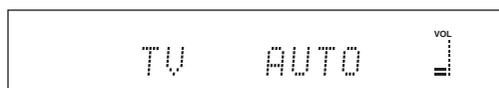
Le nom de la source sélectionnée et le mode d'entrée correspondant sont indiqués sur l'afficheur de la face avant.

■ Utilisation des touches du boîtier de télécommande

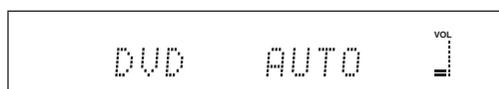
Appuyez sur TV sur le boîtier de télécommande pour voir une émission de télévision.



Appuyez sur STB sur le boîtier de télécommande pour voir une émission satellite.



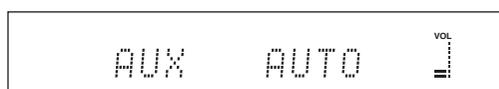
Appuyez sur DVD sur le boîtier de télécommande pour voir un DVD.



Appuyez sur VCR sur le boîtier de télécommande pour voir une vidéocassette.



Appuyez sur AUX de la télécommande pour la lecture depuis l'appareil raccordé à la prise AUX à l'arrière de cet appareil.



Écoute d'une source

Lorsqu'une source a été sélectionnée (voir page 39), la lecture peut commencer.

Remarque

Les explications données dans cette section concernent le cas d'un lecteur de DVD (source).



Pour de plus amples détails concernant le lecteur de DVD et le téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne chaque appareil.

- 1 **Au moyen du boîtier de télécommande fourni avec le lecteur de DVD, mettez ce lecteur en service.**
- 2 **Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur avec le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur pour afficher le menu du DVD.**
- 3 **Le cas échéant, diminuez le niveau de sortie du téléviseur de manière que ses haut-parleurs n'émettent aucun son.**
- 4 **Appuyez sur DVD du boîtier de télécommande pour sélectionner le DVD comme source.**



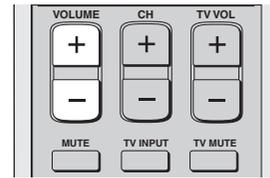
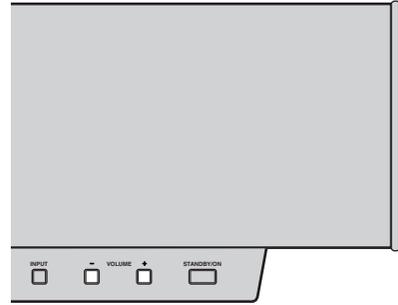
- 5 **Au moyen du boîtier de télécommande fourni avec le lecteur de DVD, commandez la lecture du DVD.**

Les signaux audio provenant du lecteur de DVD sont émis par les enceintes de cet appareil.



- Si le niveau sonore est trop faible, augmentez-le pour qu'il atteigne environ -25 dB.
- Si vous avez enregistré les codes de commande du téléviseur et du lecteur de DVD, vous pouvez employer le boîtier de télécommande de cet appareil pour agir sur ces deux-là. Pour de plus amples détails concernant l'enregistrement des codes de commande, voir page 87.

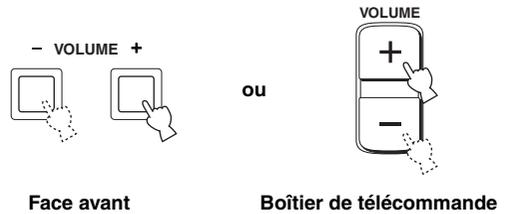
Réglage du niveau sonore



Appuyez sur VOLUME +/- sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

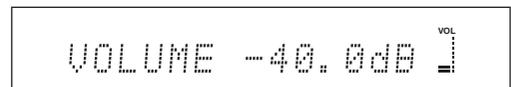
Le niveau sonore est indiqué sur l'afficheur de la face avant sous forme d'une valeur numérique.

Plage de réglage: 0,0 dB à -99,5 dB, MIN (silence)

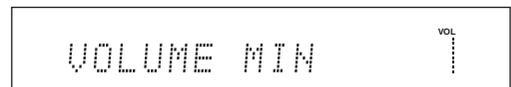


Face avant

Boîtier de télécommande



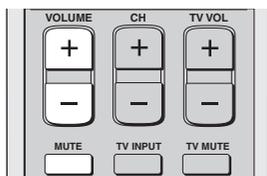
VOLUME MUTE apparaît au niveau sonore minimal (silence).



Remarques

- Le niveau sonore de toutes les sources (sources multivoies et sources stéréo) change en même temps.
- Le niveau sonore augmente et diminue de 0,5 dB chaque fois que vous appuyez sur VOLUME +/-.
- Le niveau sonore peut être augmenté et diminué en continu en maintenant VOLUME +/- enfoncé.

Coupure des sons

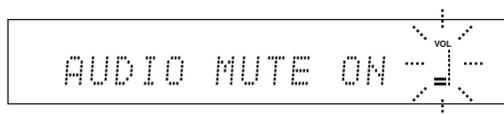


1 Appuyez sur MUTE du boîtier de télécommande pour couper le son.

La mention AUDIO MUTE ON apparaît sur l'afficheur de la face avant et l'indicateur de niveau sonore clignote.

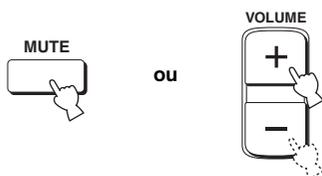


Clignote

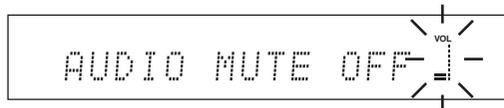


2 Appuyez une nouvelle fois sur MUTE sur le boîtier de télécommande (ou appuyez sur VOLUME +/-) pour rétablir le son.

AUDIO MUTE OFF apparaît un moment sur l'afficheur du panneau avant (ou bien la valeur numérique du niveau sonore si vous appuyez sur VOLUME +/-), et l'indicateur de niveau sonore s'allume.



S'allume



Remarque

Le son de toutes les sources (sources multivoies et sources stéréo) est coupé en même temps.



Vous pouvez choisir le rôle de la touche MUTE (voir page 76), à savoir couper les sons complètement ou les atténuer de 20 dB.

MODE FAISCEAUX

Les touches de mode de faisceaux du boîtier de télécommande (STEREO, 3BEAM, 5BEAM, ST+3BEAM ou TARGET) permettent de changer de mode de faisceaux selon la source sélectionnée. Sélectionnez le mode stéréophonique pour une source à 2 voies, le mode 3 faisceaux, le mode 5 faisceaux et le mode stéréophonique et 3 faisceaux pour une source à 5.1 voies.

Tous les modes faisceaux sont disponibles dans les cas suivants:

- Si vous avez sélectionné Parallel to Wall pour le paramètre INSTALLING dans AUTO SETUP (voir page 33)
- Si vous avez sélectionné d'autres réglages que CORNER RIGHT ou CORNER LEFT pour INSTALLED POSITION dans BASIC SETUP (voir page 64)
- Si vous avez sélectionné FLAT TO WALL pour le paramètre INSTALLED POSITION dans MANUAL SETUP (voir page 70)

Seuls les modes stéréophonique, stéréophonique plus 3 faisceaux et cible sont disponibles dans les cas suivants:

- Si vous avez sélectionné Angle to Wall or corner pour le paramètre INSTALLING dans AUTO SETUP (voir page 33)
- Si vous avez sélectionné CORNER RIGHT ou CORNER LEFT pour le paramètre INSTALLED POSITION dans BASIC SETUP (voir page 64)
- Si vous avez sélectionné ANGLE TO WALL OR CORNER pour le paramètre INSTALLED POSITION dans MANUAL SETUP (voir page 70)

Mode de faisceaux	AUTO SETUP		BASIC SETUP		MANUAL SETUP	
	INSTALLING (voir page 33)		INSTALLED POSITION (voir page 64)		INSTALLED POSITION (voir page 70)	
	Parallel to Wall	Angle to Wall or corner	CORNER RIGHT ou CORNER LEFT	Autres réglages	FLAT TO WALL	ANGLE TO WALL OR CORNER
STEREO	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
3BEAM	Oui	Non	Non	Oui	Oui	Non
5BEAM	Oui	Non	Non	Oui	Oui	Non
ST+3BEAM	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
TARGET	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui

Remarque

Oui: Le mode de faisceaux correspondant est disponible.

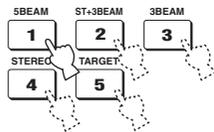
Non: Le mode de faisceaux correspondant n'est pas disponible.



1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



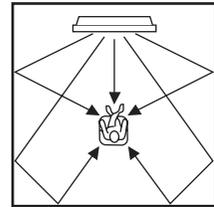
2 Appuyez sur une des touches de mode de faisceaux pour sélectionner le mode souhaité.



Mode 5 faisceaux

Les signaux sont émis par les enceintes avant gauche, droite, centrale et les enceintes d'ambiance gauche et droite. Ce mode est parfait pour profiter pleinement des effets sonores attachés aux films sur DVD gravés dans un format multivoie, et pour la restitution multivoie des sources à 2 voies.

Appuyez sur 5BEAM sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode 5 faisceaux.



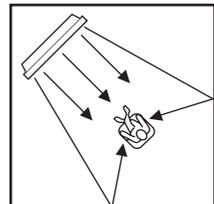
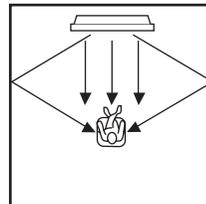
Remarques

- Pour que les effets sonores d'ambiance soient aussi frappants que possible, veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve sur le trajet des faisceaux, ce qui perturberait la réflexion première sur les murs de la pièce d'écoute.
- Les faisceaux sonores avant gauche et droit sont émis en direction des murs.

Mode stéréophonique plus 3 faisceaux

Les signaux sont émis par les enceintes avant gauche, droite, centrale et les enceintes d'ambiance gauche et droite. Ce mode convient aux gravures sur DVD réalisées en concert. Les voix et les instruments sont groupés au centre de la position d'écoute, tandis que les réflexions reproduisent, à gauche et à droite, ce qui se passe dans la salle de concert, et vous donnent le sentiment d'être assis tout près de la scène.

Appuyez sur ST+3BEAM sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode stéréophonique plus 3 faisceaux.



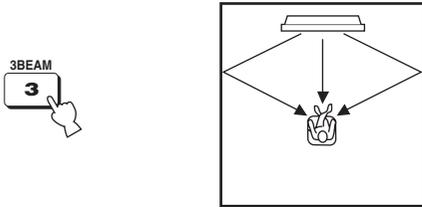
Remarque

Les faisceaux avant gauche et droit sont émis directement vers la position d'écoute.

Mode 3 faisceaux

Les signaux sonores sont émis par les enceintes gauche, droite et centrale. Ce mode est idéal pour voir des films en famille. Comme une zone plus grande est sélectionnée autour de la position d'écoute, le son d'ambiance est d'excellente qualité sur une plus grande surface.

Appuyez sur 3BEAM sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode 3 faisceaux.



En réglant les paramètres de IMAGE LOCATION dans BEAM MENU (voir page 74) vous obtiendrez un effet d'ambiance encore plus intense.

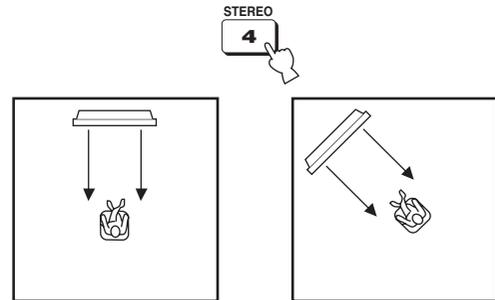
Remarques

- Dans le cas d'une source multivoie, les signaux d'ambiance gauche et droite sont réduits et émis par les enceintes avant gauche et droite.
- Les faisceaux sonores avant gauche et droit sont émis en direction des murs.

Mode stéréophonique

Les faisceaux sonores sont émis par les enceintes avant gauche et droite dans le mode stéréo à 2 voies. Ce mode convient aux sources haute fidélité telles que les lecteurs de CD et doit être choisi pour remplacer les haut-parleurs du téléviseur.

Appuyez sur STEREO sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode stéréophonique.

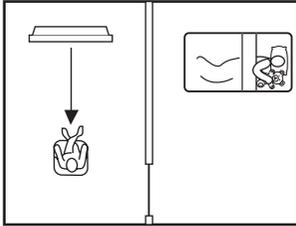


Remarques

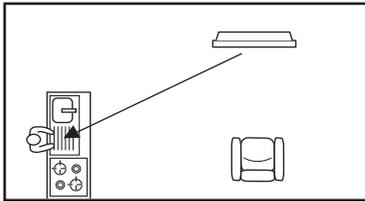
- Dans le cas d'une source multivoie, tous les signaux, à l'exception de ceux correspondant aux enceintes avant gauche et droite, sont réduits et émis par ces enceintes. Aucun son n'est fourni par les voies centrale et arrière.
- Le mode d'ambiance est désactivé lorsque le mode stéréophonique est sélectionné.
- Lorsque les signaux audio Dolby Digital sont reproduits dans le mode stéréophonique, la plage dynamique est compressée. Si le niveau sonore diminue trop, utilisez un autre mode de faisceaux à l'exception du mode cible.
- Si le mode stéréophonique est sélectionné comme mode de faisceaux, les modes d'ambiance (voir page 46) et les programmes CINEMA DSP (voir page 51) n'opèrent plus.

Mode Cible

Les faisceaux sonores ne sont émis que par une seule voie. Ce mode est idéal si vous ne voulez pas que les faisceaux sonores soient réfléchis par les murs de la pièce ou si vous voulez regarder des films la nuit sans déranger personne.



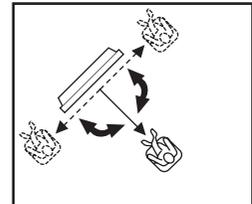
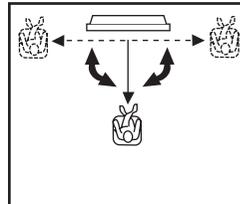
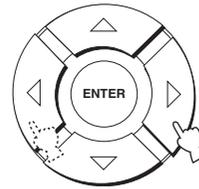
Par ailleurs, il permet de régler l'angle horizontal des faisceaux sonores pour bien entendre les dialogues même de loin, par exemple depuis la cuisine.



Appuyez sur TARGET sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode cible puis appuyez sur ◀ / ▶ pour régler l'angle.

Plage de réglage: L 90° à R 90°

- Appuyez plusieurs fois de suite sur ◀ pour augmenter l'angle horizontal sur le côté gauche.
- Appuyez plusieurs fois de suite sur ▶ pour augmenter l'angle horizontal sur le côté droit.



Remarques

- Les faisceaux sonores ne rebondiront pas sur les murs de votre pièce d'écoute.
- Si le mode cible est sélectionné comme mode de faisceaux, les modes d'ambiance (voir page 46), les programmes CINEMA DSP (voir page 51) et TruBass (voir page 58) n'opèrent plus. De plus, aucun son ne sera fourni par le caisson de graves raccordé à cet appareil.

UTILISATION DU SON D'AMBIANCE

■ Témoins des décodeurs

Des indicateurs s'allument de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant de l'appareil en fonction de la source utilisée et du mode d'ambiance adopté:

État	Indicateur
Lorsque des signaux PCM sont émis.	PCM
Lorsque des signaux numériques DTS sont fournis ou lorsque DTS Neo:6 est sélectionné	dts
Lorsque des signaux Dolby Digital sont émis	DIGITAL
Lorsque vous sélectionnez Dolby Pro Logic	PL
Lorsque vous sélectionnez Dolby Pro Logic II	PL II



- Vous pouvez sélectionner un mode d'entrée AUTO, DTS ou ANALOG en appuyant sur INPUTMODE sur le boîtier de télécommande (voir page 86).
- Les disques enregistrés en DTS-ES ou Dolby Digital 5.1 EX seront lus en DTS ou Dolby Digital.

■ Modes d'ambiance et emplois conseillés

Mode d'ambiance		Sources conseillées
Dolby Pro Logic	–	Toutes les sources
Dolby Pro Logic II	Movie Music Game	Films Musique Jeux
DTS Neo:6	Cinema Music	Films Musique

Remarques

- Les modes d'ambiance peuvent être utilisés avec un mode de faisceaux à l'exception du mode stéréophonique ou cible.
- Lorsqu'une nouvelle source d'entrée (voir page 39) est sélectionnée, le mode d'ambiance utilisé pour l'ancienne source est actif.
- Si l'appareil est éteint puis rallumé, le mode d'ambiance utilisé avant l'extinction est toujours actif à la mise sous tension suivante.
- Les modes d'ambiance ne peuvent être utilisés que lorsque les programmes CINEMA DSP sont désactivés (voir page 55) ou lorsqu'un film est sélectionné comme programme CINEMA DSP (voir page 54).
- Seuls Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II Movie et DTS Neo:6 Cinema sont disponibles lorsqu'un film est sélectionné comme programme CINEMA DSP (voir page 54).
- Si les modes d'ambiance ne sont pas disponibles, "Prohibit" apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous appuyez sur SURROUND de la télécommande.
- Les modes surround sont disponibles seulement lorsque des signaux à 2 voies sont fournis. Si vous essayez de changer de modes surround lorsque des signaux à 5.1 voies sont fournis, "Prohibit" apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Restitution d'une ambiance sonore avec des sources à 2 voies

En changeant simplement le mode d'ambiance, des sources à 2 voies peuvent être reproduites sur 5.1 voies avec des effets d'ambiances sonores après avoir été décodées.



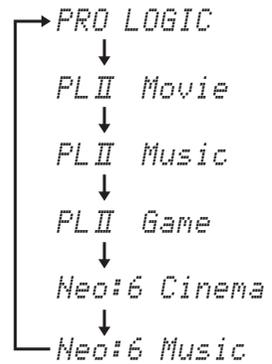
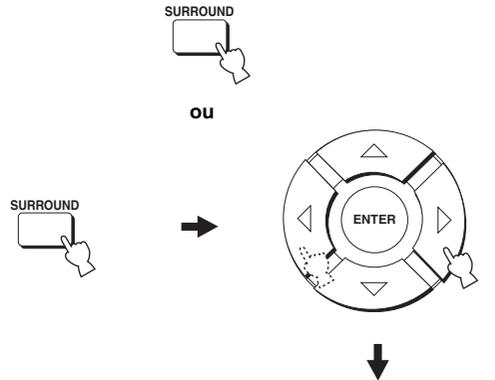
Les modes d'ambiance ne peuvent être utilisés que lorsque les programmes CINEMA DSP sont désactivés (voir page 55) ou lorsqu'un film est sélectionné comme programme CINEMA DSP (voir page 54). Il faut aussi sélectionner le mode 5 faisceaux, le mode stéréophonique plus 3 faisceaux ou le mode 3 faisceaux (voir page 42) comme mode de faisceaux.



- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SURROUND sur le boîtier de télécommande (ou appuyez sur SURROUND puis sur ◀/▶) pour changer de mode d'ambiance.



Indications apparaissant sur l'afficheur de la face avant lorsque le programme CINEMA DSP est désactivé

Écoute de la télévision avec son d'ambiance

Les signaux sonores analogiques que produit le téléviseur peuvent être perçus comme des sons d'ambiance.



Avant de procéder aux opérations ci-dessous, réglez le niveau de sortie de l'appareil sur -40 dB. Le cas échéant, réglez le niveau de sortie au cours de l'opération 4 ci-dessous.



1 Sélectionnez la chaîne de télévision que vous souhaitez regarder.

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche TV du boîtier de télécommande.

Cet appareil émet les signaux audio provenant du téléviseur.



3 Si les haut-parleurs du téléviseur émettent des sons, réduisez le niveau de sortie du téléviseur jusqu'à ce que ces sons soient inaudibles.

Pour cela, utilisez le boîtier de télécommande fourni avec le téléviseur.

4 Appuyez sur VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande pour régler le niveau de sortie.

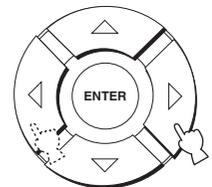


5 Appuyez plusieurs fois de suite sur SURROUND (ou appuyez sur SURROUND puis sur </> sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner le mode d'ambiance.

Les signaux d'entrée des sources à 2 voies sont reproduits comme des signaux multivoies. Pour de plus amples détails concernant les modes d'ambiance, voir page 46.



ou



Réglages des paramètres des modes d'ambiance

Vous pouvez paramétrer Dolby Pro Logic II Music et DTS Neo:6 Music de manière à obtenir les meilleurs effets sonores.



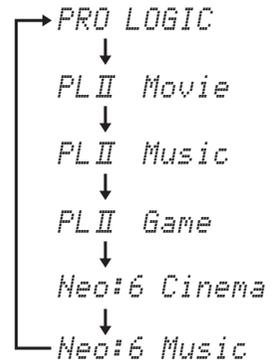
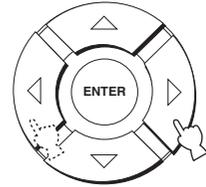
- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur SURROUND sur le boîtier de télécommande (ou appuyez sur SURROUND puis sur $\triangleleft/\triangleright$) pour sélectionner PL II Music ou Neo:6 Music.

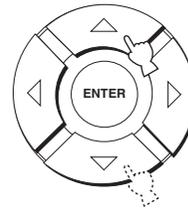


ou

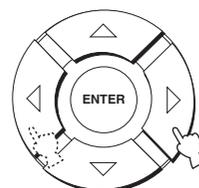


Indications apparaissant sur l'afficheur de la face avant lorsque le programme CINEMA DSP est désactivé

- 3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner un paramètre.



- 4 Utilisez $\triangleleft/\triangleright$ pour choisir une valeur du paramètre.



■ **Lorsque vous sélectionnez Dolby Pro Logic II Music**

PANORAMA

Les sons des voies gauche et droite sont très enveloppants et occupent tout le champ sonore d'ambiance, produisant ainsi une sensation d'espace.

Choix: ON/OFF

Réglage par défaut: OFF

DIMENSION

Réglage selon vos goûts de la différence de niveau entre les voies avant et les voies d'ambiance.

Plage de réglage: -3 (accentuation des sons d'ambiance) à +3 (accentuation des sons avant)

Réglage par défaut: STD

CT WIDTH

Les sons de la voie centrale sont répartis sur les voies gauche et droite. Avec la valeur 0, les sons de la voie centrale ne sont émis que par la voie centrale.

Plage de réglage: 0 à 7

Réglage par défaut: 3

■ **Lorsque vous sélectionnez DTS Neo:6 Music**

C. IMAGE

Réglage de l'image centrale, à divers degrés, produite par les 3 enceintes avant.

Plage de réglage: 0,0 (plus large) à 1,0 (vers le centre)

Réglage par défaut: 0,3

UTILISATION DES PROGRAMMES DE CHAMPS SONORES

Cet appareil intègre plusieurs types de décodeurs numériques ce qui permet d'écouter des bandes son stéréophoniques ou multivoies. Il intègre également une puce CINEMA DSP YAMAHA (traitement numérique du son) programmée pour différents programmes de champs sonores destinés à améliorer l'ambiance sonore. La plupart des programmes de champs sonores visent à recréer l'acoustique de salles de concert célèbres, de clubs de musique et des cinémas.



Les modes CINEMA DSP YAMAHA sont compatibles avec toutes les sources Dolby Digital, DTS et Dolby Surround.

Remarque

Choisissez le champ sonore que vous préférez sans vous référer au nom proprement dit.

Qu'est-ce qu'un champ sonore?

La restitution des sons riches et complets d'un instrument dépend principalement de la réflexion des sons sur les murs de la pièce. La réflexion permet non seulement de rendre le son plus vivant, mais aussi d'indiquer la position des musiciens et la taille ou la forme de la salle d'audition.

■ Éléments d'un champ sonore

Dans tout environnement deux types de réflexions se combinent au son direct parvenant à l'auditeur pour recréer un champ sonore.

Les réflexions primaires

Ce sont les sons qui parviennent très rapidement aux oreilles (50 ms à 100 ms après le son direct) et se réfléchissant sur une seule surface (le plafond ou le mur, par exemple). Les réflexions primaires accentuent la clarté du son direct.

Les réverbérations

Elles sont causées par les réflexions sur les différentes surfaces (murs, plafond, arrière de la salle, etc.) qui sont si nombreuses qu'elles finissent par fusionner et former un fond sonore continu. Elles ne sont pas directionnelles et réduisent la clarté du son direct.

Le son direct, les réflexions primaires et la réverbération qui en découle permettent de déterminer la taille et la forme de la salle. Ce sont ces informations que le processeur de son numérique utilise pour créer des champs sonores.

Il est théoriquement possible de créer un environnement spécial en simulant les réflexions primaires et les réverbérations se produisant dans une pièce d'écoute. Par exemple il est possible de simuler une salle de concert, une salle de danse ou une salle de n'importe quelle dimension. C'est exactement ce que propose la technologie CINEMA DSP de YAMAHA.

Description des programmes de champs sonores

Vous avez le choix entre divers programmes de champs sonores qui vous permettent d'écouter de la musique ou de regarder des films ou des émissions sportives selon vos préférences.

Remarques

- Il n'existe qu'un seul programme de champ sonore pour les émissions sportives.
- Pour le détail sur la sélection du champ sonore souhaité, voir page 53.

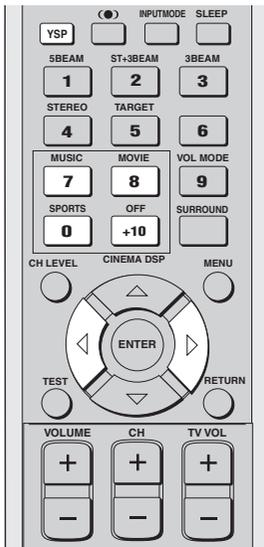
Programmes de champs sonores	Source	Caractéristique
Music Video	Musique	Ce programme produit un environnement vibrant qui vous donne l'impression d'assister à un concert de jazz ou de rock.
Concert Hall		Ce programme crée l'ambiance sonore d'une grande salle de concert ronde et accentue l'effet de présence en prolongeant les sons, ce qui vous donne l'impression d'être tout près du centre de la scène.
Jazz Club		Ce programme recrée l'environnement acoustique du "Bottom Line", un club de jazz célèbre de New York, et vous donne l'impression d'être assis directement devant la scène.
Sci-Fi	Film	Ce programme reproduit clairement les dialogues et les effets sonores spéciaux des tout derniers films de science fiction et restitue un grand espace cinématographique dans un environnement silencieux.
Spectacle		Ce programme reproduit un environnement large et spacieux et renforce l'impact visuel des scènes spectaculaires.
Adventure		Ce programme reproduit l'environnement excitant des tout derniers films d'action et permet de ressentir le dynamisme et la tension des scènes d'action.
SPORTS	Sports	Ce programme reproduit l'environnement énergétique des émissions sportives, en faisant converger la voix du commentateur et l'atmosphère du stade, ce qui donne l'impression d'être dans un stade.

Sélection de programmes CINEMA DSP

Vous avez le choix entre trois programmes de champs sonores (MUSIC, MOVIE et SPORTS) selon la source que vous voulez écouter.

Remarques

- Les programmes CINEMA DSP ne sont pas disponibles si le mode stéréophonique (voir page 44) ou le mode cible (voir page 45) est sélectionné comme mode de faisceaux.
- Si les programmes CINEMA DSP ne sont pas disponibles, "Prohibit" apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous appuyez sur les touches de programmes de champs sonores du boîtier de télécommande.



Programmes de champs sonores musicaux

Sélectionnez ce programme pour écouter de la musique. Ce programme restitue une atmosphère vibrante, comme lors d'un concert de rock ou de jazz.

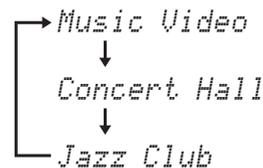
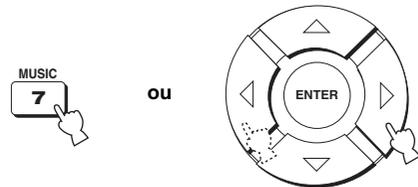
- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez sur MUSIC sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le programme de champ sonore correspondant.



- 3 Assurez-vous que MUSIC est bien affiché sur l'afficheur de la face avant et appuyez plusieurs fois de suite sur MUSIC de la télécommande (ou appuyez sur ◀/▶ de la télécommande) pour changer le programme de champ sonore.



Pour le détail sur chaque programme de champ sonore, voir "Description des programmes de champs sonores", page 52.

■ Programmes de champs sonores de films

Sélectionnez ce programme de champ sonore pour regarder un film, surtout s'il est enregistré en Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround. Les dialogues et les effets sonores seront plus clairs, et un vaste espace cinématique sera créé contrastant avec le silence.

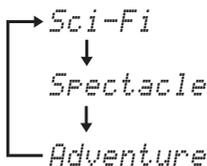
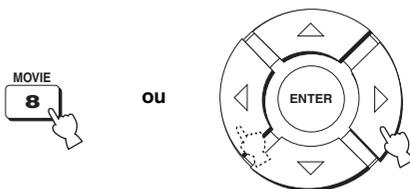
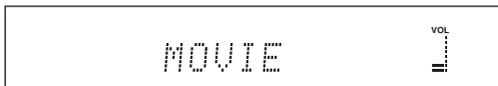
- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez sur MOVIE sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le programme correspondant.



- 3 Assurez-vous que MOVIE est bien affiché sur l'afficheur de la face avant et appuyez plusieurs fois de suite sur MOVIE de la télécommande (ou appuyez sur ◀/▶ de la télécommande) pour changer le programme de champ sonore.



Pour le détail sur chaque programme de champ sonore, voir "Description des programmes de champs sonores", page 52.

■ Programme de champ sonore sportif

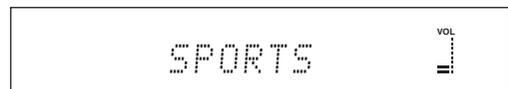
Sélectionnez ce programme de champ sonore lors que vous regardez des émissions sportives. Les voix du commentateur se concentrent au centre et le son des spectateurs ou de l'environnement se diffuse dans toute la pièce d'écoute.

- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez sur SPORTS sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le programme correspondant.

SPORTS apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- Il n'existe qu'un seul programme de champ sonore pour les émissions sportives.
- Pour le détail sur chaque programme de champ sonore, voir "Description des programmes de champs sonores", page 52.

Arrêt des programmes CINEMA DSP

Arrêtez les programmes CINEMA DSP quand vous voulez écouter le son original sans les champs sonores.

- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez sur OFF sur le boîtier de télécommande pour arrêter les programmes de champs sonores.



Réglage des niveaux CINEMA DSP

Les réglages effectués en usine permettent d'obtenir un son de grande qualité. Vous pouvez cependant régler le niveau du son direct dans un programme CINEMA DSP pour l'adapter à la configuration de votre pièce ou pour obtenir un son plus précis.

- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.

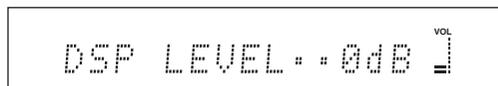


- 2 Appuyez sur MUSIC, MOVIE ou SPORTS sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le programme de champ sonore souhaité.

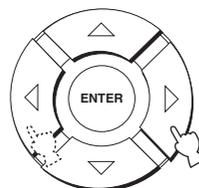


- 3 Appuyez sur \triangle / ∇ sur le boîtier de télécommande.

DSP LEVEL apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- 4 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright sur le boîtier de télécommande pour régler le niveau de l'effet pour un programme CINEMA DSP.



Plage de réglage: -6 dB à +3 dB

- Le niveau de l'effet augmente en fonction de la valeur.
- Le niveau de l'effet diminue en fonction de la valeur.

UTILISATION DU MODE VOLUME

Les modes d'écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu'un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée. Le volume du téléviseur peut être limité pour que le son ne varie pas trop selon les programmes diffusés (par exemple pendant les publicités, etc.).

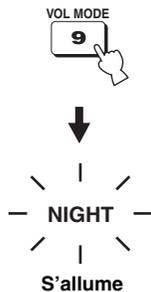


- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.

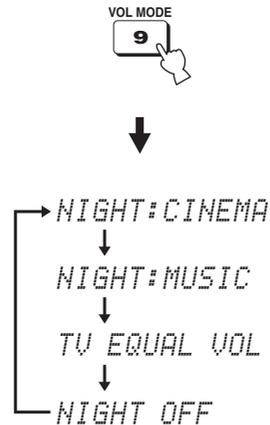


- 2 Appuyez sur VOL MODE du boîtier de télécommande pour sélectionner le mode volume.

L'indicateur NIGHT s'allume sur l'afficheur de la face avant.

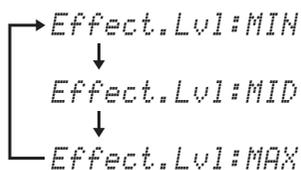
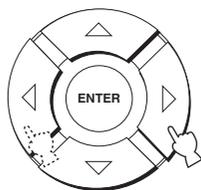


- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur VOL MODE sur le boîtier de télécommande pour sélectionner NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, TV EQUAL VOL ou NIGHT OFF.



- Sélectionnez NIGHT:CINEMA lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez NIGHT:MUSIC lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez TV EQUAL VOL pour regarder des émissions de télévision.
- Sélectionnez NIGHT OFF pour désactiver les modes d'écoute tardive.

- 4 Appuyez sur ◀/▶ sur le boîtier de télécommande pour régler le niveau de la compression lorsque NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC ou TV EQUAL VOL est affiché.



- Sélectionnez Effect.Lvl:MIN pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez Effect.Lvl:MID pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez Effect.Lvl:MAX pour utiliser la compression maximale.

Remarque

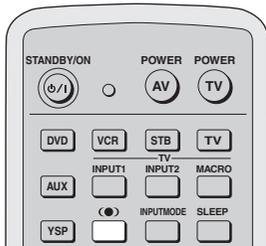
Les réglages du mode d'écoute tardive sont annulés si vous appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande, ou si vous débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

UTILISATION DE TruBass

La technologie SRS TruBass permet d'améliorer la restitution des basses fréquences même sans caisson de graves et fournit des graves encore plus profonds et riches lorsqu'un caisson de grave est raccordé.

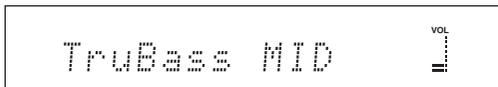
Remarque

L'option TruBass n'est pas disponible lorsque le mode cible est sélectionné comme mode de faisceau (voir page 45).

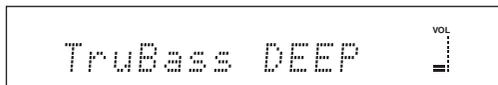


1 Appuyez sur la touche (●) du boîtier de télécommande.

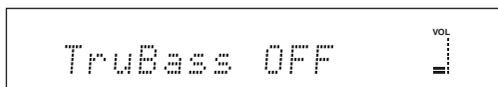
Le réglage effectué (TruBass MID, TruBass DEEP, ou TruBass OFF) est indiqué sur l'afficheur de la face avant.



ou



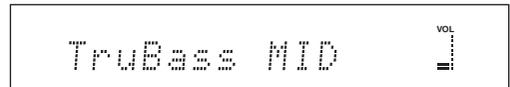
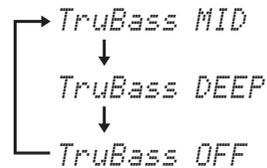
ou



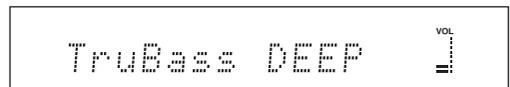
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (●) sur le boîtier de télécommande pour activer SRS TruBass.

TruBass MID ou TruBass DEEP apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Vous pouvez sélectionner TruBass MID ou TruBass DEEP selon le type d'enregistrement lu.



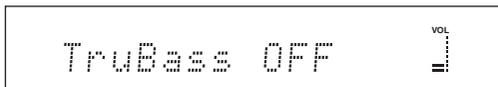
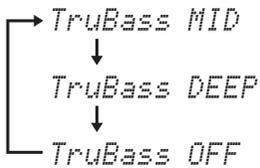
ou



- Sélectionnez TruBass MID pour utiliser les effets standard.
- Sélectionnez TruBass DEEP pour utiliser les effets maximaux.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur (●) sur le boîtier de télécommande pour désactiver SRS TruBass.

TruBass OFF apparaît sur l'afficheur de la face avant.



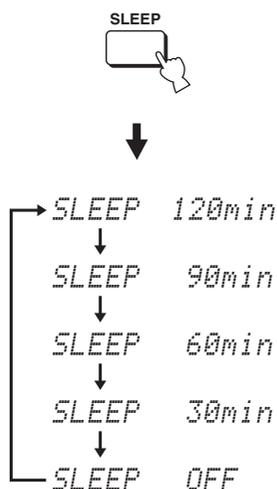
UTILISATION DE LA MINUTERIE DE MISE HORS SERVICE

Utilisez cette minuterie pour mettre l'appareil en veille à l'expiration d'une certaine période. Cette fonction peut être utilisée pour s'endormir en musique. La musique s'arrêtera au bout du temps fixé.

Réglage de la minuterie de mise hors service

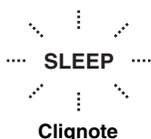


À chaque pression sur SLEEP sur le boîtier de la télécommande, les indications changent de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant.



- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP sur le boîtier de télécommande pour spécifier le temps.

Choix: 120 min, 90 min, 60 min, 30 min, OFF
Le témoin SLEEP clignote sur l'afficheur de la face avant tandis que vous effectuez le réglage de la minuterie.



- 2 Attendez quelques secondes sans toucher l'appareil pour vérifier le réglage effectué.

L'indicateur SLEEP s'allume sur l'afficheur de la face avant, signalant ainsi que la minuterie est réglée.



Arrêt de la minuterie de mise hors service

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP sur le boîtier de télécommande de sorte que SLEEP OFF apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 2 Attendez quelques secondes sans toucher l'appareil pour vérifier le réglage effectué.

L'indicateur SLEEP s'éteint sur l'afficheur de la face avant, signalant ainsi que la minuterie est désactivée.

SLEEP
S'éteint

Remarque

Le réglage de minuterie effectué après la mise hors service de la minuterie est mémorisé et réapparaîtra la prochaine fois que vous réglerez la minuterie.



Le réglage de la minuterie est annulé lorsque vous appuyez sur la touche STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil en mode d'attente ou lorsque vous débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

BASIC SETUP

Si vous ne pouvez pas exécuter AUTO SETUP ou si une erreur se produit pendant son exécution AUTO SETUP, vous pourrez utiliser BASIC SETUP pour régler séparément les paramètres dans l'ordre suivant:

- 1) ROOM TYPE (Type de pièce)
- 2) INSTALLED POSITION (Position de l'appareil)
- 3) ROOM SIZE (Taille de la pièce)



- Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 36). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 37).
- Pour régler plus précisément les paramètres de l'environnement et effectuer les réglages avancés pour les positions d'enceintes, les faisceaux sonores, l'entrée numérique et l'affichage OSD, voir MANUAL SETUP (voir page 68).
- Les éléments accompagnés d'un astérisque (*) peuvent s'afficher différemment sur l'écran de votre téléviseur en raison de réglages personnels.

Remarque

Chaque paramètre doit être réglé, sans quoi il n'est pas possible de passer au suivant.



- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN de la télécommande.
- Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.
- Pour effacer la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'entrée alors que la page SET MENU est affichée, les touches de déplacement du curseur deviennent inopérantes. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur TEST.

■ Affichage de la page SET MENU

- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.**



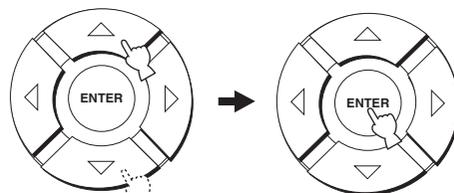
- 2 Appuyez sur la touche MENU du boîtier de télécommande.**

La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- 3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner BASIC SETUP, puis appuyez sur ENTER.**

La page suivante apparaît sur l'écran du téléviseur.



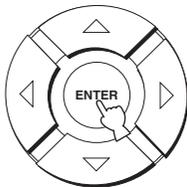
ROOM TYPE (Type de pièce)

4 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

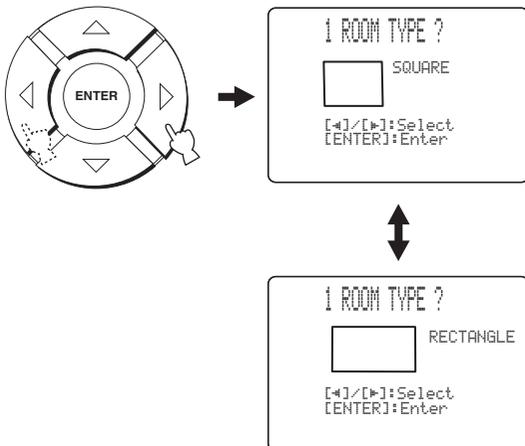
Si cette page ne s'affiche pas, refaites les opérations 1 à 3.



5 Appuyez sur ENTER.



6 Appuyez sur ◀/▶ pour afficher la page de sélection SQUARE ou RECTANGLE, puis appuyez sur ENTER pour sélectionner le réglage souhaité.



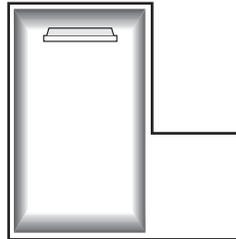
- Sélectionnez SQUARE si la pièce est proche d'un carré.
- Sélectionnez RECTANGLE si la pièce est proche d'un rectangle.



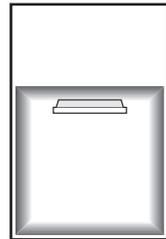
Si la pièce n'est ni carrée ni rectangulaire, sélectionnez la forme qui s'en approche le plus.

RECTANGLE décrit mieux la forme de la pièce de l'exemple 1. SQUARE convient mieux pour la pièce de l'exemple 2.

Exemple 1:
Pièce
rectangulaire

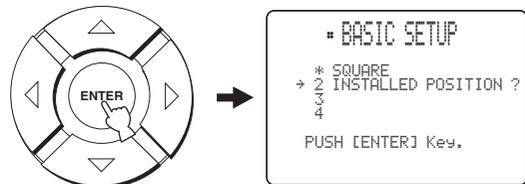


Exemple 2:
Pièce carrée



7 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage effectué.

La page suivante apparaît sur l'afficheur de la face avant.



■ INSTALLED POSITION(Position de l'appareil)

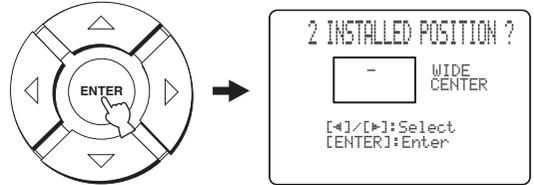
8 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Si cette page n'est pas affichée, effectuez les réglages requis pour ROOM TYPE.



Si RECTANGLE est sélectionné pour ROOM TYPE

Sélectionnez la position la mieux adaptée à votre pièce parmi WIDE LEFT, WIDE CENTER, WIDE RIGHT, CORNER RIGHT, CORNER LEFT, NARROW LEFT, NARROW CENTER ou NARROW RIGHT.



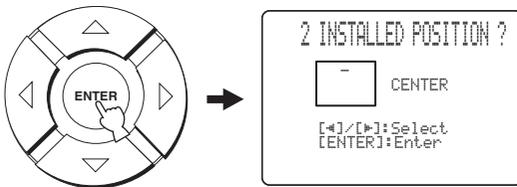
9 Appuyez sur ENTER.

Si vous avez sélectionné SQUARE pour ROOM TYPE (voir page 63), quatre positions d'installation seront indiquées pour une pièce carrée.

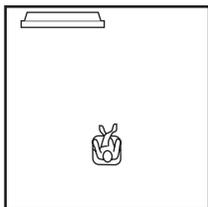
Si vous avez sélectionné RECTANGLE, huit positions d'installation seront indiquées pour une pièce rectangulaire.

Si SQUARE est sélectionné pour ROOM TYPE

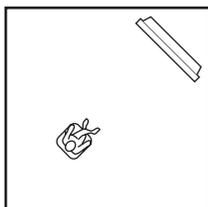
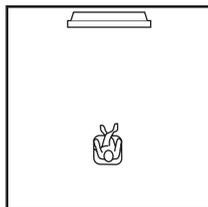
Sélectionnez la position la mieux adaptée à votre pièce parmi LEFT, CENTER, RIGHT et CORNER.



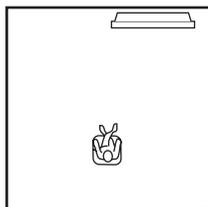
LEFT
(À gauche)



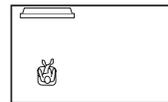
CENTER
(Au centre)



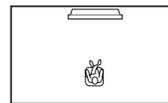
CORNER
(Dans un angle, à gauche ou à droite)



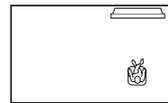
RIGHT
(À droite)



WIDE LEFT
(Grande surface libre à gauche)



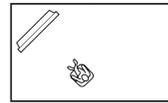
WIDE CENTER
(Grande surface libre au centre)



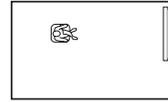
WIDE RIGHT
(Grande surface libre à droite)



CORNER RIGHT
(Dans l'angle droit)



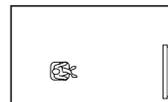
CORNER LEFT
(Dans l'angle gauche)



NARROW LEFT
(Petite surface libre à gauche)



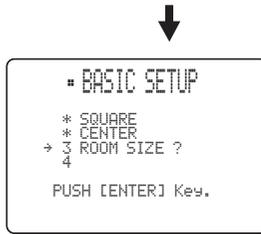
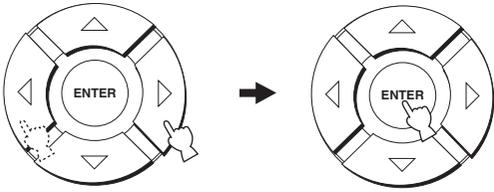
NARROW CENTER
(Petite surface libre au centre)



NARROW RIGHT
(Petite surface libre à droite)

10 Utilisez \leftarrow/\rightarrow pour sélectionner la disposition la plus voisine de la situation actuelle, puis appuyez sur ENTER.

La page suivante apparaît sur l'afficheur de la face avant.



ROOM SIZE (Taille de la pièce)

11 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

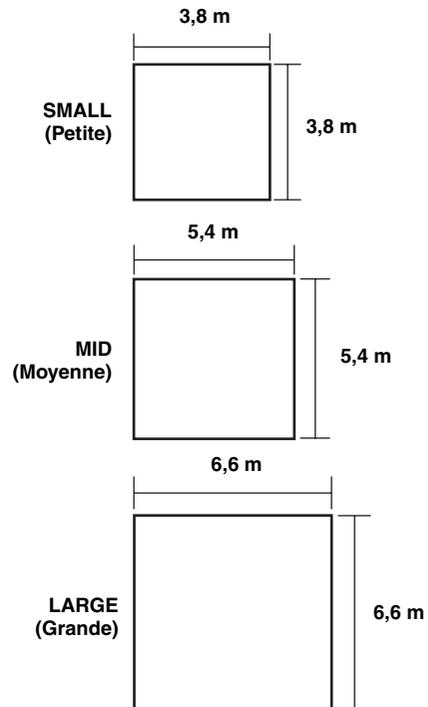
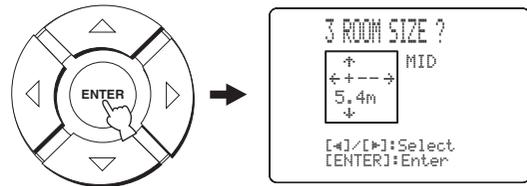
Si cette page n'est pas affichée, effectuez les réglages requis pour INSTALLED POSITION.



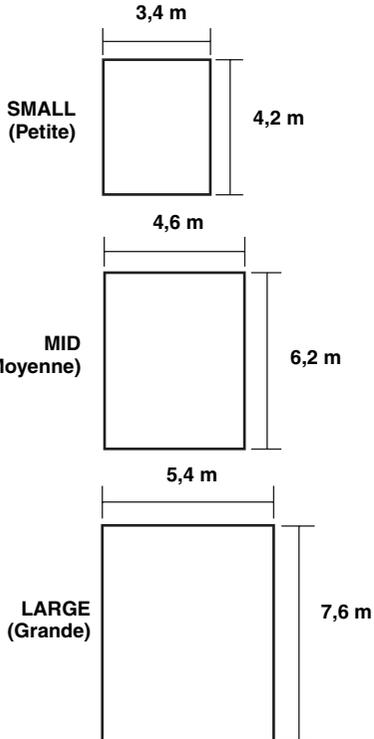
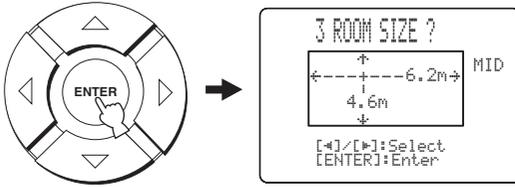
12 Appuyez sur ENTER.

Trois tailles de pièces (SMALL, MID ou LARGE) sont indiquées pour SQUARE et RECTANGLE.

Si SQUARE est sélectionné pour ROOM TYPE



Si **RECTANGLE** est sélectionné pour **ROOM TYPE**



■ **SETUP OK (Vérification des réglages)**

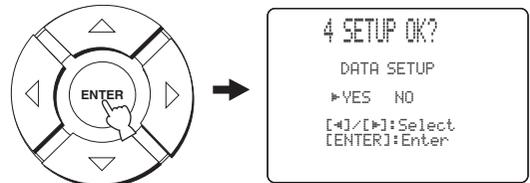
14 Assurez-vous que la page suivante est bien affichée sur l'écran du téléviseur.

Si cette page n'est pas affichée, effectuez les réglages requis pour ROOM SIZE.

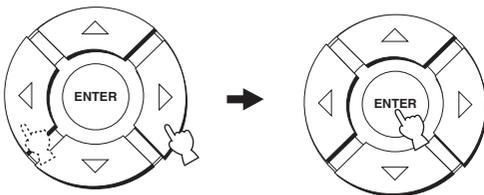


15 Appuyez sur **ENTER**.

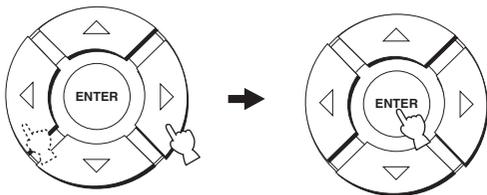
La page suivante apparaît sur l'afficheur de la face avant.



13 Utilisez **◀ / ▶** pour sélectionner la taille de pièce qui correspond le mieux à votre situation, puis appuyez sur **ENTER**.



16 Appuyez sur $\triangleleft/\triangleright$ pour sélectionner YES ou NO, puis appuyez sur ENTER.



- Sélectionnez YES pour enregistrer les réglages s'ils sont satisfaisants. La page suivante apparaît et les réglages BASIC SETUP que vous avez effectués sont enregistrés.



- Sélectionnez NO pour annuler les réglages et rétablir la page SET MENU.



17 Appuyez sur MENU pour lancer la procédure BASIC SETUP.

La page SET MENU disparaît de l'écran du téléviseur.



Le paramétrage de l'appareil à l'aide de BASIC SETUP est terminé. Pour sélectionner une source et profiter des sonorités d'ambiance, voir "LECTURE", page 39.

MANUAL SETUP

Vous pouvez utiliser MANUAL SETUP pour effectuer un réglage fin des paramètres de l'environnement d'écoute, définir précisément l'emplacement des enceintes et le direction des faisceaux sonores ou bien choisir les conditions d'entrée et d'affichage sur l'écran (OSD). Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.



- Vous pouvez sauvegarder les réglages optimisés avec AUTO SETUP (voir page 36). Vous pourrez alors rétablir l'ensemble de réglages optimisés pour votre environnement ultérieurement, par exemple après un changement de salle (voir page 37).
- La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU et BEAM MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations AUTO SETUP (voir page 28). Utilisez SOUND MENU et BEAM MENU pour réaliser les réglages complémentaires.
- BEAM MENU permet de régler les effets d'ambiance qui le sont normalement par l'intermédiaire du menu de réglage des enceintes.
- Réglez les paramètres de BEAM MENU avant de régler les paramètres de SOUND MENU, INPUT MENU et DISPLAY MENU.

SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie sonore.

Paramètre	Description	Page
TONE CONTROL	Réglage du niveau de sortie des sons aigus et des sons graves.	74
BEAM LEVEL	Réglage du niveau de sortie de chaque faisceau.	75
SUBWOOFER SET	Réglage des paramètres du caisson de graves.	75
MUTE LEVEL	Réglage du niveau de réduction du son.	76
AUDIO DELAY	Réglage du retard du son.	76
ROOM EQ	Réglage de la qualité tonale de la pièce d'écoute.	76
DD/DTS Dynamic Range	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	76

BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie des faisceaux sonores.

Paramètre	Description	Page
SETTING PARAMETERS	Personnalisation de la pièce d'écoute et réglage de la position d'écoute.	70
BEAM ADJUSTMENT	Réglage des paramètres de chaque faisceau.	71
IMAGE LOCATION	Réglage de l'équilibre entre les enceintes avant gauche et droite.	74

INPUT MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie audio et vidéo.

Paramètre	Description	Page
INPUT ASSIGNMENT	Attribution des prises en fonction de l'appareil à utiliser.	77
INPUT MODE	Sélection de la source initiale.	77
INPUT TRIM	Réglage du niveau d'entrée de la source.	78
INPUT RENAME	Modification du nom de source affiché.	78

DISPLAY MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent l'affichage.

Paramètre	Description	Page
DIMMER SET	Réglage de la luminosité de l'afficheur.	79
OSD SET	Réglage de la position et de la couleur du fond de l'affichage OSD.	79
UNIT SET	Changement d'unité de mesure pour l'afficheur.	79

Utilisation de MANUAL SETUP

Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



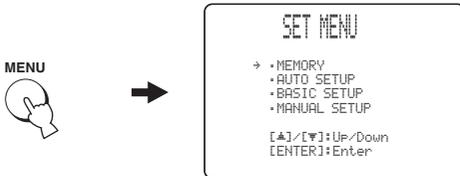
Vous avez la possibilité de modifier les paramètres de SET MENU tandis que l'appareil reproduit les sons.

- 1 Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



- 2 Appuyez sur la touche MENU du boîtier de télécommande.

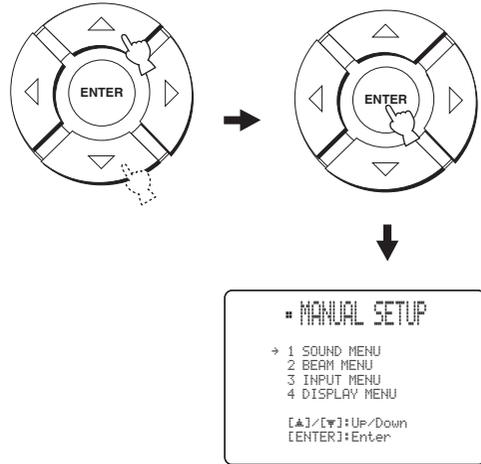
La page SET MENU s'affiche sur l'écran du téléviseur.



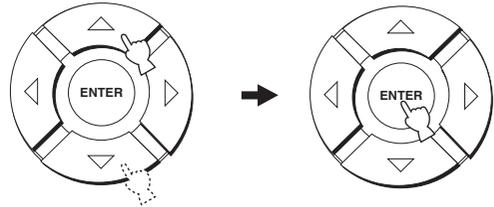
- Les touches disponibles pour SET MENU sont mentionnées au bas de l'écran.
- Pour revenir à la page précédente lorsque vous utilisez SET MENU, appuyez sur RETURN de la télécommande.
- Pour rétablir le fonctionnement des touches de déplacement du curseur après changement de section de commande résultant d'une action sur une touche de sélection d'entrée, appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.
- Pour effacer la page SET MENU, appuyez une nouvelle fois sur MENU.
- Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes sur l'afficheur de la face avant.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'entrée alors que la page SET MENU est affichée, les touches de déplacement du curseur deviennent inopérantes. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur TEST.

- 3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner MANUAL SETUP, puis appuyez sur ENTER.

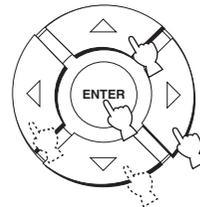
La page suivante apparaît sur l'écran de télévision.



- 4 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner un menu secondaire puis appuyez sur ENTER.



- 5 Utilisez \triangle / ∇ / \leftarrow / \rightarrow et ENTER pour préciser la valeur de chaque paramètre.



- 6 Appuyez sur MENU pour la dégager.

L'affichage sur l'écran (OSD) est dégagé.



BEAM MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie des faisceaux sonores.

SET MENU → MANUAL SETUP → BEAM MENU



■ SETTING PARAMETERS (Paramétrage)

Utilisez ce menu pour préciser la position de cet appareil dans la pièce et la distance qui le sépare de la position d'écoute.

Lorsque vous réglez un paramètre, les paramètres qui en dépendent sont ajustés de la manière qui correspond le mieux à la situation actuelle.

Remarque

Si d'autres réglages sont effectués dans SETTING PARAMETERS, les réglages effectués AUTO SETUP dans pour optimiser les faisceaux seront perdus. Si vous voulez conserver les réglages effectués dans AUTO SETUP et faire d'autres réglages, réglez d'abord les paramètres dans BEAM ADJUSTMENT (voir page 71).

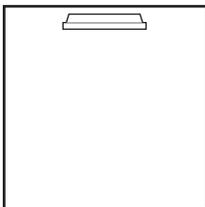


INSTALLED POSITION (Position de l'appareil)

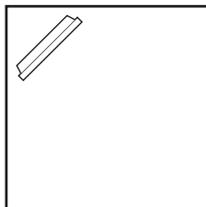
Utilisez ce menu pour préciser la position de cet appareil.

Choix: **FLAT TO WALL** (Parallèle avec installation murale),
ANGLE TO WALL OR CORNER (Installation en angle)

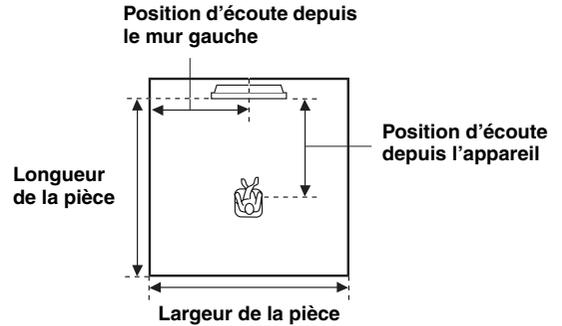
FLAT TO WALL



ANGLE TO WALL OR CORNER



- Sélectionnez **FLAT TO WALL** si l'appareil est installé parallèlement au mur. Spécifiez la largeur et la longueur de la pièce de même que la distance de la position d'écoute à l'appareil et la distance du mur gauche au centre de l'appareil.



Choix de largeurs et de longueurs de la pièce:

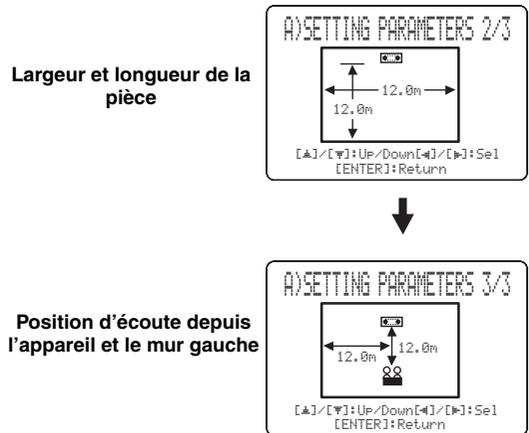
2,0 m à 12,0 m

Choix de positions d'installation de l'appareil:

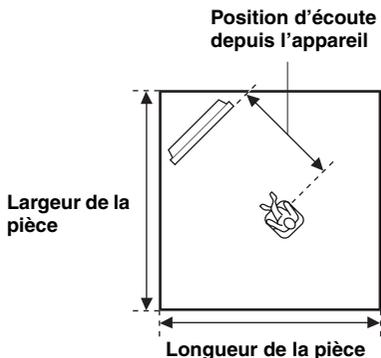
2,0 m à 9,0 m

Choix de positions d'écoute depuis le mur gauche:

0,6 m à 11,4 m

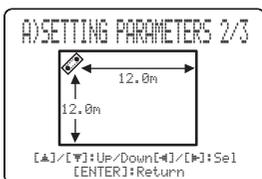


- Sélectionnez ANGLE TO WALL OR CORNER si l'appareil est installé dans un coin de la pièce. Spécifiez la largeur et la longueur de la pièce de même que la distance de la position d'écoute à l'appareil et la distance du mur gauche au centre de l'appareil.

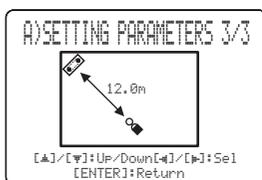


- Choix de largeurs et de longueurs de la pièce:
2,0 m à 12,0 m
- Choix de positions d'installation de l'appareil:
2,0 m à 9,0 m
- Choix de positions d'écoute depuis le mur gauche:
0,6 m à 11,4 m

Largeur et longueur de la pièce



Position d'écoute depuis l'appareil et le mur gauche



Remarque

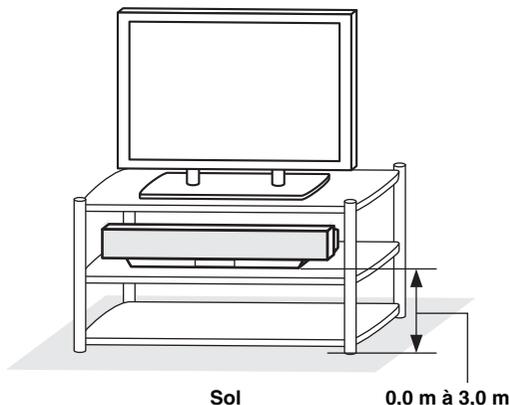
Lorsque vous précisez la valeur du paramètre INSTALLED POSITION dans BASIC SETUP (voir page 64) ou MANUAL SETUP (voir page 70), les valeurs spécifiées par défaut pour la longueur et de la largeur de la pièce sont automatiquement adoptées.

INSTALLED HEIGHT (Hauteur d'installation de l'appareil)

Utilisez ce menu pour préciser la hauteur d'installation de cet appareil.

Plage de réglage: 0,0 m à 3,0 m

Réglage initial: 1,0 m

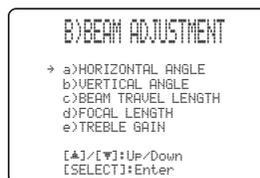


■ BEAM ADJUSTMENT (Réglage des faisceaux)

Utilisez ce menu pour régler manuellement les angles des différents faisceaux. Nous vous conseillons de sélectionner le mode 5 faisceaux avant de commencer ce paramétrage.

Remarques

- Lorsque vous précisez la valeur de INSTALLED POSITION à l'aide de BASIC SETUP (voir page 64) ou MANUAL SETUP (voir page 70), la valeur par défaut de ce paramètre-ci est automatiquement adoptée, à moins que FOCAL LENGTH n'ait pour valeur CENTER (voir page 73).
- Certaines positions d'enceinte ne sont pas accessibles au réglage en raison du mode faisceaux retenu (voir page 42). En ce cas, la mention "--" s'affiche. Pour le mode faisceau stéréophonique plus 3 faisceaux, indiquez que les signaux d'ambiance gauche et droite doivent être émis par les enceintes avant gauche et droite.

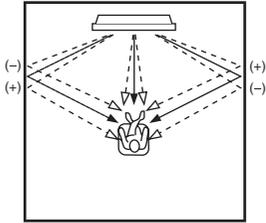


OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Français

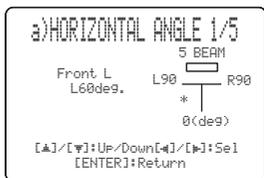
HORIZONTAL ANGLE (Angle dans le plan horizontal)

Utilisez ce paramètre pour préciser l'angle de chaque faisceau dans le plan horizontal. Ce réglage des angles dans le plan horizontal permet d'obtenir le trajet optimal de chaque faisceau. Un signal d'essai est automatiquement émis.



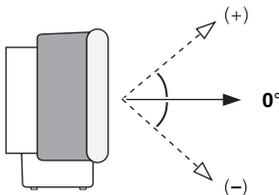
Choix: L 90° à R 90°

Réglez vers la gauche (L) pour diriger la sortie vers la gauche et vers la droite (R) pour la diriger vers la droite.



VERTICAL ANGLE (Angle vertical)

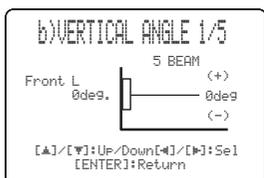
Pour régler l'angle vertical des faisceaux sonores sur chaque enceinte. En modifiant la direction du faisceau, vous pouvez optimiser les angles des faisceaux sonores.



Choix: -45° à +45°

Réglage initial: 0°

- Réglage vers - (moins) pour diriger l'angle vers le bas.
- Réglage vers + (plus) pour diriger l'angle vers le haut.

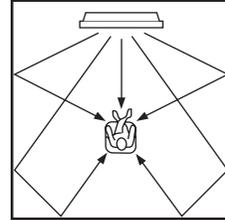


Remarque

Un signal d'essai est automatiquement émis.

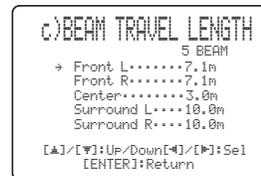
BEAM TRAVEL LENGTH (Longueur du trajet du faisceau)

Vous pouvez utiliser ce paramètre pour préciser la distance parcourue par un faisceau de l'émission à la position d'écoute en tenant compte de ses réflexions sur les murs. Le schéma ci-dessous illustre ce qu'il faut entendre par distance.



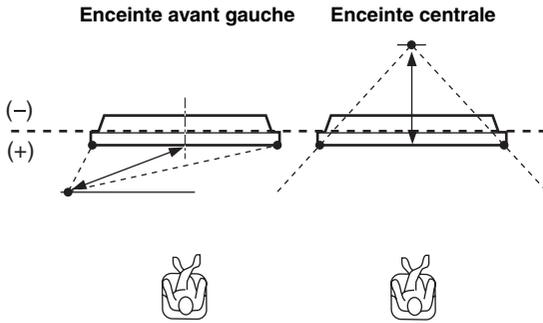
Choix: 0,3 m à 24,0 m

- Le paramètre **Front L** définit la distance parcourue par le faisceau de l'enceinte gauche.
- Le paramètre **Front R** définit la distance parcourue par le faisceau de l'enceinte droite.
- Le paramètre **Center** définit la distance parcourue par le faisceau de l'enceinte centrale.
- Le paramètre **Surround L** définit la distance parcourue par le faisceau de l'enceinte d'ambiance gauche.
- Le paramètre **Surround R** définit la distance parcourue par le faisceau de l'enceinte d'ambiance droite.



FOCAL LENGTH (Distance au point focal)

Utilisez ce paramètre pour préciser la distance entre l'avant de l'appareil et le point focal de chaque enceinte.



Choix: -1,0 m à +13,0 m

Choisissez une valeur inférieure - (moins) pour que le point focal tourne vers l'extérieur, ou bien choisissez une valeur supérieure + (plus) pour que le point focal tourne vers la position normale.

- Le paramètre **Front L** agit sur la distance focale des faisceaux avant gauches.
- Le paramètre **Front R** agit sur la distance focale des faisceaux avant droits.
- Le paramètre **Center** agit sur la distance focale du faisceau central. Réglage initial: -0,5 m
- Le paramètre **Surround L** agit sur la distance focale des faisceaux d'ambiance gauches.
- Le paramètre **Surround R** agit sur la distance focale des faisceaux d'ambiance droits.



Pour l'enceinte centrale, nous vous suggérons d'adopter la valeur par défaut (-0,5 m).

```

d)FOCAL LENGTH
      5 BEAM
→ Front L.....+6.0m
  Front R.....+6.0m
  Center.....-1.0m
  Surround L....+13.0m
  Surround R....+13.0m

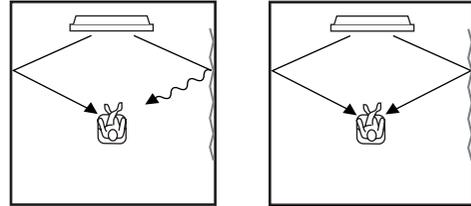
[▲]/[▼]:Up/Down[▲]/[▶]:Sel
[ENTER]:Return
    
```

TREBLE GAIN (Aigus)

Sert à régler le niveau de sortie des aigus sur chaque enceinte.



Si la surface sur laquelle se réfléchissent les faisceaux avant gauche et droit ou les faisceaux d'ambiance gauche et droite est un rideau ou une matière absorbante, vous obtiendrez un son d'ambiance plus réaliste en augmentant le niveau des aigus dans le faisceau concerné.



Choix: -12,0 dB à +12,0 dB

Réglage initial: 0 dB

- Le paramètre **FL** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte avant gauche.
- Le paramètre **FR** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte avant droite.
- Le paramètre **C** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte centrale.
- Le paramètre **SL** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte d'ambiance gauche.
- Le paramètre **SR** agit sur le niveau de sortie des fréquences aiguës de l'enceinte d'ambiance droite.

```

e)TREBLE GAIN
→ Surround L.....0dB
  Surround R.....0dB
  Center.....0dB
  Front L.....0dB
  Front R.....0dB

[▲]/[▼]:Up/Down[▲]/[▶]:Sel
[ENTER]:Return
    
```

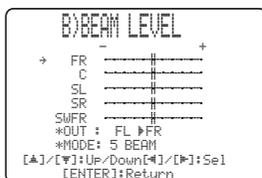

■ BEAM LEVEL (Niveau des faisceaux)

Vous pouvez équilibrer manuellement les niveaux de sortie entre l'enceinte avant gauche ou l'enceinte d'ambiance gauche et chaque enceinte sélectionnée. Lors du réglage de l'enceinte avant droite, de l'enceinte centrale ou de l'enceinte d'ambiance gauche, le signal d'essai est émis par l'enceinte avant gauche et l'enceinte sélectionnée.

Lors du réglage de l'enceinte d'ambiance droite, le signal d'essai est émis alternativement par les enceintes d'ambiance gauche et droite.

La valeur spécifiée par défaut pour ce paramètre est automatiquement adoptée pour certains réglages de AUTO SETUP, BASIC SETUP ou ROOM EQ dans MANUAL SETUP.

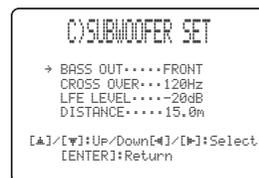
Certaines voies ne sont pas accessibles au réglage en raison du mode faisceaux retenu. En ce cas, la mention NONE s'affiche.



- **FR** définit l'équilibre entre les enceintes avant gauche et droite.
- **C** définit l'équilibre entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte centrale.
- **SL** définit l'équilibre entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte gauche d'ambiance.
- **SR** définit l'équilibre entre l'enceinte gauche d'ambiance et l'enceinte droite d'ambiance.
- **SWFR** définit l'équilibre entre l'enceinte avant gauche et le caisson de graves.

■ SUBWOOFER SET (Caisson de graves)

Utilisez ce menu pour le réglage manuel des paramètres du caisson de graves.



BASS OUT (Sortie des fréquences graves)

Les signaux à fréquence grave (les basses) peuvent être dirigés, en totalité ou en partie, vers le caisson de graves et vers les enceintes avant gauche et droite. Ce paramètre détermine également l'affectation des signaux responsables des effets (LFE) qui sont fournis par les sources Dolby Digital et DTS.

Choix: SWFR (caisson de graves), **FRONT**

- Choisissez SWFR si la chaîne comporte un caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués directement au caisson de graves conformément aux réglages.
- Choisissez FRONT si la chaîne ne comporte pas de caisson de graves. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués aux enceintes avant (y compris si vous avez choisi la valeur SMALL pour ces enceintes) conformément aux réglages.

CROSS OVER (Fréquence de recouplement)

Lorsque la valeur de BASS OUT est SWFR, utilisez ce menu pour choisir la fréquence de recouplement (coupure) dans les graves. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie sont alors appliquées au caisson de graves.

Choix: 80Hz, **100Hz**, 120Hz

LFE LEVEL (Niveau des effets des fréquences graves)

Utilisez ce menu pour régler le niveau des effets LFE (fréquences graves) en fonction des possibilités du caisson de graves. La voie LFE transporte des effets spéciaux à fréquences graves qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Choix: -20 à **0** dB

DISTANCE (Distance)

Utilisez ce menu pour régler la distance entre le caisson de graves et la position d'écoute.

Choix: 0,3 à 15,0 m

Réglage initial: 3,0 m

■ MUTE LEVEL (Niveau du silencieux)

Utilisez ce menu pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux.

Choix: **MUTE**, -20 dB

- Choisissez MUTE pour couper totalement les sons.
- Choisissez -20 dB pour réduire de 20 dB le niveau actuel.



■ AUDIO DELAY (Retard audio)

Utilisez ce menu pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.

Choix: **0** à 160 (msec)

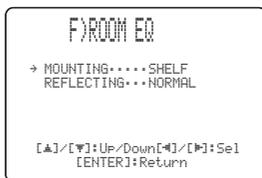


■ ROOM EQ (Égalisation de la pièce)

Vous pouvez utiliser ce menu pour modifier la qualité tonale de la pièce d'écoute, sous réserve que l'appareil soit installé le long d'un mur.

Choix: MOUNT (Montage),

REFLECTING (Type de réflectivité)



MOUNT (Montage)

Utilisez cette option pour améliorer les médiums et les basses.

Choix: WALL (Montage mural),

SHELF (Montage sur étagère)

- Sélectionnez WALL si l'appareil est installé le long d'un mur de la pièce.
- Sélectionnez SHELF si l'appareil est installé sur une étagère dans la pièce.

REFLECTING (Type de réflectivité)

Cette option sert à sélectionner la réflectivité de votre pièce.

Choix: NORMAL (Normal), HI ECHO (Écho puissant)

- Sélectionnez NORMAL si la réflectivité de la pièce est normale.
- Sélectionnez HI ECHO si la pièce est délimitée par des murs très réfléchissants, par exemple des murs en béton.

■ DD/DTS Dynamic Range (Plage dynamique des signaux Dolby Digital et DTS)

Utilisez ce menu pour définir la compression de dynamique à appliquer aux signaux destinés aux enceintes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS. La dynamique est la différence entre le son le plus faible perceptible au-dessus du bruit de l'appareil et le son le plus fort que l'appareil peut reproduire sans distorsion.

Choix: MIN (minimum), STD (standard),

MAX (maximum)



Sélectionnez ce paramètre pour régler la compression des enceintes.

- Choisissez MIN pour l'écoute à bas niveau.
- Choisissez STD pour les applications générales.
- Choisissez MAX pour les longs métrages.

INPUT MENU

Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent la sortie audio et vidéo.

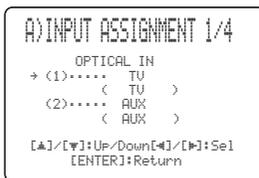
SET MENU → MANUAL SETUP → INPUT MENU



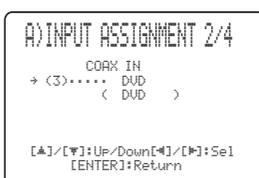
■ INPUT ASSIGNMENT (Attribution d'entrée)

Vous avez la possibilité d'attribuer les prises d'entrée numérique optique ou coaxiale de cet appareil à des appareils différents de ceux choisis en usine. En procédant de cette façon, vous vous donnez le moyen de faire apparaître le nom de l'appareil concerné sur l'afficheur de la face avant ou sur l'écran du téléviseur (OSD), et de choisir l'appareil concerné au moyen de la touche de sélection d'entrée qui porte son nom. Si vous reliez un appareil à l'une des prises d'entrée de cet appareil-ci et si vous ne modifiez pas le nom de cette prise d'entrée, c'est son nom par défaut qui apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur l'écran du téléviseur (OSD).

- Le paramètre OPTICAL IN (1) permet d'attribuer un appareil à la prise TV/STB OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil.
Choix: **TV**, VCR
- Le paramètre OPTICAL IN (2) permet d'attribuer un appareil à la prise AUX OPTICAL DIGITAL IN de cet appareil.
Choix: **AUX**, DVD



- Le paramètre COAX IN (3) permet d'attribuer un appareil à la prise DVD COAXIAL DIGITAL IN de cet appareil.
Choix: **DVD**, AUX



- Le paramètre COMPONENT (1) permet d'attribuer un appareil aux prises STB COMPONENT VIDEO IN de cet appareil.
Choix: **TV**, VCR
- Le paramètre COMPONENT (2) permet d'attribuer un appareil aux prises DVD/AUX COMPONENT VIDEO IN de cet appareil.
Choix: **DVD**, AUX



- Le paramètre COMPOSITE (3) permet d'attribuer un appareil à la prise DVD/AUX VIDEO IN de cet appareil.
Choix: **AUX**, DVD



■ INPUT MODE (Mode d'entrée)

Utilisez ce menu pour préciser le mode d'entrée des sources reliées aux prises DIGITAL INPUT à la mise en service de l'appareil. Pour de plus amples détails concernant les signaux audio qui peuvent être émis par cet appareil, reportez-vous à "Modes d'ambiance et emplois conseillés", page 46.

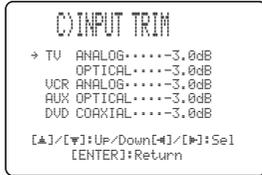
Choix: **AUTO**, LAST



- Choisissez AUTO pour que cet appareil détecte automatiquement le type du signal d'entrée et sélectionne le mode d'entrée en conséquence.
- Choisissez LAST pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d'entrée associé à la source. Si le type du signal est différent du type adopté, aucun son n'est produit.

■ INPUT TRIM (Réglage d'entrée)

Cette option sert à ajuster le niveau d'entrée de la source.



- Sélectionnez TV ANALOG pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis aux prises d'entrée audio analogique de télévision sur cet appareil. Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez TV OPTICAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise TV OPTICAL IN de cet appareil. Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez VCR ANALOG pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis aux prises d'entrée audio analogique de magnéscope sur cet appareil. Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez AUX OPTICAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise AUX OPTICAL IN de cet appareil. Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB Réglage initial: -3,0 dB
- Sélectionnez DVD COAXIAL pour ajuster le niveau des signaux audio et vidéo transmis à la prise COAXIAL IN de cet appareil. Plage de réglage: -6,0 dB à 0,0 dB Réglage initial: -3,0 dB

■ INPUT RENAME (Changement du nom d'une entrée)

Ce paramètre sert à changer le nom de la source d'entrée sur l'affichage OSD et sur l'afficheur de la face avant. Appuyez sur une touche de sélection d'entrée (TV, STB, DVD, VCR ou AUX) pour sélectionner l'appareil dont le nom doit être modifié, puis procédez comme il est dit ci-dessous.

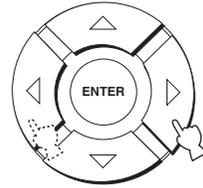


1 Appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.



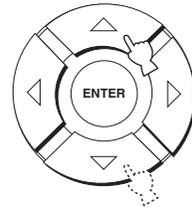
2 Utilisez ◀ / ▶ pour placer le caractère _ (soulignement) sous le caractère à modifier.

Le caractère _ (soulignement) clignote.



3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner le caractère à utiliser.

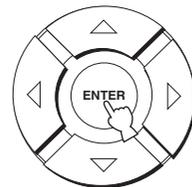
- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez ▲ pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur ▼ pour changer le caractère dans l'ordre inverse: A à Z, espace, 0 à 9, espace, a à z, espace, #, *, +, etc.



4 Répétez les opérations 1 à 3 pour renommer chaque entrée.

5 Appuyez sur ENTER pour la dégager.

Le nouveau nom est enregistré et la page précédente est rétablie.



DISPLAY MENU

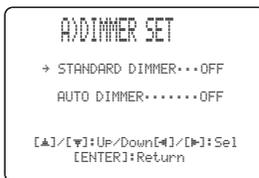
Utilisez ce menu pour régler les différents paramètres qui déterminent l'affichage.

SET MENU → MANUAL SETUP → OPTION MENU



■ DIMMER SET (Réglage de luminosité)

Utilisez ce menu pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.



STANDARD DIMMER (Standard)

Cette option sert à régler la luminosité de l'afficheur de la face avant lorsque vous utilisez les touches de la face avant ou celles du boîtier de télécommande pour commander l'appareil.

Choix: **-2**, -1, OFF

AUTO DIMMER (Atténuation automatique)

Si aucune opération n'est réalisée pendant la période indiquée, la luminosité de l'afficheur de la face avant s'atténue. Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant dans un tel cas.

Choix: DISPLAY OFF, -3 à -1 (en prenant STANDARD DIMMER pour base), **OFF**

■ OSD SET (Réglages OSD)

Utilisez ce menu pour régler la position et la couleur du fond de l'affichage OSD.



OSD SHIFT (Position d'affichage sur écran)

Utilisez ce menu pour positionner verticalement l'affichage sur écran (OSD). Choisissez une valeur inférieure – (moins) pour monter la position de l'affichage (OSD), et une valeur supérieure + (plus) pour l'abaisser.

Choix: -5 à +5

Réglage initial: 0

OSD BACK COLOR (Couleur de fond de l'affichage (OSD))

Utilisez ce menu pour choisir la couleur de fond de l'affichage sur écran (OSD).

Choix: **BLUE**, GRAY

■ UNIT SET (Unité de mesure) (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Utilisez de menu pour changer l'unité de mesure affichée.

Choix: METERS, **FEET**

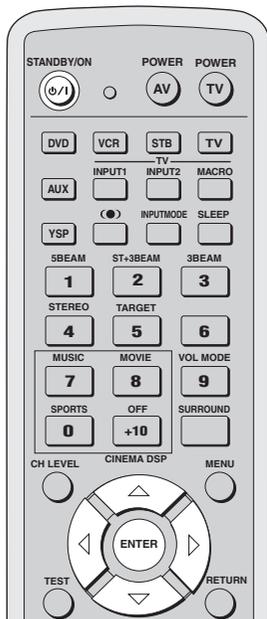
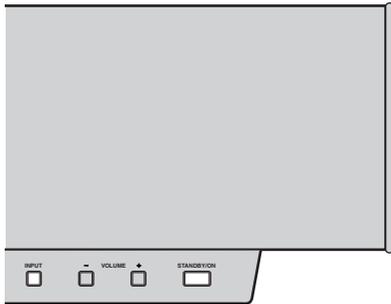


- Choisissez METERS pour taper les distances en mètre.
- Choisissez FEET pour taper les distances en pied.

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES SYSTÈME

Réglage du niveau sonore maximal

Vous pouvez régler le niveau sonore maximal de l'appareil pour qu'il n'émette pas de son plus fort.



- 1 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil hors tension.



Face avant

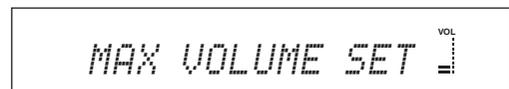
ou



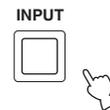
Boîtier de télécommande

- 2 Appuyez sur INPUT sur la face avant et maintenez la pression, puis appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant pour mettre l'appareil sous tension.

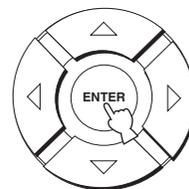
MAX VOLUME SET apparaît sur l'afficheur de la face avant.



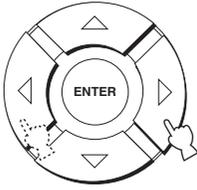
- 3 Relâchez INPUT sur la face avant.



- 4 Appuyez sur ENTER sur le boîtier de télécommande.



- 5** Appuyez sur ◀ / ▶ pour régler le niveau sonore maximal.



Plage de réglage: 0 dB à -99,0 dB
Incrément de réglage : 1 dB

- 6** Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil en veille.



Face avant

ou



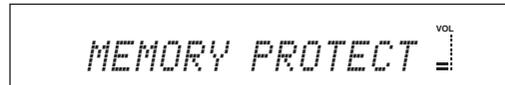
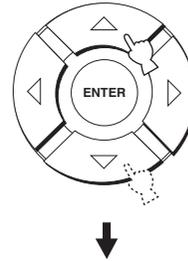
Boîtier de télécommande

Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

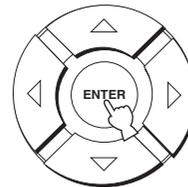
Protection des réglages actuels

Vous pouvez protéger les réglages actuellement sauvegardés dans la mémoire pour qu'ils ne risquent pas d'être effacés ou changés par inadvertance.

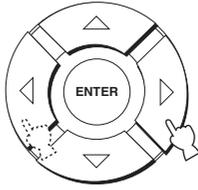
- 1** Répétez les opérations 1 à 3 dans "Réglage du niveau sonore maximal", page 80.
- 2** Appuyez sur ▲ / ▼ sur le boîtier de télécommande de sorte que MEMORY PROTECT apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



- 3** Appuyez sur ENTER.



- 4 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner PROTECT: ON ou PROTECT: OFF.



- Sélectionnez PROTECT: ON pour rendre la protection effective.
- Sélectionnez PROTECT: OFF pour annuler la protection.

- 5 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil en veille.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Initialisation des réglages actuels

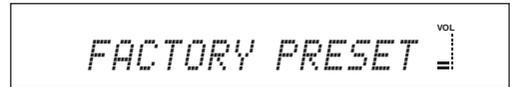
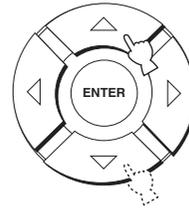
Vous pouvez rétablir tous les réglages par défaut de cet appareil. Cette opération a pour effet de rétablir les valeurs initiales de TOUS les paramètres de SET MENU.

Remarque

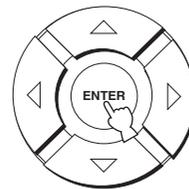
Après cette opération, vous devez préciser les valeurs des paramètres de ROOM TYPE, SP POSITION et ROOM SIZE en fonction de l'environnement sonore.

- 1 Répétez les opérations 1 à 3 dans "Réglage du niveau sonore maximal", page 80.

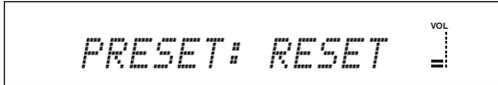
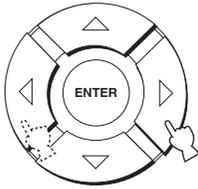
- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ sur le boîtier de télécommande de sorte que FACTORY PRESET apparaissent sur l'afficheur de la face avant.



- 3 Appuyez sur ENTER.



4 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner PRESET: RESET ou PRESET: CANCEL.



- Sélectionnez PRESET: RESET pour rétablir tous les réglages actuels.
- Sélectionnez PRESET: CANCEL pour annuler cette opération.

5 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant ou le boîtier de télécommande pour mettre l'appareil en veille.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

Le nouveau réglage de volume sera effectif la prochaine fois que l'appareil sera mis en service.

Réglage de la balance audio

Vous pouvez régler le niveau de sortie des faisceaux sonores sur chaque enceinte à l'aide du signal d'essai ou la sortie audio dans chaque mode pour obtenir un son d'ambiance plus proche de la réalité.



Si le niveau d'une des enceintes ne peut pas être réglé, "–dB" apparaîtra sur l'afficheur du panneau avant.

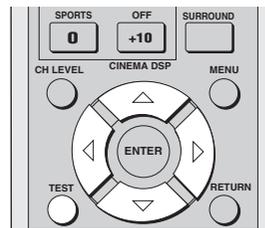
■ Utilisation du signal d'essai

Le générateur de signal d'essai permet l'émission, par chaque enceinte, d'un son qui vous apporte le moyen de réaliser un équilibrage global.

Il permet de régler le volume de chaque enceinte pour qu'elles paraissent toutes au même niveau depuis votre position d'écoute.

Remarques

- Le niveau de toutes les enceintes ne peut pas être réglé lorsque le mode stéréophonique ou le mode cible est sélectionné comme mode de faisceau (voir page 44).
- FRONT L/R ne peut pas être ajusté lorsque le mode stéréophonique plus 3 est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 43).



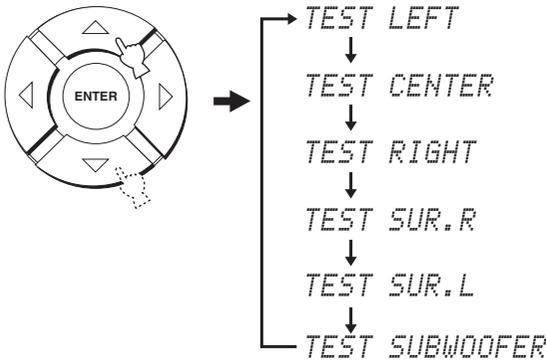
1 Appuyez sur la touche TEST du boîtier de télécommande.

TEST LEFT apparaît sur l'afficheur de la face avant et le signal d'essai est émis par l'enceinte avant gauche.



2 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner l'enceinte à régler.

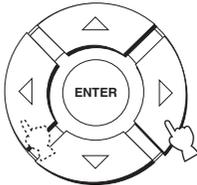
Les indications sur l'afficheur de la face avant changent de la façon suivante:



Remarque

TEST SUBWOOFER n'est disponible que si un caisson de graves est relié à cet appareil et si SWFR est sélectionné pour BASS OUT dans SOUND MENU (voir page 75).

3 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour régler le niveau de sortie.



Plage de réglage: -10 dB à +10 dB

4 Appuyez sur VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande pour régler le niveau de sortie de cet appareil.



5 Appuyez sur TEST lorsque les réglages sont terminés.



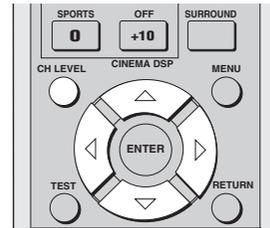
☀ Pour régler le niveau de sortie du caisson de graves, donnez au paramètre BASS OUT la valeur BOTH ou la valeur SWFR (page 75).

■ Utilisation du signal audio en cours de lecture

Il est possible de régler manuellement le niveau de chaque enceinte tandis que vous écoutez une source, par exemple un DVD.

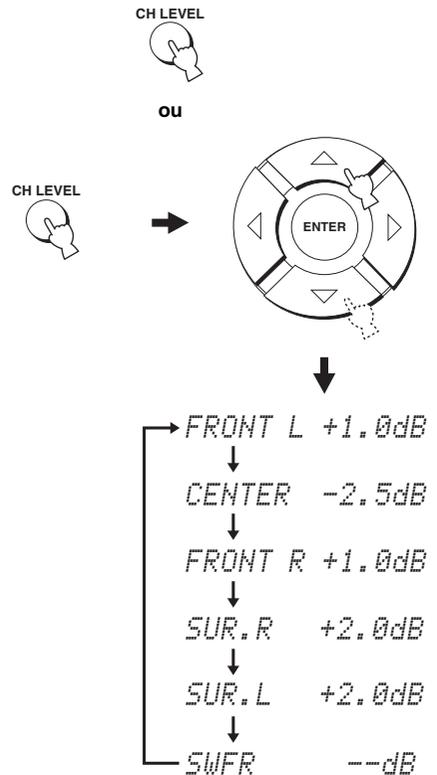
Remarques

- Le niveau de toutes les enceintes ne peut pas être réglé lorsque le mode stéréophonique est sélectionné comme mode de faisceau (voir page 44).
- FRONT L/R ne peut pas être ajusté lorsque le mode stéréophonique plus 3 est sélectionné comme mode de faisceaux (voir page 43).
- L'option CENTER n'est pas disponible lorsque le mode cible est sélectionné comme mode de faisceau (voir page 45).

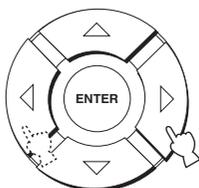


1 Appuyez plusieurs fois de suite sur CH LEVEL (ou appuyez sur CH LEVEL puis sur \triangle / ∇) pour sélectionner l'enceinte que vous voulez régler.

Les indications sur l'afficheur de la face avant changent de la façon suivante:



2 Utilisez ◀ / ▶ pour régler le niveau de sortie.



Plage de réglage: -10 dB à +10 dB

3 Appuyez sur CH LEVEL (ou attendez quelques secondes sans toucher à l'appareil) lorsque le réglage est terminé.



SÉLECTION D'UN MODE D'ENTRÉE

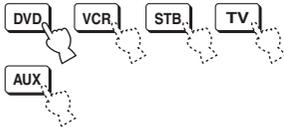
Le type de signaux audio à transmettre par la source sélectionnée peut être choisie en de préférences personnelles ou de la source.



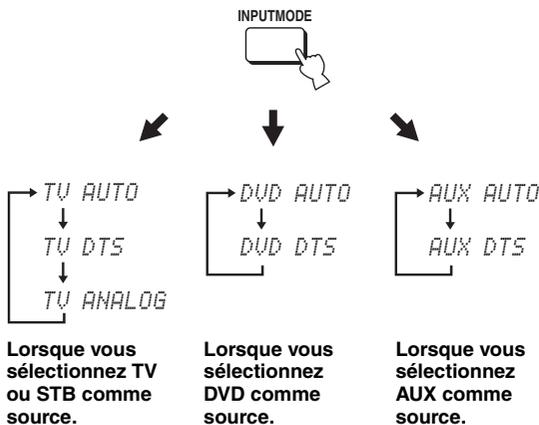
Il est conseillé de régler le mode d'entrée sur AUTO dans la plupart des cas.



1 Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande pour sélectionner la source d'entrée souhaitée.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUTMODE sur le boîtier de télécommande pour afficher successivement les divers modes d'entrée.



Remarques

- Le mode d'entrée d'un magnétoscope ne peut être que ANALOG. Toutefois, si la prise TV OPTICAL IN est attribuée à la fonction VCR, AUTO, DTS et ANALOG seront disponibles comme modes d'entrée pour le magnétoscope voir page 77).
- ANALOG n'est pas disponible comme mode d'entrée pour les fonctions DVD et AUX.

• AUTO

Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée audio dans l'ordre suivant:

- 1) Dolby Digital ou DTS
- 2) PCM
- 3) Analogique

Utilisez ce mode d'entrée dans la plupart des cas.

• DTS

Ce mode ne sélectionne que les signaux numériques au format DTS.

Comparé à AUTO, ce mode apporte une plus grande stabilité de lecture pour la lecture de CD ou de LD enregistrés en DTS.

• ANALOG

Ce mode ne sélectionne que les signaux analogiques.

Si des signaux numériques et des signaux analogiques sont fournis en même temps, seuls les signaux analogiques seront sélectionnés.

Remarques

- Lorsque le mode d'entrée est réglé sur AUTO, les sources multivoies sont reproduites dans le mode d'entrée sélectionné.
- ANALOG ne peut pas être sélectionné comme mode d'entrée si les signaux analogiques ne sont pas fournis par la source d'entrée sélectionnée.



Vous pouvez choisir le mode d'entrée qui est adopté par défaut au moment où l'appareil est mis en service (voir page 77).

PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le boîtier de télécommande est conçu pour agir sur cet appareil mais aussi sur d'autres appareils fabriqués par YAMAHA et d'autres sociétés. Pour régler d'autres appareils, vous devez introduire dans le boîtier de télécommande les codes de commande qui conviennent.

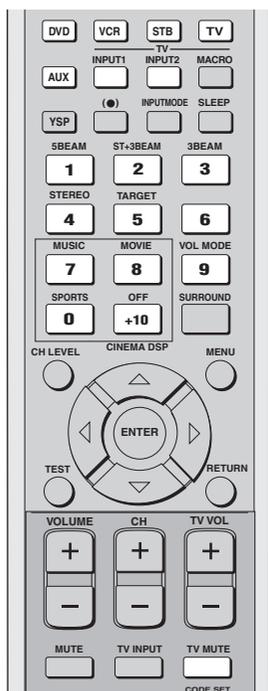
Remarque

Il se peut que vous soyez dans l'incapacité d'agir sur l'appareil audiovisuel extérieur bien que vous ayez convenablement enregistré le code de commande qui lui correspond. En ce cas, employez le boîtier de télécommande qui vous a été fourni avec l'appareil.

Enregistrement des codes de commande

Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque fonction (TV, STB, DVD, VCR et AUX).

Pour déterminer quel code utiliser, voir "LISTE DES CODES DE COMMANDE" à la fin de ce mode d'emploi.



- 1 Tout en maintenant la pression d'un doigt sur **CODE SET**, appuyez sur la touche de sélection d'entrée correspondant à l'appareil que vous souhaitez régler puis, sans relâcher la pression sur **CODE SET**, tapez le code de commande de cet appareil au moyen des touches du pavé numérique.

Les illustrations suivantes montrent comment spécifier le code de commande d'un lecteur de DVD de marque YAMAHA.

Exemple de réglage: Zone d'entrée DVD YAMAHA



- 2 Voir "Commande des autres appareils", page 88 pour connaître la manière d'agir sur l'appareil extérieur au moyen du boîtier de télécommande de cet appareil-ci.

Si l'appareil extérieur répond convenablement aux ordres, l'enregistrement du code de commande a été fructueux. Si l'appareil ne répond pas aux ordres, cela peut vouloir dire que le code de commande était incorrect. Assurez-vous d'avoir choisi le code de commande qui convient (reportez-vous à "LISTE DES CODES DE COMMANDE", à la fin de ce mode d'emploi) et reprenez à partir de l'opération 1.

Remarque

Si plusieurs codes sont prévus pour le fabricant de l'appareil, essayez chaque code l'un après l'autre pour déterminer celui qui convient.

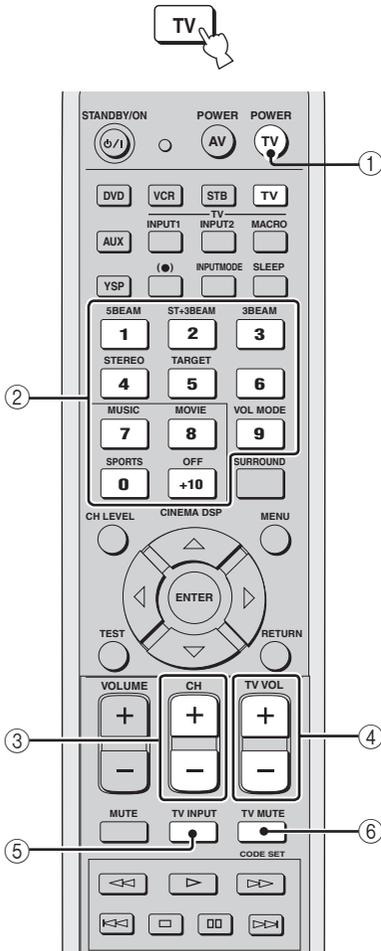
Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves puis enregistrez une nouvelle fois les codes de commande.

Lors du remplacement des piles, prenez soin de n'appuyer sur aucune touche du boîtier de télécommande. En effet, une pression sur une touche efface alors le contenu de la mémoire.

Commande des autres appareils

■ Utilisation du téléviseur

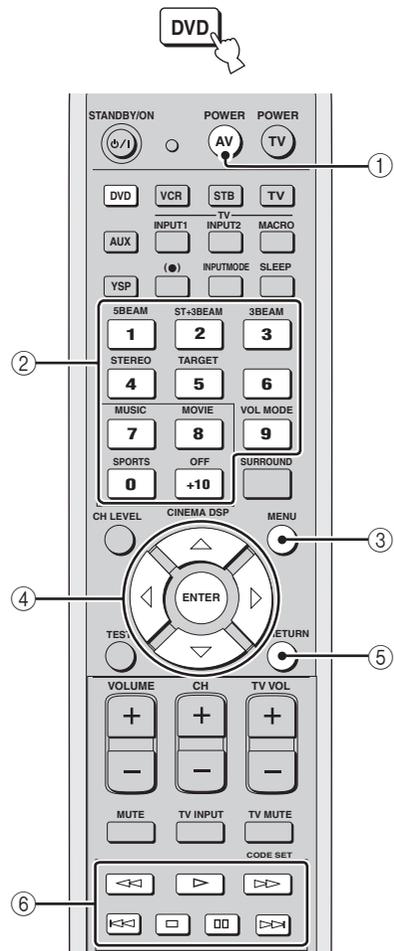
Appuyez sur TV pour sélectionner le téléviseur comme source d'entrée.



- ① **TV POWER**
Pour mettre le téléviseur en ou hors service.
- ② **Touches numériques**
Pour choisir le canal de télévision.
- ③ **CH +/-**
Pour sélectionner les chaînes de télévision.
- ④ **TV VOL +/-**
Pour régler le niveau de sortie du téléviseur.
- ⑤ **TV MUTE**
Pour couper momentanément les sons du téléviseur.
- ⑥ **TV INPUT**
Pour choisir la source pour le téléviseur.

■ Utilisation du lecteur de DVD

Appuyez sur DVD pour sélectionner le lecteur de DVD comme source d'entrée.



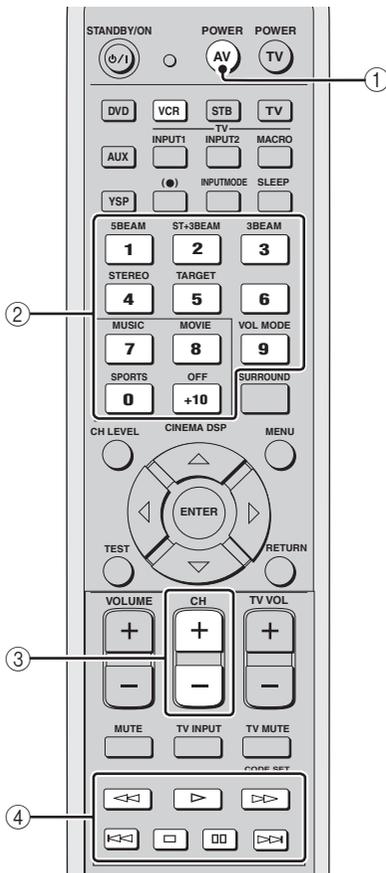
- ① **AV POWER**
Pour mettre en ou hors service le lecteur de DVD.
- ② **Touches numériques**
Utilisez ces touches pour la frappe des nombres.
- ③ **Touches de fonctionnement pour les lecteurs de DVD et les magnétoscopes**
Pour commander une opération telle que la lecture du DVD ou l'arrêt de la lecture.
- ④ **MENU**
Pour afficher le menu du DVD.
- ⑤ **Touches de déplacement du curseur**
Pour sélectionner un poste du menu du DVD.
- ⑥ **RETURN**
Pour rétablir la page de menu du DVD précédente ou quitter le menu du DVD.

■ Utilisation du magnétoscope

Appuyez sur VCR pour sélectionner le magnétoscope comme source d'entrée.



Appuyez sur YSP sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil.



① AV POWER

Pour mettre en ou hors service le magnétoscope.

② Touches numériques

Utilisez ces touches pour la frappe des nombres.

③ CH +/-

Pour sélectionner les canaux disponibles pour le magnétoscope.

④ Touches de fonctionnement pour les lecteurs de DVD et les magnétoscopes

Pour commander une opération telle que la lecture d'une cassette ou l'arrêt de la lecture.

Utilisation des macros TV

Les macros TV permettent d'effectuer toute une série d'opérations en appuyant sur une seule touche. Par exemple, pour lire un DVD il faut normalement mettre l'appareil en service, sélectionner DVD comme source d'entrée et appuyer sur la touche de lecture. Si vous utilisez la fonction macros TV, il vous suffira d'appuyer sur la touche macro DVD pour effectuer toutes ces opérations.

Remarques

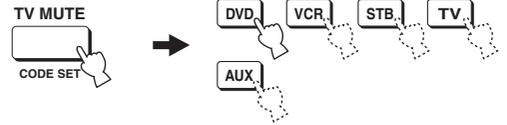
- Si le téléviseur ne possède pas de tuner, le réglage de macros s'effectuera différemment.
- Si vous appuyez sur d'autres touches du boîtier de télécommande que celles utilisées pour le réglage de macros, la procédure sera annulée.
- Si les réglages ne sont pas effectués en l'espace de 10 secondes aux étapes 2 et 3, la procédure sera annulée. Dans ce cas, recommencez à partir de l'étape 1.



Réglages de macros pour un téléviseur avec tuner

- 1 Appuyez sur CODE SET sur le boîtier de télécommande et maintenez la pression, puis appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source pour laquelle la macro doit être spécifiée.**

Passez à l'étape 2 tout en tenant CODE SET enfoncé.

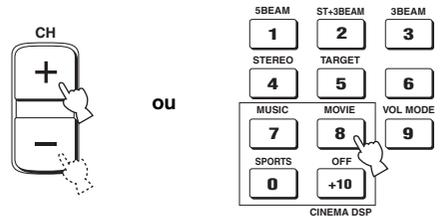


- 2 Appuyez sur MACRO sur le boîtier de télécommande tout en tenant CODE SET enfoncé.**



- 3 Appuyez sur CH +/- ou sur le pavé numérique pour sélectionner le canal de télévision.**

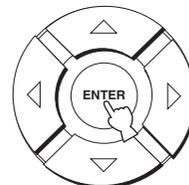
Assurez-vous que l'écran TV est remplacé par l'écran tuner.



- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur TV INPUT sur le boîtier de télécommande pour que la source sélectionnée à l'étape 1 change d'affichage.**



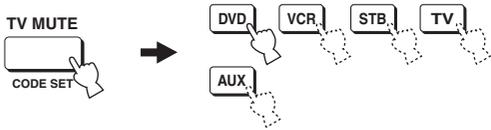
- 5 Appuyez sur ENTER sur le boîtier de télécommande pour valider le réglage de macro.**



■ Réglages de macros pour un téléviseur sans tuner

- 1 Appuyez sur **CODE SET** sur le boîtier de télécommande et maintenez la pression, puis appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source pour laquelle la macro doit être spécifiée.

Passer à l'étape 2 tout en tenant **CODE SET** enfoncé.



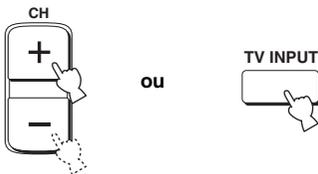
- 2 Appuyez sur **MACRO** sur le boîtier de télécommande tout en tenant **CODE SET** enfoncé.



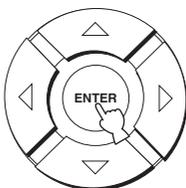
- 3 Appuyez sur la touche **INPUT1** du boîtier de télécommande.



- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **CH +/-** ou **TV INPUT** sur le boîtier de télécommande pour que la source sélectionnée à l'étape 1 change d'affichage.



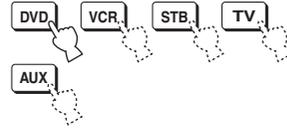
- 5 Appuyez sur **ENTER** sur le boîtier de télécommande pour valider le réglage de macro.



■ Utilisation des macros

- 1 Appuyez environ 2 secondes sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner la source d'entrée qui doit être activée par une macro.

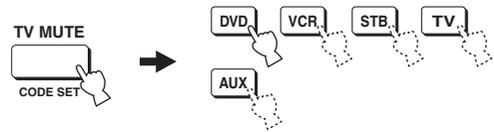
L'entrée TV change en même temps que le mode d'entrée.



■ Annulation d'une macro

- 1 Appuyez sur **CODE SET** sur le boîtier de télécommande et maintenez la pression, puis appuyez sur une des touches de sélection d'entrée pour sélectionner la source pour laquelle la macro doit être annulée.

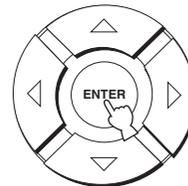
Passer à l'étape 2 tout en tenant **CODE SET** enfoncé.



- 2 Appuyez sur **MACRO** sur le boîtier de télécommande tout en tenant **CODE SET** enfoncé.



- 3 Appuyez sur **ENTER** sur le boîtier de télécommande pour annuler le réglage de macro.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez le sentiment que l'appareil ne fonctionne pas convenablement, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème que vous avez n'est pas mentionné dans la liste, ou si la solution proposée ne résout pas le problème, mettez l'appareil en mode d'attente, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le revendeur ou service après-vente agréé YAMAHA le plus proche.

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON, ou encore il repasse en veille quelques secondes après s'être mis en service.	Le câble d'alimentation n'est pas branché à fond sur la prise secteur ou la prise AC IN à l'arrière de l'appareil.	Raccordez le câble d'alimentation à fond sur la prise secteur ou la prise AC IN à l'arrière de l'appareil.	23
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'appareil en veille, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
L'appareil se met subitement en veille.	La température intérieure de l'appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps pour que l'appareil refroidisse, puis remettez-le en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
Absence de son.	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	15
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Choisissez une source convenable au moyen de INPUT ou des touches de sélection d'entrée.	39
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	40
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande pour rétablir le son et ajustez le volume.	41
	Les signaux que cet appareil ne peut pas reproduire (par exemple les signaux PCM avec une fréquence d'échantillonnage de plus de 96 kHz) ne sont pas reçus.	Choisissez une source dont les signaux sont compatibles avec l'appareil. Changez les réglages système de l'appareil sur ce.	— —
Les sons disparaissent brusquement.	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande pour rétablir le son et ajustez le volume.	41
Absence de son de la part des enceintes chargées de reproduire les effets.	Vous écoutez la source, ou l'émission, en stéréophonie.	Appuyez sur une des touches de sélection de mode faisceau, sur le boîtier de télécommande, de manière à sélectionner un mode de lecture multivoie; écoutez à nouveau la source ou l'émission.	42
Absence de son de la part de l'enceinte centrale.	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de l'enceinte centrale.	83
Absence de son de la part des enceintes d'ambiance.	Le niveau de sortie des enceintes d'ambiance est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des enceintes d'ambiance.	83
Le caisson de graves n'émet aucun son.	BASS OUT dans SUBWOOFER SET est réglé sur FRONT.	Choisissez SWFR ou BOTH.	75
	La source ne fournit aucune fréquence grave.		

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Distorsion, ou graves trop faibles	La valeur de CROSS OVER de SUBWOOFER SET n'est pas convenablement choisie.	Choisissez pour CROSS OVER la valeur qui convient.	75
	Un des modes d'écoute de nuit est actuellement sélectionné.	Désactivez les modes d'écoute de nuit.	56
Trop de graves	TruBass est actuellement activé.	Désactivez TruBass.	58
	Le volume du caisson de grave est trop élevé.	Réduisez le volume du caisson de grave.	—
Les effets sonores d'ambiance sont inexistantes.	La pièce d'écoute n'a pas une forme régulière.	Installez cet appareil dans une pièce carrée ou rectangulaire.	—
	Le faisceau ne rencontre aucun mur sur son trajet.	Disposez une surface plane sur le trajet du faisceau, par exemple un panneau.	—
La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS ne s'éclaire pas sur l'afficheur de la face avant.)	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur ANALOG.	Adoptez AUTO comme valeur pour le mode d'entrée.	86
Il y a de bruit lorsqu'un caisson de graves n'est pas relié à cet appareil.	Le circuit de protection fonctionne car une source avec éléments graves forts est lue.	Diminuez le niveau de sortie.	40
		Sélectionnez SWFR pour BASS OUT.	75
		Reliez un caisson de graves et ajustez les réglages dans SUBWOOFER SET.	75
Absence d'affichage sur l'écran.	La prise VIDEO OUT (composite) de l'appareil n'est pas reliée aux prises d'entrée vidéo du téléviseur.	Reliez la prise VIDEO OUT (composite) de l'appareil aux prises d'entrée vidéo du téléviseur. Les informations OSD ne sont pas envoyées aux prises COMPONENT VIDEO OUT.	16
	Le câble vidéo à broche transmettant les images n'est pas correctement raccordé.	Raccordez le câble comme il convient.	16
	TV n'est pas l'entrée sélectionnée.	Sélectionnez TV comme source.	39
L'appareil extérieur, par exemple le lecteur de DVD, ne fournit aucune image.	Le câble vidéo transmettant les images n'est pas correctement raccordé.	Raccordez le câble comme il convient.	16
	TV n'est pas l'entrée sélectionnée.	Sélectionnez TV comme source.	39
Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
Un appareil numérique ou un appareil haute fréquence génèrent un brouillage.	Cet appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil haute fréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui est concerné.	—
Cet appareil ne produit pas les effets sonores escomptés.	La source ne contient aucun signal d'effet sonore.	Réglez cet appareil pour qu'il ne tienne pas compte des signaux d'effet sonore.	—

■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	24
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	24
Le boîtier de télécommande de cet appareil ne permet pas d'agir sur les appareils extérieurs.	L'appareil extérieur concerné n'est pas sélectionné comme source.	Appuyez sur INPUT sur la face avant ou sur une des touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande pour sélectionner l'appareil que vous voulez mettre en service.	39
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Tapez et enregistrez le code de commande qui convient, ou encore tentez un autre code de commande pour le même fabricant; voir "LISTE DES CODES DE COMMANDE", à la fin de ce mode d'emploi.	87
	Même si le code de commande a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil extérieur.	—
Les touches de déplacement du curseur ne jouent aucun rôle après accès à SET MENU.	Vous avez appuyé sur une touche de sélection d'entrée.	Appuyez une fois sur TEST.	—

Formats des gravures sonores

■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréophoniques, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), dénommée voie 0.1, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes arrière, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditoire un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus. Cet appareil est conçu pour restituer au mieux tous les environnements sonores, qu'ils soient monophoniques ou à 5.1 voies.

■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée pour décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technique autorise la restitution de 5 voies indépendantes, 2 voies avant gauche et droite, une voie avant centrale et 2 voies d'ambiance gauche et droite (la version initiale de Pro Logic ne comportait qu'une seule voie arrière). De plus, outre le mode Movie, cette version propose les modes Music et Game pour les sources à 2 voies.

■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. Les voies arrière ne restituent qu'une portion du spectre audible.

Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision câblée ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles et leur directivité.

■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours. Digital Theater Systems Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système restitue 6 voies sonores dépourvues de distorsion (une voie gauche, une voie centrale et une voie droite, 2 voies d'ambiance et une voie LFE, comptée pour 0.1, ce qui porte le total à 5.1 voies). Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

■ Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies et en fournit un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes de fonctionnement sont possibles: Music pour les sources musicales et Cinema pour les films.

■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD Audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM (Pulse Code Modulation) se définit comme une modulation par impulsions et codage du signal analogique au moment de l'enregistrement.

Informations relatives aux signaux sonores

■ Voie des effets sonores (LFE 0.1)

Cette voie reproduit les signaux très graves. La plage des fréquences couvertes s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

INDEX

A

Affichage	7, 26
Affichage sur l'écran (OSD).....	26
Afficheur de la face avant.....	7
AUTO SETUP	28

B

BASIC SETUP	62
Boîtier de télécommande.....	9, 24

C

Câble à fibres optiques	16, 19, 21
Câble audio à broche	16 à 19
Câble audionumérique à fiches	17
Câble vidéo à broche	16
Code de commande	87
Cordon d'alimentation.....	23

D

Dolby Digital	46
Dolby Pro Logic	46
Dolby Pro Logic II.....	46
DTS	46
DTS Neo:6.....	46
Dynamique	76

F

Fixation.....	14
---------------	----

L

LFE 0.1 voie	75, 95
--------------------	--------

M

Macros TV.....	90
MANUAL SETUP	68
MEMORY	36, 37
Microphone optimiseur	29
Minuterie de mise hors service.....	60
Mode d'ambiance	46
Modes d'écoute tardive	56
Mode faisceau.....	42
Mode volume.....	56

P

PCM.....	86
Prise coaxiale de sortie numérique	8
Prise coaxiale d'entrée numérique.....	8

S

SET MENU	26
Signal d'essai	83
Support de câble.....	23
Support de microphone plat.....	30

T

Touches de champs sonores	51
TruBass	58

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie maximale (EIAJ)
 - 2 W (1 kHz, DHT 10%, 4 Ω) \times 40
 - 20 W (100 Hz, DHT 10%, 3 Ω) \times 2

SECTION ENCEINTES

- Haut-parleurs de petit diamètre
 - Membrane conique de 4 cm, blindage magnétique \times 40
- Haut-parleurs de graves
 - Membrane conique de 10 cm, blindage magnétique \times 2
- Prises d'entrée
 - AUDIO VCR, TV/STB (Analogique) (1 V, 32k Ω)
 - 2 paires (Analogique)
 - AUDIO AUX, TV/STB (Optique)..... 2 (Numérique)
 - AUDIO DVD (Coaxiale) 1 (Numérique)
 - COMPOSITE VIDEO, VCR, DVD/AUX, STB 3
 - COMPONENT VIDEO, DVD/AUX, STB 2 paires
- Prises de sortie
 - SUBWOOFER (1,5 V, inférieur à 120 Hz) ... 1 (Caisson de graves)
 - VIDEO (1 Vc-c, 75 Ω) 1 (Composite)
 - COMPONENT VIDEO (Y: 1 Vc-c, 75 Ω
P_B/Pr: 0,5 Vc-c, 75 Ω) 1
- Prises système
 - OPTIMIZER MIC 1 (Microphone d'entrée)
 - RS-232C 1 (Commande d'ensemble)
 - REMOTE IN 1 (Commande d'ensemble)
 - IR-OUT 1 (Commande d'ensemble)

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
 - [Modèles pour les États-Unis et le Canada] CA 120 V, 60 Hz
 - [Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
 - [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe] CA 230 V, 50 Hz
 - [Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
 - [Modèle pour la Corée] CA 220 V, 60 Hz
 - [Modèle standard] CA 110–120 V, 50/60 Hz
 - [Modèle pour l'Asie] CA 220–240 V, 50/60 Hz
- Consommation 50 W
- Consommation en veille 0,1 W ou moins
- Dimensions (L x H x P) 1030 \times 194 \times 118 mm
- Poids 13,0 kg

* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

**LIST OF REMOTE CONTROL CODES
LISTE DES CODES DE COMMANDE
LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES
LISTA ÖVER FJÄRRSTYRNINGSKODER
LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO
LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA
LIJST MET AFSTANDSBEDIENINGSCODES**

TV		NORDMENDE 265, 266	PHILIPS 699, 647, 659	MAGNAVOX 325, 326, 328
ADMIRAL 292, 293, 216		ONWA 296	PIONEER 636, 637, 638,	MARANTZ 392, 394
AIWA 294, 276, 283, 284		PANASONIC 234, 235, 236,	673, 674, 675	MARTA 396
AKAI 295, 296		253, 288, 211	RCA 639	MATSUI 396
ALBA 296		PHILCO 297, 225, 239	SAMSUNG 642	MEMOREX 328, 336, 396, 397
AOC 297		PHILIPS 298, 225, 205	SHARP 643	MINOLTA 333, 349
BELL &		PIONEER 226, 235, 254,	SONY 644, 676, 677	MITSUBISHI 399, 344, 348,
HOWELL 292		255, 268	SYLVANIA 662	359, 352, 353
BESTAR 298		PORTLAND 297, 256	SYMPHONIC 662	MTC 363, 397
BLAUPUNKT 229, 222		PROSCAN 293, 221	THOMSON 646	MULTITECH 397, 348, 354
BLUE SKY 298		PROSCAN 231, 241, 251	TOSHIBA 634, 665, 666, 667	NEC 392, 394, 344, 383
BRANDT 223		PROTON 297, 250, 260, 270	YAMAHA 699, 622, 623, 647	NOKIA 393, 395
BROC SONIC 297		QUASAR 234, 235	ZERITH 663, 664	NOKIA OCEANIC
BUSH 296		RADIO SHACK 299, 293, 297		395
BYD:SIGN 201, 202		RCA 293, 297, 234,	VCR	OKANO 323
CLATRONIC 298		256, 257, 258, 221	ADMIRAL 395	OLYMPIC 325, 328
CRAIG 224		RUNCO 220, 230, 271	AIWA 396, 397, 398, 329	ORION 327
CROSLEX 225		SABA 223, 269, 265, 266	AKAI 322, 323, 324	PANASONIC 325, 328, 339,
CURTIS MATHIS		SAMPO 281, 297, 280	AUDIO DYNAMIC	355, 378, 384,
297, 226		SAMSUNG 297, 239, 248,	392, 394	385, 386
DAEWOO 297, 298, 224,		262, 275	BELL & HOWELL	PENTAX 333, 349
227, 228		SANYO 295, 233, 279,	393	PHILCO 325, 328, 397
DAYTRON 239		272, 273, 274, 212	BLAUPUNKT 325, 326	PHILLIPS 325, 326, 328,
DUAL 298		SCHNEIDER 296	BROC SONIC 327	337, 356, 357
DWIN 293, 281		SCOTT 297	BUSH 322	PHONOLA 337
EMERSON 297, 224, 239, 232		SHARP 292, 239, 232, 213	CANON 325, 328	PILOT 396
FURGUSON 223, 265, 266		SIEMENS 229	CGM 396, 332	PIONEER 325
FIRST LINE 298		SIGNATURE 216	CITIZEN 396	QUASAR 325, 328
FISHER 295, 233		SIGNATURE 292	CRAIG 396, 363	RCA/PROSCAN
FRABA 298		SONY 263, 214	CURTHIS MATHIS	325, 326, 328,
FUJITSU 289		SYLVANIA 297, 225	397, 328, 333	333, 335, 349,
FUNAI 277, 278		SYMPHONIC 217, 218, 219	DAEWOO 328, 334, 335	358, 369, 363, 397
GE 293, 297, 234,		TELEFUNKUN 269, 264, 265, 266	DBX 392, 394	REALISTIC 393, 397, 328,
235, 236		THOMSON 223, 266	DIMENSIA 333	336, 359, 362,
GOODMANS 296, 298, 223		TOSHIBA 292, 226, 267, 215	DYNATECH 397	396, 363
GRUNDIG 229, 238, 249		VIDECH 297, 242	EMERSON 327, 334, 396, 397	SAMSUNG 354, 358, 363,
HITACHI 297, 239, 242,		WARDS 297, 239, 232, 216	FISHER 393, 336	364, 365, 366
243, 285		YAMAHA 299, 292, 242,	FUNAI 397	SANSUI 394
ICE 296		285, 287, 253	GE 328, 333, 387	SANYO 393, 336, 367
IRRADIO 296		ZENITH 216, 261, 271	GO VIDEO 321, 331, 341,	SCHNEIDER 337
ITT/NOKIA 244, 245			351, 353, 363	SCOTT 399, 335, 336,
JC PENNY 293, 297, 234, 237		DVD PLAYER	GOODMANS 334, 337	348, 359, 352,
JVC 296, 246, 247, 286		AIWA 648, 649	GRUNDIG 332, 338	354, 358
KENDO 298		APEX DIGITAL	HITACHI 325, 333, 349,	SELECO 322
KTV 297, 239		652, 653, 654	342, 343	SHARP 395, 362, 382
LG/GOLDSTAR		BYD:SIGN 678, 679	INSTANT REPLAY	SIEMENS 393
297, 298, 239, 237		DAEWOO 655	325, 328	SIGNATURE 2000
LOEWE 298, 248		DENON 623, 624	ITT/NOKIA 393	395, 397
LXI 293, 297, 225,		FUNAI 625	JC PENNY 392, 393, 394,	SONY 368, 379, 372,
226, 233		HARMAN/KARDON	328, 333, 349,	373, 374, 375
MAGNAVOX 297, 225, 239		656, 657	396, 363	SYLVANIA 397, 325, 326, 328
MARANTZ 298, 210		HITACHI 626	JVC 392, 394, 344,	SYMPHONIC 397
MATSUI 295		JVC 627	345, 346, 347	TANDBERG 334
MEDION 203, 204, 205		KENWOOD 628	KENDO 396	TANDY 397
MEMOREX 297, 216		KLH 658	KENWOOD 392, 394, 396	TASHIRO 396
MITSUBISHI 299, 297, 259, 287		LG/GOLDSTAR	LG/GOLDSTAR	TATUNG 392, 394
NAD 226, 255		645, 663, 664	396, 388	TEAC 392, 394, 397
NEC 297, 252, 282		MARANTZ 699, 659	LOEWE 396, 337	TECHNICS 325, 328
NOKIA 244, 245		MITSUBISHI 629	LUXOR 395	TEKNIKA 396
NOKIA OCEANIC		ONKYO 632, 633, 634	LXI 393, 396, 397,	TELEFUNKUN
245		PANASONIC 623, 635, 668, 672	336, 349	376, 377
				THOMAS 397

THORN 393, 396
TOSHIBA 335, 369, 389
TOTEVISION 363, 396
UNITECH 363
UNIVERSUM 396, 327, 376
VIDEOSONIC 363
W.WHOUSE 396
WARDS 395, 396, 336,
362, 397, 363
YAMAHA 399, 392, 393, 394
ZERITH 344, 361, 368,
371, 379, 396, 397

CABLE TV TUNER

ABC 739, 752, 753,
755, 758, 759, 762
GENERAL INSTRUMENT
722
HAMIN 723, 724, 725,
726, 727
HITACHI 722
JEROLD 722, 728, 729,
732, 733, 734,
735, 736, 737
MAGNAVOX 738
MOTOROLA 748
OAK 739, 742, 743
PANASONIC 744, 745, 746,
747, 783, 784
PHILLIPS 763, 764, 765,
766, 767, 768
PIONEER 748, 785
RADIO SHACK 749
SCIENTIFIC ATLANTA
752, 753, 754
SONY 756, 757
TOCOM 755
UNIVERSAL 769, 772, 773,
774, 775
VIEWSTAR 764, 766, 776,
777, 778, 779, 782

SATELLITE TUNER

ECHOSTAR 822
GE 837, 838, 839
GENERAL INSTRUMENT
823
HITACHI 824
HUGHES 843, 844, 845, 846
JVC 822
MAGNAVOX 825
PANASONIC 826, 829
PHILLIPS 825, 843, 844,
845, 846, 847,
848, 849
PRIMESTAR 827
PROSCAN 837, 838, 839, 842
RADIO SHACK
828
RCA 837, 838, 839, 842
SAMSUNG 852
SONY 832, 835
TOSHIBA 833, 836
UNIDEN 825
ZENITH 834



© 2005 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia ◀ WG11470